



Saturs

II Nelegislatīvi akti

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

- ★ Padomes Lēmums (ES) 2016/776 (2016. gada 29. aprīlis) par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Ilgtspējīgas zivsaimniecības partnerattiecību nolīgumu starp Eiropas Savienību un Kuka Salu valdību un tā īstenošanas protokolu 1
- Ilgtspējīgas zivsaimniecības partnerattiecību nolīgums starp Eiropas Savienību un Kuka Salu valdību 3
- ★ Vienošanās ar Japānu (diplomātisko notu apmaiņas formā saskaņā ar Savstarpējās atzīšanas nolīguma 15. panta 3. punkta b) apakšpunktu) par nozaru pielikuma par zāļu labu ražošanas praksi B daļas grozījumu 34

REGULAS

- ★ Padomes Regula (ES) 2016/777 (2016. gada 29. aprīlis) par zvejas iespēju iedalīšanu saskaņā ar īstenošanas protokolu, ko pievieno Ilgtspējīgas zivsaimniecības partnerattiecību nolīgumam starp Eiropas Savienību un Kuka Salu valdību 39
- ★ Komisijas Delegētā regula (ES) 2016/778 (2016. gada 2. februāris), ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2014/59/ES attiecībā uz apstākļiem un nosacījumiem, saskaņā ar kuriem pilnībā vai daļēji var atlikt ārkārtas *ex post* maksājumus, un par kritērijiem darbību, pakalpojumu un operāciju noteikšanai attiecībā uz kritiski svarīgajām funkcijām un darbības jomu un saistīto pakalpojumu noteikšanu attiecībā uz galvenajām darbības jomām ⁽¹⁾ 41
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2016/779 (2016. gada 18. maijs), ar ko nosaka vienotus noteikumus par procedūrām, kuras piemēro, lai noteiktu, vai tabakas izstrādājumam piemīt raksturīgs aromāts ⁽¹⁾ 48

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2016/780 (2016. gada 19. maijs), ar kuru groza Padomes Regulu (EK) Nr. 329/2007 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Korejas Tautas Demokrātisko Republiku	55
Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2016/781 (2016. gada 19. maijs), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai	61
Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2016/782 (2016. gada 19. maijs), ar ko nosaka piešķiruma koeficientu, kas piemērojams daudzumiem, kuri norādīti importa licenču pieteikumos, kas saskaņā ar tarifa kvotām, kuras atvērtas ar Regulu (EK) Nr. 891/2009 cukura nozarē, iesniegti no 2016. gada 1. līdz 7. maijam, un ar ko aptur šādu licenču pieteikumu iesniegšanu	63

LĒMUMI

★ Padomes Lēmums (ES) 2016/783 (2016. gada 12. maijs) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu EEZ līguma 31. protokolā par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības (budžeta pozīcija 12 02 01)	66
★ Padomes Lēmums (ES) 2016/784 (2016. gada 12. maijs) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā ir jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu EEZ līguma 31. protokolā par sadarbību konkrētās jomās, kas nav četras pamatbrīvības (budžeta pozīcija 04 03 01 03)	70
★ Padomes Lēmums (KĀDP) 2016/785 (2016. gada 19. maijs), ar ko groza Lēmumu 2013/183/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Korejas Tautas Demokrātisko Republiku	73
★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2016/786 (2016. gada 18. maijs), ar ko nosaka procedūru tādas neatkarīgas padomdevēju grupas izveidei un darbībai, kura palīdz dalībvalstīm un Komisijai noteikt, vai tabakas izstrādājumiem piemīt raksturīgs aromāts (izziņots ar dokumenta numuru C(2016) 2921) ⁽¹⁾	79
★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2016/787 (2016. gada 18. maijs), ar ko nosaka prioritāro sarakstu ar cigaretēs un tinamajā tabakā iekļautajām piedevām, uz kurām attiecas pastiprinātas ziņošanas pienākums (izziņots ar dokumenta numuru C(2016) 2923) ⁽¹⁾	88

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Nelegislatīvi akti)

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

PADOMES LĒMUMS (ES) 2016/776

(2016. gada 29. aprīlis)

par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Ilgtspējīgas zivsaimniecības partnerattiecību nolīgumu starp Eiropas Savienību un Kuka Salu valdību un tā īstenošanas protokolu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 43. pantu saistībā ar 218. panta 5. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Savienība un Kuka Salu valdība ir sarunās apspriedušas Ilgtspējīgas zivsaimniecības partnerattiecību nolīgumu ("nolīgums") un tā īstenošanas protokolu ("protokols"), ar ko Savienības kuģiem piešķir zvejas iespējas ūdeņos, uz kuriem saistībā ar zvejniecību attiecas Kuka Salu suverēnās tiesības vai jurisdikcija.
- (2) Sarunas tika veiksmīgi pabeigtas, un nolīgums un protokols tika parafēti 2015. gada 21. oktobrī.
- (3) Nolīguma 16. pantā un protokola 12. pantā ir paredzēta nolīguma un protokola provizoriska piemērošana no parakstīšanas dienas.
- (4) Nolīgums un protokols būtu jāparaksta un jāpiemēro provizoriski, kamēr tiek pabeigtas procedūras to noslēgšanai,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo atļauj Savienības vārdā parakstīt Ilgtspējīgas zivsaimniecības partnerattiecību nolīgumu starp Eiropas Savienību un Kuka Salu valdību un tā īstenošanas protokolu, ņemot vērā minētā nolīguma un protokola noslēgšanu.

Nolīguma un protokola teksti ir pievienoti šim lēmumam.

2. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas ir tiesīgas Savienības vārdā parakstīt nolīgumu un protokolu.

3. pants

Nolīgumu un protokolu provizoriski piemēro no to parakstīšanas dienas, kamēr tiek pabeigtas procedūras to noslēgšanai ⁽¹⁾.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2016. gada 29. aprīlī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
A.G. KOENDERS*

⁽¹⁾ Nolīguma un protokola provizorisko piemērošanas dienu Padomes Ģenerālsekretariāts publicēs Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

ILGTSPĒJĪGAS ZIVSAIMNIECĪBAS PARTNERATTIECĪBU NOLĪGUMS**starp Eiropas Savienību un Kuka Salu valdību**

EIROPAS SAVIENĪBA, turpmāk "Savienība", un

KUKA SALU VALDĪBA, turpmāk "Kuka Salas",

abas kopā turpmāk "Puses",

IEVĒROJOT ciešo sadarbību starp Savienību un Kuka Salām, jo īpaši Kotonū nolīguma satvarā, kā arī Pušu kopējo vēlmi šo sadarbību pastiprināt,

IEVĒROJOT Pušu vēlēšanos sadarbojoties veicināt zvejas resursu ilgtspējīgu izmantošanu,

ŅEMOT VĒRĀ Apvienoto Nāciju Organizācijas 1982. gada 10. decembra Jūras tiesību konvenciju (UNCLOS) un Nolīgumu par 1982. gada 10. decembra Apvienoto Nāciju Jūras tiesību konvencijas īstenošanu attiecībā uz transzonālo zivju krājumu un tālu migrējošo zivju krājumu saglabāšanu un pārvaldību,

ATZĪSTOT Kuka Salu suverēno tiesību vai jurisdikcijas izmantošanu 200 jūras jūdžu zonā aiz bāzes līnijām atbilstīgi ANO Jūras tiesību konvencijai,

APŅĒMUŠĀS ievērot to attiecīgo reģionālo zvejniecības organizāciju lēmumus un ieteikumus, kurās Puses ir dalībnieces,

APZINĀDAMĀS to, cik svarīgi ir principi, kas noteikti ANO Pārtikas un lauksaimniecības organizācijas (FAO) 1995. gada konferencē pieņemtajā Atbildīgas zivsaimniecības rīcības kodeksā,

APŅĒMUŠĀS abu Pušu interesēs sadarboties, lai veicinātu atbildīgu zveju un tādā veidā nodrošinātu jūras bioloģisko resursu saglabāšanu ilgtermiņā un to izmantošanas ilgtspējību,

PĀRLIECINĀTAS, ka šādai sadarbībai ir jāizpaužas tādu iniciatīvu un pasākumu veidā, kas gan kopā, gan atsevišķi viens otru papildina un nodrošina dažādu politikas jomu saskaņību un centienu sinerģiju,

NODOMĀJUŠĀS šādas sadarbības satvarā uzsākt dialogu, lai Kuka Salu zivsaimniecības politiku īstenotu ar pilsonisko sabiedrību pārstāvošu operatoru līdzdalību,

VĒLOTIES paredzēt noteikumus, kas reglamentē Savienības kuģu zvejas darbības Kuka Salu zvejas ūdeņos un Savienības atbalstu par atbildīgu zvejošanu minētajos ūdeņos,

APŅĒMUŠĀS panākt ciešāku ekonomisko sadarbību zivrūpniecībā un ar to saistītās jomās, veicinot sadarbību starp abu Pušu uzņēmumiem,

IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO.

*1. pants***Definīcijas**

Šajā nolīgumā:

- a) "Kuka Salu iestādes" ir Kuka Salu Jūras resursu ministrija;
- b) "Savienības iestādes" ir Eiropas Komisija;

- c) "zveja" ir: i) zivju meklēšana, zvejošana, notveršana vai izcelšana, ii) mēģinājumi zivis meklēt, zvejot, notvert vai izcelt, iii) iesaistīšanās citās darbībās, kuru rezultātā pastāv pamatota varbūtība zivis atrast, zvejot, notvert vai izcelt, iv) zivju pievilināšanas ierīču vai ar tām saistīta elektroniska aprīkojuma, piemēram, radiobāku, izvietošana, meklēšana un savākšana, v) jebkāda darbība jūrā, kas atbalsta vai sagatavo jebkuru šajā punktā aprakstītu darbību, vai vi) lidaparāta izmantošana saistībā ar jebkuru šajā punktā aprakstītu darbību;
- d) "zvejas kuģis" ir jebkāda veida kuģis, kuru izmanto vai kurš ir aprīkots izmantošanai, vai kura tips ir tāds, kādu parasti izmanto komerciālajā zvejā vai ar to saistītās darbībās;
- e) "Savienības kuģis" ir Savienības dalībvalsts karoga zvejas kuģis, kas reģistrēts Savienībā;
- f) "Kuka salu zvejas ūdeņi" ir ūdeņi, uz kuriem attiecas Kuka Salu suverēnās tiesības vai kuri atrodas to zvejniecības jurisdikcijā;
- g) "Kuka Salu zvejas apgabali" ir tā daļa no Kuka Salu zvejas ūdeņiem, kurā Kuka Salas atļauj Savienības kuģiem veikt zvejas darbības, kā aprakstīts šā nolīguma protokolā un tā pielikumā;
- h) "kuģa īpašnieks" ir par zvejas kuģi juridiski atbildīgā persona, kuras pārziņā kuģis atrodas un kura kontrolē tā darbību;
- i) "neparedzēti apstākļi" ir apstākļi, kuri nav dabas parādības, kurus neviena no Pusēm nespēj pienācīgi kontrolēt un kuri traucē veikt zvejas darbības Kuka Salu zvejas apgabalos.

2. pants

Darbības joma

Ar šo nolīgumu paredz principus, noteikumus un procedūras šādās jomās:

- a) nosacījumi, ar kādiem Savienības kuģi drīkst iesaistīties zvejas darbībās Kuka Salu zvejas apgabalos;
- b) ekonomiskā, finansiālā, tehniskā un zinātniskā sadarbība zivsaimniecības nozarē, lai Kuka Salu zvejas ūdeņos veicinātu atbildīgu zveju, kas nodrošina zvejas resursu saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu, un lai attīstītu Kuka Salu zivsaimniecības nozari;
- c) sadarbība zvejniecības pārvaldības, kontroles un pārraudzības pasākumos, kurus veic Kuka Salu zvejas ūdeņos, lai nodrošinātu iepriekš minēto noteikumu un nosacījumu ievērošanu un lai zivju krājumu saglabāšanas un zvejas darbību pārvaldības pasākumi, jo īpaši cīņa pret nelegālu, neregistrētu un neregulētu zveju, būtu rezultatīvi.

3. pants

Nolīguma īstenošanas principi un mērķi

1. Ar šo Puses apņemas veicināt atbildīgu zveju Kuka Salu ūdeņos saskaņā ar FAO Atbildīgas zivsaimniecības rīcības kodeksu un pamatojoties uz nediskriminēšanas principu.
2. Kuka Salu iestādes apņemas nepiešķirt izdevīgākus nosacījumus nekā tie, kas noteikti šajā nolīgumā, citām ārvalstu flotēm, kas darbojas Kuka Salu zvejas apgabalos, kam ir tādi paši parametri un kas zvejo tās pašas mērķsugas kā tās, uz kurām attiecas šis nolīgums.
3. Pārredzamības interesēs Kuka Salas apņemas publiskot ikviena tāda nolīguma esību, ar ko ārvalstu flotēm atļauj zvejot tās jurisdikcijā esošajos ūdeņos. Apvienotā komiteja izvērtē attiecīgo informāciju par zvejas kapacitāti Kuka Salu ūdeņos.
4. Attiecībā uz cilvēktiesībām, demokrātijas principiem un tiesiskumu Puses apņemas nodrošināt šā nolīguma īstenošanu saskaņā ar Kotonū nolīguma 9. pantu, ievērojot minētā nolīguma 8. un 96. pantā paredzēto procedūru.

5. Puses apņemas nodrošināt to, ka šis nolīgums tiek īstenots saskaņā ar labas ekonomiskās un sociālās pārvaldības principiem, ievērojot zvejas resursu stāvokli.
6. Uz visiem jūrniekiem, kurus nodarbina uz Savienības kuģiem, pilnībā attiecas Starptautiskās Darba organizācijas (SDO) Deklarācija par pamatprincipiem un pamattiesībām darbā, jo īpaši attiecībā uz darbinieku apvienošanās brīvību un darba koplīguma slēgšanas tiesībām, kā arī diskriminācijas novēršanu attiecībā uz nodarbinātību un profesijām.
7. Puses apspriežas pirms tādu lēmumu pieņemšanas, kas varētu ietekmēt Savienības kuģu darbības saskaņā ar šo nolīgumu.

4. pants

Savienības kuģu piekļuve Kuka Salu zvejas apgabaliem

1. Savienības kuģi drīkst zvejot Kuka Salu zvejas apgabalos tikai tad, ja tiem ir saskaņā ar šo nolīgumu izdota zvejas atļauja. Jebkādas zvejas darbības, kas neietilpst šā nolīguma darbības jomā, ir aizliegtas.
2. Kuka Salu iestādes neizdod zvejas atļaujas Savienības kuģiem citādi kā vien saskaņā ar šo nolīgumu. Jebkādu šā nolīguma darbības jomā neietilpstošu zvejas atļauju izdošana Savienības kuģiem, jo īpaši privātu licenču veidā, ir aizliegta.
3. Kuģa zvejas atļaujas izdošanas kārtība, no kuģa īpašnieka iekasējamās maksas un maksāšanas kārtība ir noteikta protokola pielikumā.

5. pants

Finansiālais ieguldījums

1. Savienība piešķir Kuka Salām finansiālu ieguldījumu saskaņā ar šā nolīguma protokolā un pielikumā paredzētajiem noteikumiem, lai tādā veidā:
 - a) segtu daļu no izmaksām par Savienības kuģu piekļuvi Kuka Salu zvejas apgabaliem un zvejas resursiem, neskarot kuģu īpašnieku segtās piekļuves izmaksas, un
 - b) ar nozares atbalstu stiprinātu Kuka Salu spēju izstrādāt ilgtspējīgas zivsaimniecības politiku.
2. Finansiālo ieguldījumu nozares atbalstam, kas minēts 1. punkta b) apakšpunktā:
 - a) nošķir no 1. punkta a) apakšpunktā minētajiem maksājumiem, kas saistīti ar piekļuves izmaksām;
 - b) nosaka un izmaksā atkarībā no tā, vai un kā ir sasniegti protokolā paredzētie Kuka Salu nozares atbalsta mērķi un protokola īstenošanai paredzētās gada un daudzgadu programmas.
3. Savienības piešķirto finansiālo ieguldījumu maksā katru gadu saskaņā ar protokolu, proti:
 - a) Apvienotā komiteja var pārskatīt 1. punkta a) apakšpunktā minētā finansiālā ieguldījuma summu attiecībā uz:
 - 1) Savienības kuģiem piešķirto zvejas iespēju samazināšanu, ko veic attiecīgo krājumu pārvaldības nolūkā, ja, pamatojoties uz labāko pieejamo zinātnisko ieteikumu, to uzskata par vajadzīgu resursu saglabāšanai un ilgtspējīgai izmantošanai, vai
 - 2) Savienības kuģiem piešķirto zvejas iespēju palielināšanu, ja saskaņā ar labāko pieejamo zinātnisko ieteikumu resursu stāvoklis to atļauj;

- b) šā panta 1. punkta b) apakšpunktā minētā finansiālā ieguldījuma summu var pārskatīt pēc Kuka Salu zivsaimniecības politikas īstenošanai piešķirtā finansiālā atbalsta nosacījumu atkārtotas novērtēšanas, ja tādu pamato konkrētie Apvienotās komitejas konstatētie gada un daudzgadu programmu rezultāti;
- c) finanšu ieguldījumu var apturēt, piemērojot 13. un 14. pantu.

6. pants

Apvienotā komiteja

1. Puses izveido Apvienoto komiteju, kurā ir attiecīgie Savienības un Kuka Salu pārstāvji. Tās pienākums ir uzraudzīt šā nolīguma piemērošanu, un tā var pieņemt protokola, pielikuma un papildinājumu grozījumus.
2. Apvienotā komiteja savu uzraudzības funkciju konkrēti īsteno šādi:
 - a) uzrauga šā nolīguma darbību, interpretāciju un piemērošanu, jo īpaši 5. panta 2. punktā minēto gada un daudzgadu programmu izstrādi un to īstenošanas izvērtēšanu;
 - b) nodrošina vajadzīgo saziņu Puses interesējošajos zivsaimniecības jautājumos;
 - c) darbojas kā forums izlīguma panākšanai domstarpībās par šā nolīguma interpretēšanu vai piemērošanu.
3. Apvienotās komitejas lēmumpieņemējas funkcija izpaužas kā šā nolīguma protokola, pielikumu un papildinājumu grozījumu apstiprināšana attiecībā uz:
 - a) zvejas iespēju apmēra un tātad arī attiecīgā finansiālā ieguldījuma pārskatīšanu;
 - b) nozares atbalsta kārtību;
 - c) tehniskajiem nosacījumiem un noteikumiem, ar kādiem Savienības kuģi veic zvejas darbības.
4. Apvienotā komiteja savas funkcijas pilda saskaņā ar šā nolīguma mērķiem un saskaņā ar noteikumiem, ko pieņēmušas attiecīgās reģionālās zvejniecības pārvaldības organizācijas, un ņemot vērā 8. pantā minēto zinātnisko apspriežu rezultātus.
5. Apvienotā komiteja sanāk vismaz reizi gadā pārmaiņus Kuka Salās un Savienībā vai kādā citā vietā, par kuru Puses vienojas, un sanāksmi vada tās rīkotāja Puse. Ja kāda no Pusēm to pieprasa, tiek rīkota īpaša Apvienotās komitejas sanāksme. Lēmumus pieņem vienprātīgi un pievieno apstiprinātajam sanāksmes protokolam. Tie stājas spēkā dienā, kad Puses viena otrai paziņo par to pieņemšanai vajadzīgo procedūru pabeigšanu.
6. Apvienotā komiteja var pieņemt savu reglamentu.

7. pants

Ekonomikas dalībnieku un pilsoniskās sabiedrības sadarbības veicināšana

1. Puses atbalsta ekonomisku, zinātnisku un tehnisku sadarbību zivsaimniecības nozarē un saistītajās jomās. Puses viena ar otru apspriežas, lai atvieglotu un sekmētu dažādos šajā ziņā iespējamajos pasākumos.
2. Puses apņemas veicināt informācijas apmaiņu par zvejas paņēmieniem un rīkiem, saglabāšanas metodēm un zvejas produktu rūpniecisko apstrādi.

3. Vajadzības gadījumā Puses cenšas radīt apstākļus, kas nāk par labu Pušu uzņēmumu tehniskās, ekonomiskās un komerciālās sadarbības veicināšanai, palīdzot izveidot darījumdarbībai un investīcijām labvēlīgu vidi.

4. Vajadzības gadījumā Puses atbalsta kopuzņēmumu veidošanu, kas ir abpusēji izdevīga, un šādi uzņēmumi vienmēr atbilst gan Kuka Salu, gan Savienības tiesību aktu prasībām.

8. pants

Zinātniskā sadarbība

1. Šā nolīguma aptvertajā laikposmā Savienība un Kuka Salas cenšas sadarboties to resursu stāvokļa attīstības novērošanā, kuri atrodas Kuka Salu ūdeņos.

2. Puses apņemas vajadzības gadījumā savstarpēji apspriesties apvienotā zinātniskajā darba grupā vai attiecīgajās reģionālajās un starptautiskajās organizācijās, lai tādā veidā stiprinātu jūras bioloģisko resursu pārvaldību un saglabāšanu Klusā okeāna rietumu un centrālajā daļā, kā arī sadarboties attiecīgajās zinātniskās pētniecības jomās.

9. pants

Sadarbība uzraudzības, kontroles un pārraudzības (MCS) jomā un nelegālas, neregistrētas un neregulētas zvejas apkarošanā

Puses apņemas sadarboties cīņā pret nelegālu, neregistrētu un neregulētu zveju, lai tādā veidā nodrošinātu zvejas atbildīgumu un ilgtspējību.

10. pants

Piemērošanas ģeogrāfiskais apgabals

Šis nolīgums attiecas, no vienas puses, uz teritorijām, kurās piemēro Līgumu par Eiropas Savienību, atbilstīgi minētā Līguma nosacījumiem un, no otras puses, uz Kuka Salām.

11. pants

Piemērojamie tiesību akti

1. Savienības kuģi, kas darbojas Kuka Salu zvejas apgabalos, ievēro Kuka Salās piemērojamo normatīvo aktu prasības, ja vien nolīgumā nav paredzēts citādi. Piemērojamos normatīvos aktus Kuka Salu iestādes iesniedz Savienības iestādēm.

2. Kuka Salas apņemas veikt visus atbilstošos pasākumus, kas vajadzīgi, lai faktiski piemērotu šajā nolīgumā paredzētos zvejniecības uzraudzības, kontroles un pārraudzības noteikumus. Savienības kuģiem jāsadarbojas ar Kuka Salu iestādēm, kas atbild par šādas uzraudzības, kontroles un pārraudzības īstenošanu.

3. Savienība apņemas veikt visus attiecīgos pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu to, ka tās kuģi ievēro šo nolīgumu, kā arī tiesību aktus, kas reglamentē zveju Kuka Salu zvejas ūdeņos.

4. Puses viena ar otru apspriežas pirms tādu lēmumu pieņemšanas, kas varētu ietekmēt Savienības kuģu darbības saskaņā ar šo nolīgumu. Puses paziņo viena otrai par visām izmaiņām to zivsaimniecības politikā vai tiesību aktos, kas varētu ietekmēt Savienības kuģu darbības, kuras tie veic saskaņā ar šo nolīgumu. Kuka Salu tiesību aktu izmaiņas vai jauni tiesību akti, kas ietekmē Savienības kuģu darbības, attiecībā uz Savienības kuģiem kļūst pildāmi, sākot no 60. dienas pēc tās dienas, kurā Savienības iestādes saņēmušas attiecīgo paziņojumu no Kuka Salām.

12. pants

Nolīguma darbības ilgums

Šo nolīgumu piemēro astoņus gadus no dienas, kurā sākta tā provizoriskā piemērošana. To automātiski pagarina uz turpmākiem astoņu gadu periodiem, ja vien nolīguma darbība nav izbeigta saskaņā ar 14. pantu.

13. pants

Nolīguma darbības apturēšana

1. Pēc jebkuras Puses iniciatīvas šā nolīguma piemērošanu var apturēt šādos gadījumos:
 - a) radušies neparedzēti apstākļi, kas traucē zvejas darbības Kuka Salu zvejas apgabalos, vai
 - b) starp Pusēm radušās domstarpības par šā nolīguma interpretāciju vai īstenošanu, vai
 - c) kāda no Pusēm neievēro šo nolīgumu, jo īpaši 3. panta 4. punktu par cilvēktiesībām, vai
 - d) būtiski mainījušās politikas pamatnostādnes, kas noteica šā nolīguma noslēgšanu, un kāda no Pusēm pieprasa grozīt nolīgumu.
2. Ieinteresētā Puse rakstveidā paziņo otrai Pusei par nolīguma darbības apturēšanu, un apturēšana stājas spēkā trīs mēnešus pēc paziņojuma saņemšanas. Ar minētā paziņojuma nosūtīšanu sākas Pušu apspriešanās, lai trīs mēnešu laikā domstarpības raudzītu atrisināt neformālā ceļā.
3. Ja domstarpības nevar atrisināt neformāli un nolīguma darbība tiek apturēta, Puses turpina savstarpēji apsprieties, lai domstarpības atrisinātu ar izlīgumu. Ja izlīgums tiek panākts, nolīguma īstenošanu atsāk un – ja nav citas vienošanās – 5. pantā minēto finansiālo ieguldījumu samazina samērīgi un proporcionāli laikam, kurā nolīguma darbība bijusi apturēta.

14. pants

Nolīguma darbības izbeigšana

1. Viena Puse var izbeigt šā nolīguma darbību jo īpaši šādos gadījumos:
 - a) iestājas neparedzēti apstākļi,
 - b) ir noplicināti attiecīgie krājumi,
 - c) ir samazinājies Savienības kuģiem piešķirto zvejas iespēju izmantošanas apjoms, vai
 - d) Puses nepilda apņemšanos apkarot nelegālu, neregistrētu un neregulētu zveju.
2. Attiecīgā ieinteresētā Puse rakstveidā paziņo otrai Pusei par nolīguma darbības izbeigšanu, un izbeigšana stājas spēkā sešus mēnešus pēc paziņojuma saņemšanas, ja vien Puses kopīgi nenolemj pagarināt šo termiņu.
3. No brīža, kad izdarīts paziņojums par nolīguma darbības izbeigšanu, Puses savstarpēji apspriežas, lai sešu mēnešu laikā domstarpības atrisinātu ar izlīgumu.
4. Šā nolīguma 5. pantā minētā finansiālā ieguldījuma maksājumu gadam, kurā tiek izbeigta šā nolīguma darbība, samazina samērīgi un proporcionāli laikam.

*15. pants***Protokols un pielikums**

Protokols, tā pielikums un pielikuma papildinājumi ir šā nolīguma sastāvdaļa.

*16. pants***Provizoriska piemērošana**

Tiklīdz Puses šo nolīgumu paraksta, to provizoriski piemēro pirms tā stāšanās spēkā.

*17. pants***Stāšanās spēkā**

Šis nolīgums ir sagatavots angļu, bulgāru, čehu, dāņu, franču, grieķu, holandiešu, horvātu, igauņu, itāļu, latviešu, lietuviešu, maltiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu un zviedru valodā, un visi teksti ir vienlīdz autentiski.

Šis nolīgums stājas spēkā dienā, kad Puses viena otrai paziņo par vajadzīgo procedūru pabeigšanu.

ĪSTENOŠANAS PROTOKOLS,**ko pievieno Ilgtspējīgas zivsaimniecības partnerattiecību nolīgumam starp Eiropas Savienību un Kuka Salu valdību***1. pants***Piemērošanas laikposms un zvejas iespējas**

1. Četrus gadus ilgā laikposmā no provizoriskās piemērošanas sākuma dienas zvejas iespējas, kas piešķirtas saskaņā ar Ilgtspējīgas zivsaimniecības partnerattiecību nolīguma (turpmāk "nolīgums") 4. pantu, ir šādas:

četri (4) kuģi tunzivju zvejai ar riņķvadu, kas zvejo tālu migrējošas sugas, kuras uzskaitītas 1982. gada Apvienoto Nāciju Organizācijas Jūras tiesību konvencijas 1. pielikumā.

2. Šā panta 1. punktu piemēro, ņemot vērā šā protokola 5. un 6. pantu.

3. Saskaņā ar nolīguma 4. pantu Savienības kuģi Kuka Salu zvejas apgabalos notiekošās zvejas darbībās drīkst iesaistīties tikai tad, ja tiem ir zvejas atļauja, kas izdota saskaņā ar šo protokolu un tā pielikumu.

*2. pants***Finansiālais ieguldījums un maksāšanas kārtība**

1. Nolīguma 5. pantā minētā finansiālā ieguldījuma kopsumma 1. pantā minētajam laikposmam ir divi miljoni astoņi simti septiņdesmit tūkstoši euro (EUR 2 870 000) visā šā protokola darbības laikā.

2. Šo finansiālā ieguldījuma kopsummu veido divi atsevišķi elementi:

a) ikgadēja summa par piekļuvi Kuka Salu zvejas apgabaliem – trīs simti astoņdesmit pieci tūkstoši euro (EUR 385 000) pirmajā un otrajā gadā un trīs simti piecdesmit tūkstoši euro (EUR 350 000) trešajā un ceturtajā gadā – par atsaucis daudzumu 7 000 tonnu gadā, un

b) īpaša ikgadēja summa – trīs simti piecdesmit tūkstoši euro (EUR 350 000) –, lai atbalstītu un īstenotu Kuka Salu zivsaimniecības nozares politiku.

3. Šā panta 1. punktu piemēro, ņemot vērā šā protokola 3., 5. un 6. pantu.

4. Summas, kas minētas 2. punkta a) apakšpunktā, Savienība samaksā ne vēlāk kā deviņdesmit (90) dienās pēc šā protokola provizoriskās piemērošanas sākuma dienas (pirmajā gadā) un ne vēlāk kā protokola provizoriskās piemērošanas gadadienā (nākamajos gados).

5. Kuka Salu iestādes uzrauga Savienības kuģu zvejas darbību attīstību, lai tādā veidā nodrošinātu to, ka Savienībai pieejamās zvejas iespējas tiek pienācīgi pārvaldītas, ņemot vērā krājumu stāvokli un attiecīgos saglabāšanas un pārvaldības pasākumus.

a) Kuka Salas paziņo Savienības iestādēm, kad Savienības kuģu kopējā nozveja no Kuka Salu zvejas apgabaliem sasniedz 80 % no atsaucis daudzuma. Tūlīt pēc šā paziņojuma saņemšanas Savienības iestādes to paziņo dalībvalstīm.

b) Pēc tam kad ir sasniegti 80 % no atsaucis daudzuma, Kuka Salas diendienā uzrauga Savienības flotes gūto nozveju apmēru un informē Savienības iestādes, tiklīdz atsaucis daudzums ir sasniegts. Savienības iestādes tūlīt paziņo dalībvalstīm par minētās informācijas saņemšanu no Kuka Salām.

- c) Kad Savienības kuģu nozveju apjoms ir sasniedzis 80 % no atskaites daudzuma, Puses nekavējoties savstarpēji apspriežas un analizē saikni starp Savienības kuģu nozvejām un Kuka Salu tiesību aktos noteiktajiem zvejas limitiem, lai tādā veidā nodrošinātu šo tiesību aktu ievērošanu. Apvienotā komiteja šādas apspriešanās rezultātā var nolemt, ka Savienības kuģi drīkst nozvejot papildu daudzumu.
- d) No dienas, kad Kuka Salas paziņojušas Savienībai par to, ka atskaites daudzums ir sasniegts, vienoto likmi, kuru kuģu īpašnieki maksā par nozvejām, kas pārsniedz septiņus tūkstošus (7 000) tonnu lielo atsaucis daudzumu, uz laiku līdz ikgadējo zvejas atļauju termiņa beigām palielina par 80 % no attiecīgajā gadā maksājamās vienotās likmes. Savienības maksājuma daļa paliek nemainīga. Savienības samaksātā ikgadējā kopsumma nepārsniedz vairāk kā divas reizes 2. panta 2. punkta a) apakšpunktā minēto summu. Ja Savienības kuģu nozvejotais daudzums pārsniedz daudzumu, kas atbilst divkārtšotai ikgadējai kopsummai, kuru maksā Savienība, šim pārsniegumam atbilstošo summu samaksā nākamajā gadā.
6. Kuka Salu iestādēm ir tiesības brīvi lemt par 2. panta 2. punkta a) apakšpunktā minētā finansiālā ieguldījuma izmantošanu.
7. Abus 2. punktā minētā finansiālā ieguldījuma elementus iemaksā paziņotā valdības bankas kontā Kuka Salās. Finansiālo ieguldījumu, kas minēts 2. punkta b) apakšpunktā, dara pieejamu attiecīgajam tiesību subjektam, kas veic zivsaimniecības nozares atbalsta īstenošanu. Kuka Salu iestādes laikus iesniedz Savienības iestādēm šā bankas konta rekvizītus un informāciju par attiecīgo valsts budžeta pozīciju. Bankas konta rekvizītos norāda vismaz šādas ziņas: saņemošā tiesību subjekta nosaukums, bankas konta turētāja nosaukums, bankas konta turētāja adrese, bankas nosaukums, SWIFT kods, IBAN numurs.

3. pants

Nozares atbalsts

1. Ne vēlāk kā 120 dienās pēc šā protokola provizoriskās piemērošanas sākuma Apvienotā komiteja vienojas par nozares daudzgadu programmu un sīki izstrādātiem īstenošanas noteikumiem, jo īpaši šādos jautājumos:
- a) gada un daudzgadu pamatnostādnes par 2. panta 2. punkta b) apakšpunktā minētās finansiālā ieguldījuma īpašās summas izmantošanu;
- b) gada un daudzgadu mērķi, kas laika gaitā jāsasniedz, lai izveidotu pārvaldības sistēmu, tostarp izveidotu un uzturētu vajadzīgās zinātniskās un pētnieciskās iestādes, veicinātu apspriešanos ar interešu grupām, stiprinātu uzraudzības, kontroles un pārraudzības spēju un citus spēju veidošanas elementus, kuri palīdzētu Kuka Salām turpināt ilgtspējīgas zivsaimniecības politikas nostiprināšanu. Minētajos mērķos ņem vērā Kuka Salu rīcībpolitiskās izvirzītās prioritātes, kas attiecas vai kam ir ietekme uz atbildīgas zvejas un zvejniecību ilgtspējīguma veicināšanu, tostarp saistībā ar aizsargājamām jūras teritorijām;
- c) ikgadējo rezultātu izvērtēšanas kritēriji un procedūras, tostarp vajadzības gadījumā budžeta un finansiālie rādītāji.
2. Visi ierosinātie grozījumi nozares daudzgadu programmā jāapstiprina Apvienotajai komitejai.
3. Ja kāda no Pusēm pieprasa sasaukt īpašu Apvienotās komitejas sanākumi, tā vismaz 14 dienas pirms piedāvātā sanāksmes datuma nosūta rakstisku pieprasījumu.
4. Katru gadu Apvienotajā komitejā Puses izvērtē, vai, īstenojot Pušu saskaņoto nozares daudzgadu programmu, ir sasniegti konkrētie rezultāti:
- a) Kuka Salas katru gadu iesniedz progresa ziņojumu par darbībām, kas īstenotas ar nozares atbalstu, un par rezultātiem, kas sasniegti ar nozares atbalstu, un Apvienotā komiteja izskata šo ziņojumu. Pirms šā protokola darbības beigām Kuka Salas sagatavo arī nobeiguma ziņojumu. Ja nepieciešams, Puses var turpināt nozares atbalsta īstenošanas uzraudzību arī pēc šā protokola piemērošanas beigām;

- b) šā protokola 2. panta 2. punkta b) apakšpunktā minēto finansiālā ieguldījuma īpašo summu maksā pa daļām. Maksājumu par pirmo protokola piemērošanas gadu veic, pamatojoties uz saskaņotajā programmā identificētajām vajadzībām. Maksājumus par turpmākajiem piemērošanas gadiem veic, pamatojoties uz saskaņotajā programmā identificētajām vajadzībām un uz nozares atbalsta īstenošanā sasniegto rezultātu analīzi. Daļu maksājumus nokārto ne vēlāk kā 45 dienas pēc attiecīgā Apvienotās komitejas lēmuma.
5. Savienība patur tiesības pilnībā vai daļēji pārskatīt un/vai apturēt 2. panta 2. punkta b) apakšpunktā minētās finansiālā ieguldījuma īpašās summas maksājumus, ja:
- a) pēc Apvienotās komitejas veiktā izvērtējuma tiek konstatēts, ka gūtie rezultāti būtiski atšķiras no programmā paredzētajiem;
- b) šis finansiālais ieguldījums netiek apgūts tā, kā noteikusi Apvienotā komiteja.
6. Finansiālā ieguldījuma maksājumus atsāk pēc Pušu savstarpējas apspriešanās un ar Apvienotās komitejas piekrišanu, ja tā pamatota ar 1. punktā minēto saskaņoto programmu īstenošanas rezultātiem. Tomēr, ja pagājuši seši (6) mēneši pēc protokola termiņa beigām, veikt 2. panta 2. punkta b) apakšpunktā minētās finansiālā ieguldījuma īpašās summas maksājumus vairs nedrīkst.
7. Katru gadu Kuka Salas, ja tas ir vajadzīgs, no 2. panta 2. punkta a) apakšpunktā minētās summas var iedalīt 2. panta 2. punkta b) apakšpunktā minēto finansiālo ieguldījumu papildinošu summu daudzgadu programmas īstenošanas vajadzībām. Par to Savienībai paziņo ne vēlāk kā divus (2) mēnešus pēc šā protokola provizoriskās piemērošanas sākuma gadadienas.
8. Puses apņemas nodrošināt ar nozares atbalstu īstenoto pasākumu pamanāmību.

4. pants

Zinātniskā sadarbība atbildīgas zvejas veicināšanā

1. Šā protokola aptvertajā laikposmā, atzīdamas Kuka Salu suverenitātipār saviem zvejas resursiem, Puses sadarbojas to zvejas resursu stāvokļa novērošanā, kuri atrodas Kuka Salu zvejas ūdeņos.
2. Puses turklāt pēc vajadzības sadarbojas, lai apmainītos ar attiecīgo statistisko, bioloģisko, kā arī saglabāšanas un vides jomas informāciju, kas ietekmē Savienības kuģu darbības Kuka Salu zvejas ūdeņos, ar mērķi pārvaldīt un saglabāt jūras bioloģiskos resursus.
3. Puses apņemas veicināt sadarbību jomās, kas attiecas uz resursu saglabāšanu un atbildīgu pārvaldību zvejniecībās, kuras pārzina Klusā okeāna rietumu un centrālās daļas zvejniecības komisija (WCPFC) vai jebkura cita attiecīga subreģionāla, reģionāla vai starptautiska organizācija, un Apvienotā komiteja var pieņemt pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu Kuka Salu zvejas resursu ilgtspējīgu pārvaldību.

5. pants

Zvejas iespēju un tehnisko noteikumu pārskatīšana Apvienotajā komitejā

1. Apvienotā komiteja var atkārtoti izvērtēt un nolemt pārskatīt 1. pantā minētās zvejas iespējas tādā apmērā, kādā WCPFC rezolūcijas un saglabāšanas un pārvaldības pasākumi ļauj panākt, ka šāda pielāgošana nodrošinās tunzivju un tunzivjveidīgu sugu ilgtspējīgu pārvaldību Klusā okeāna rietumu un centrālajā daļā, paturot prātā to, ka Puses ir īpaši ieinteresētas lielacu tunzivis krājuma pārvaldībā.
2. Šādā gadījumā 2. panta 2. punkta a) apakšpunktā minēto finansiālo ieguldījumu pielāgo samērīgi un proporcionāli laikam. Tomēr Savienības samaksātā ikgadējā kopsomma vairāk kā divas reizes nepārsniedz 2. panta 2. punkta a) apakšpunktā minēto summu.

3. Vajadzības gadījumā Apvienotā komiteja var arī izskatīt un pēc abpusējas vienošanās pielāgot protokola un pielikuma tehniskos noteikumus.

6. pants

Jaunas zvejas iespējas un eksperimentālā zveja

1. Ja Savienības zvejas kuģi vēlas iesaistīties zvejā, kas nav paredzēta šā protokola 1. pantā, Puses, pirms potenciāli piešķirt atļauju jebkurai šādi darbībai, apspriežas Apvienotajā komitejā un attiecīgā gadījumā vienojas par šādas zvejas nosacījumiem, tostarp par atbilstošu grozījumu izdarīšanu šajā protokolā un tā pielikumā.
2. Pēc vienas Puses lūguma Apvienotā komiteja, izvērtējot katru gadījumu atsevišķi, nosaka vērā ņemamās attiecīgās sugas, nosacījumus un citus parametrus.
3. Savienības kuģi eksperimentālo zveju veic saskaņā ar parametriem, par kuriem vienojas Apvienotajā komitejā, attiecīgā gadījumā noslēdzot administratīvu vienošanos. Eksperimentālās zvejas atļaujas atkarībā no krājumu stāvokļa izdod uz laiku, kas nepārsniedz 6 mēnešus.
4. Ja Puses uzskata, ka eksperimentālās zvejas reisi ir devuši pozitīvus rezultātus, Kuka Salu iestādes Savienībai uz šā protokola piemērošanas laiku iedala jauno sugu zvejas iespējas, kas ir proporcionāli samērīgas ar Savienības kuģu ieguldījumu eksperimentālajā zvejā. Tādā gadījumā šā protokola 2. panta 2. punkta a) apakšpunktā minēto finansiālo kompensāciju palielina. Attiecīgi groza pielikumā paredzētās maksas un nosacījumus, kas piemērojami kuģu īpašniekiem. Apvienotā komiteja izdara atbilstošus grozījumus šajā protokolā un tā pielikumā.

7. pants

Apturēšana

1. Šā protokola piemērošanu, tostarp 2. panta 2. punkta a) un b) apakšpunktā minētā finansiālā ieguldījuma maksājumus, pēc jebkuras Puses iniciatīvas var apturēt nolīguma 13. pantā noteiktajos gadījumos un saskaņā ar tajā minētajiem nosacījumiem.
2. Neskarot 3. pantu, finansiālā ieguldījuma maksājumus var atsākt, tiklīdz ir atjaunota situācija, kas pastāvēja pirms nolīguma 13. pantā minētajiem notikumiem, vai ja ir panākts izlīgums saskaņā ar nolīgumu.

8. pants

Izbeigšana

Šā protokola piemērošanu pēc jebkuras Puses iniciatīvas var izbeigt nolīguma 14. pantā noteiktajos gadījumos un saskaņā ar tajā minētajiem nosacījumiem.

9. pants

Konfidencialitāte

1. Kuka Salas saglabā konfidencialitāti un drošību attiecībā uz komerciāli sensitīviem datiem par Savienības zvejas darbībām Kuka Salu zvejas ūdeņos, un to dara pēc ne mazāk stingriem standartiem kā tiem, kurus WCPFC komisija ar savu informācijas drošības politiku noteikusi WCPFC sekretariātam.

2. Puses nodrošina, ka – atbilstīgi WCPFC noteikumiem un procedūrām attiecībā uz komisijas apkopoto datu aizsardzību, piekļūstamību un izplatīšanu – izplatīt drīkst tikai neaizsargātus agregētus datus par Savienības kuģu veiktām zvejas darbībām Kuka Salu zvejas ūdeņos. Datus, kuri minēto WCPFC noteikumu un procedūru 4.1. punktā definēti kā tādi, kas nav neaizsargāti, un datus, ko var uzskatīt par citādā veidā konfidencialiem, izmanto vienīgi nolīguma piemērošanas vajadzībām.

10. pants

Elektroniska datu apmaiņa

1. Kuka Salas un Savienība apņemas ieviest sistēmas, kas vajadzīgās, lai elektroniski apmainītos ar visu informāciju un dokumentiem, kas saistīti ar nolīguma un protokola īstenošanu. Dokumentu elektroniskā formātā vienmēr uzskata par līdzvērtīgu dokumentam papīra formā.

2. Puses nekavējoties paziņo viena otrai par visiem datorizētās sistēmas darbības traucējumiem, kuri šādu apmaiņu kavē. Šādā gadījumā ar nolīguma un protokola īstenošanu saistīto informāciju un dokumentus automātiski aizstāj ar dokumentiem papīra formā, kā noteikts pielikumā.

11. pants

Pienākums protokola termiņa beigu vai nolīguma izbeigšanas gadījumā

Protokola termiņa beigās vai nolīguma 14. pantā paredzētajā izbeigšanas gadījumā Savienības kuģu īpašniekiem saglabājas atbildība par nolīguma vai protokola noteikumu vai Kuka Salu likumu pārkāpumiem, kas notikuši pirms protokola termiņa beigām vai izbeigšanas, un par nenokārtotu licences maksu vai citiem maksājumiem, kas bija kļuvuši maksājami pirms protokola termiņa beigām vai izbeigšanas.

12. pants

Provizoriska piemērošana

Tiklīdz Puses šo protokolu paraksta, to provizoriski piemēro pirms tā stāšanās spēkā.

13. pants

Stāšanās spēkā

Šis protokols stājas spēkā dienā, kad Puses viena otrai paziņo par vajadzīgo procedūru pabeigšanu.

PIELIKUMS

EIROPAS SAVIENĪBAS KUĢU ZVEJAS DARBĪBU VEIKŠANAS NOSACĪJUMI SASKAŅĀ AR PROTOKOLU, AR KURU NOSAKA ZVEJAS IESPĒJAS UN FINANSIĀLO IEGULDĪJUMU, KAS PAREDZĒTI ILGTSPĒJĪGAS ZIVSAIMNIECĪBAS PARTNERATTIECĪBU NOLĪGUMĀ STARP EIROPAS SAVIENĪBU UN KUKA SALĀM**I Nodaļa***Vispārīgi noteikumi*

1. Iedaļa

Definīcijas

1. "Kompetentā iestāde" ir:

- a) Eiropas Savienības (turpmāk "Savienība") gadījumā – Eiropas Komisija;
- b) Kuka Salu gadījumā – Jūras resursu ministrija.

Attiecīgo kompetento iestāžu kontaktinformācija ir norādīta 1. papildinājumā.

2. "Zvejas atļauja" ir derīgs pilnvarojums vai licence zvejas darbību veikšanai attiecībā uz konkrētām sugām, ar konkrētiem zvejas rīkiem un konkrētos zvejas apgabalos saskaņā ar šajā pielikumā paredzētajiem noteikumiem.
3. "Delegācija" ir Eiropas Savienības delegācija Suvā, Fidži.
4. "Nepārvarama vara" ir kuģa bojāeja vai ilgstoša dīkstāve nopietnu tehnisku problēmu dēļ.

2. Iedaļa

Zvejas apgabali

1. Savienības kuģiem, kam ir zvejas atļauja, kuru Kuka Salas izdevušas saskaņā ar nolīgumu, ir atļauts veikt zvejas darbības Kuka Salu zvejas apgabalos, ar tiem saprotot Kuka Salu zvejas ūdeņus, izņemot aizsargājamas vai zvejas aizlieguma zonas. Kuka Salu zvejas ūdeņu un aizsargājamo zonu vai zvejas aizlieguma zonu koordinātas Kuka Salas Savienībai paziņo pirms nolīguma provizoriskās piemērošanas sākuma.
2. Kuka Salas saskaņā ar nolīguma 11. panta noteikumiem paziņo Savienībai par visām izmaiņām attiecībā uz minētajiem apgabaliem.

3. Iedaļa

Kuģa aģents

Savienības kuģus, kas iesniedz pieteikumu zvejas atļaujas saņemšanai, var pārstāvēt aģents (uzņēmums vai privātpersona), kurš rezidē Kuka Salās un par kuru ir pienācīgi paziņots Kuka Salu kompetentajai iestādei.

4. Iedaļa

Zvejotiesīgie Savienības kuģi

Kuģis ir zvejotiesīgs un var iegūt zvejas atļauju, ja nedz tā īpašniekam, nedz kapteinim, nedz pašam kuģim nav aizliegts zvejot Kuka Salu zvejas ūdeņos. Šiem kuģiem ir jābūt izpildījušiem Kuka Salu tiesību aktu prasības un visas iepriekšējās saistības, kas izriet no to zvejas darbībām Kuka Salās saskaņā ar zivsaimniecības nolīgumiem, kuri noslēgti ar Savienību. Turklāt tiem jābūt izpildījušiem attiecīgās Savienības tiesību aktu prasības par zvejas atļaujām, jābūt WCPFC zvejas kuģu reģistrā, jābūt FFA Labas reputācijas reģistrā (*Good standing register*), un tie nedrīkst būt RZPO NNN zvejas kuģu sarakstā.

II Nodaļa

Zvejas atļauju pārvaldība

1. Iedaļa

Zvejas atļaujas derīguma termiņš

1. Zvejas atļaujas, kas izdotas saskaņā ar protokolu, ir derīgas 12 mēnešus ir atjaunojamas. Lai noteiktu derīguma termiņa sākumu, piemēro gada periodu, un tas ir:
 - a) gadā, kad sāk protokola provizorisko piemērošanu, – laikposms no protokola provizoriskās piemērošanas sākuma dienas līdz tā paša gada 31. decembrim;
 - b) pēc tam – katrs pilns kalendāra gads;
 - c) gadā, kad beidzas protokola termiņš, – laikposms no 1. janvāra līdz protokola termiņa beigām.
2. Summu, kas kuģu īpašniekiem saskaņā ar 5. iedaļas 2. punktu jāmaksā par pirmo un pēdējo gada periodu, aprēķina proporcionāli laikam.

2. Iedaļa

Zvejas atļaujas pieteikums

1. Zvejas atļauju drīkst saņemt tikai zvejotiesīgie Savienības kuģi, kā definēts šā pielikuma I nodaļas 4. iedaļā.
2. Savienības kompetentā iestāde elektroniski iesniedz Kuka Salu kompetentajai iestādei (ar kopiju delegācijai) zvejas atļaujas pieteikumu par katru kuģi, kas vēlas zvejot saskaņā ar Ilgtspējīgas zivsaimniecības partnerattiecību nolīgumu starp Eiropas Savienību un Kuka Salu valdību (turpmāk "nolīgums"), un to dara vismaz 20 darbdienu pirms zvejas atļaujas derīgumam piemērojamā gada perioda sākuma, kā noteikts šīs nodaļas 1. iedaļā.
3. Ja zvejas atļaujas pieteikums nav iesniegts, pirms sākas tās derīgumam piemērojamais gada periods, kuģa īpašnieks tomēr to var izdarīt ne vēlāk kā 20 darbdienu pirms pieprasītās zvejas darbību sākuma dienas. Šādos gadījumos zvejas atļauja ir derīga līdz tā gada perioda beigām, kura laikā tā ir pieprasīta. Kuģu īpašnieki avansā samaksā par visu zvejas atļaujas derīguma termiņu.
4. Sākotnēji zvejas atļaujas pieteikumu vai pieteikumu, ko iesniedz pēc būtiskām attiecīgā kuģa tehnisko parametru izmaiņām, Savienība nosūta pa e-pastu, to adresējot Kuka Salu kompetentajai iestādei un izmantojot 2. papildinājuma veidlapu, un tam pievieno šādus dokumentus:
 - a) pierādījums par to, ka ir nokārtots avansa maksājums par zvejas atļaujas derīguma termiņu;
 - b) nesens (12 mēneši vai mazāk) digitāls kuģa krāsu fotoattēls ar laika zīmogu (izšķirtspēja 72 dpi, 1 400 × 1 050 pic), kurā kuģis redzams sānskatā un redzams arī kuģa vārds, kas rakstīts ar ISO latīņu alfabēta burtiem;
 - c) kuģa drošības aprīkojuma apliecības kopija;
 - d) kuģa reģistrācijas apliecības kopija;
 - e) kuģa sanitārās kontroles apliecības kopija;
 - f) FFA Labas reputācijas reģistra apliecības kopija;
 - g) uzglabāšanas plāns.
5. Zvejas atļaujas atjaunošanas pieteikumam par kuģi, kura tehniskie parametri nav mainījušies, pievieno tikai pierādījumu par to, ka ir nokārtots avansa maksājums, spēkā esošo FFA Labas reputācijas reģistra apliecību un atjaunināto 4. punkta c), d) un e) apakšpunktā minēto apliecību kopijas.

6. Avansa maksājumu ieskaita Kuka Salu iestāžu norādītajā bankas kontā. Ar bankas pārskaitījumu saistītos izdevumus sedz kuģa īpašnieki.
7. Maksājumā ietilpst visi valsts un vietējie nodokļi, izņemot ostas nodokļus un maksu par pakalpojumiem.
8. Ja pieteikums ir nepilnīgs vai kā citādi neatbilst 4., 5., 6. un 7. punkta nosacījumiem, Kuka Salu iestādes 7 darbdienu laikā pēc elektroniskā pieteikuma saņemšanas paziņo Savienības kompetentajai iestādei (ar kopiju delegācijai), kāpēc tās pieteikumu uzskata par nepilnīgu vai kā citādi neatbilstošu 4., 5., 6. un 7. punkta nosacījumiem.

3. Iedaļa

Zvejas atļaujas izdošana

1. Zvejas atļauju Kuka Salas izdod 15 darbdienu laikā pēc pilnīga pieteikuma saņemšanas pa e-pastu.
2. Kuka Salu kompetentā iestāde nekavējoties elektroniski nosūta zvejas atļauju kuģa īpašniekam un Savienības kompetentajai iestādei (ar kopiju delegācijai). Tajā pašā laikā zvejas atļauju papīra formā nosūta kuģa īpašniekam.
3. Izdevusi zvejas atļauju, Kuka Salu kompetentā iestāde iekļauj kuģi to Savienības kuģu sarakstā, kuriem ir atļauts zvejot Kuka Salu zvejas apgabalos. Šo sarakstu dara pieejamu visiem attiecīgajiem uzraudzības, kontroles un pārraudzības subjektiem Kuka Salās un Savienības kompetentajai iestādei (ar kopiju delegācijai).
4. Zvejas atļauju elektroniskā formātā iespējami drīzāk aizstāj ar zvejas atļauju papīra formā.
5. Zvejas atļauju izdod konkrētam kuģim, un tā nav nododama citam kuģim, izņemot nepārvaramas varas gadījumos, kā izklāstīts 4. iedaļā.
6. Zvejas atļaujai (elektroniskā formātā vai, ja ir, papīra formā) vienmēr jāatrodas uz kuģa.

4. Iedaļa

Zvejas atļaujas nodošana

1. Ja ir pierādīts nepārvaramas varas gadījums, pēc Savienības pieprasījuma kuģa zvejas atļauju līdz tās derīguma termiņa beigām bez papildu avansa maksājuma var nodot citam zvejotiesīgam kuģim ar līdzīgiem parametriem.
2. Ja Kuka Salu kompetentā iestāde nodošanai piekrīt, pirmā kuģa īpašnieks vai aģents zvejas atļauju nogādā Kuka Salu kompetentajai iestādei un informē par to Savienības iestādi un delegāciju.
3. Jaunā zvejas atļauja stājas spēkā dienā, kad Kuka Salu kompetentā iestāde ir saņēmusi nepārvaramas varas ietekmētā kuģa zvejas licenci. Atpakaļ nogādāto atļauju uzskata par anulētu. Kuka Salu iestāde informē Savienības iestādi un delegāciju par zvejas atļaujas nodošanu.

5. Iedaļa

Zvejas atļaujas izdošanas nosacījumi – maksas un avansa maksājumi

1. Kuģu īpašniekiem piekritīgās maksas aprēķina, pamatojoties uz šādu likmi par tonnu nozvejoto zivju:
 - a) pirmajā protokola piemērošanas gadā piecdesmit pieci (55) EUR par tonnu;

- b) otrajā protokola piemērošanas gadā sešdesmit pieci (65) EUR par tonnu;
 - c) turpmākajos protokola piemērošanas gados septiņdesmit (70) EUR par tonnu.
2. Zvejas atļaujas izdod pēc tam, kad kuģu īpašnieki Kuka Salām ir samaksājuši šādas summas:
- a) ikgadējs avansa maksājums:
 - i) pirmajā protokola piemērošanas gadā avansa maksājums ir divdesmit divi tūkstoši (22 000) EUR jeb piecdesmit pieci (55) EUR par tonnu kopā par četršimt (400) tonnām tunzivju un tunzivjveidīgo sugu zivju, kas nozvejotas Kuka Salu zvejas apgabalos;
 - ii) otrajā protokola piemērošanas gadā avansa maksājums ir divdesmit seši tūkstoši (26 000) EUR jeb sešdesmit pieci (65) EUR par tonnu kopā par četršimt (400) tonnām tunzivju un tunzivjveidīgo sugu zivju, kas nozvejotas Kuka Salu zvejas apgabalos;
 - iii) turpmākajos protokola piemērošanas gados avansa maksājums ir divdesmit astoņi tūkstoši (28 000) EUR jeb septiņdesmit (70) EUR par tonnu kopā par četršimt (400) tonnām tunzivju un tunzivjveidīgo sugu zivju, kas nozvejotas Kuka Salu zvejas apgabalos;
 - b) īpaša ikgadēja maksa par zvejas atļauju, proti, trīsdesmit astoņi tūkstoši pieci simti (38 500) EUR par katru Savienības kuģi.

Protokola piemērošanas pirmais gads ir laikposms no protokola provizoriskās piemērošanas sākuma dienas līdz tā paša gada 31. decembrim. Pēdējais gads ir laikposms no 1. janvāra līdz protokola provizoriskās piemērošanas gadadienai. Par pirmo un pēdējo gadu kuģu īpašnieku ieguldījumu aprēķina proporcionāli laikam.

6. Iedaļa

Galīgais paziņojums par maksām

1. Kuka Salu iestāde, pamatodamās uz Savienības kuģu iesniegtajām nozvejas deklarācijām, sagatavo paziņojumu par piekritīgajām maksām par iepriekšējo kalendāro gadu.
2. Šo paziņojumu līdz kārtējā gada 31. martam nosūta Savienības iestādei (ar kopiju delegācijai). Savienības iestāde līdz 15. aprīlim to nosūta vienlaikus kuģu īpašniekiem un attiecīgo dalībvalstu valsts iestādēm.
3. Ja kuģu īpašnieki nepiekrīt Kuka Salu iestādes iesūtītajam paziņojumam par maksām, tie var lūgt Savienības iestādi konsultēties ar zinātniskajiem institūtiem, kuru kompetencē ir nozvejas statistikas verificēšana, piemēram, *IRD (Institut de Recherche pour le Développement)*, *IEO (Instituto Español de Oceanografía)* un *IPIMAR (Instituto de Investigaçao das Pescas e do Mar)*, un pēc tam apspriesties ar Kuka Salu iestādi un par šo procesu informēt Savienības iestādi un delegāciju, lai tādā veidā līdz kārtējā gada 31. maijam sagatavotu galīgo paziņojumu par maksām. Ja kuģu īpašnieki līdz minētajai dienai nav iesnieguši nekādus apsvērumus, Kuka Salu iestādes sagatavoto paziņojumu par maksām uzskata par galīgo paziņojumu. Ja galīgajā paziņojumā norādītā summa ir mazāka par 5. iedaļas 2. punktā minēto avansa maksājumu, starpību kuģu īpašniekiem neatlīdzina.

III Nodaļa

Uzraudzība

1. Iedaļa

Nozvejas pārskatu sniegšana

1. Savienības kuģi, kam saskaņā ar nolīgumu ir atļauts zvejot Kuka Salu zvejas apgabalos, turpmāk norādītajā kārtībā ziņo par savām nozvejām Kuka Salu kompetentajai iestādei, un to dara tik ilgi, līdz nolīguma Puses ir ieviesušas nozvejas datu deklarēšanas elektronisko sistēmu ("ERS").

2. Savienības kuģi, kam atļauts zvejot Kuka Salu zvejas apgabalos, aizpilda 3. papildinājumā pievienoto zvejas žurnāla lapu par katru dienu, kurā kuģis uzturas Kuka Salu zvejas apgabalos. Veidlapu aizpilda arī tad, ja nozveja nav gūta vai ja kuģis apgabalu šķērso tranzītā. Veidlapu aizpilda salasāmi, un to paraksta kuģa kapteinis vai viņa pārstāvis.
3. Kamēr Savienības kuģi atrodas Kuka Salu zvejas apgabalos, tie reizi septiņās dienās paziņo Kuka Salu kompetentajai iestādei 2. punktā minētā zvejas žurnāla datu kopsavilkumu, šim nolūkam izmantojot 4. papildinājuma 3. punkta veidni.
4. Attiecībā uz 2. punktā minētā zvejas žurnāla lapu iesniegšanu Savienības kuģi rīkojas šādi:
 - a) ja kuģis ienāk Kuka Salu ostā (Avarua, Avatui, Arutanga, Tuanganui, Omoka, Tauhunu, Tukao, Jato), aizpildīto veidlapu attiecīgajai Kuka Salu iestādei iesniedz piecu (5) dienu laikā no ienākšanas ostā un katrā ziņā pirms iziešanas no ostas (izvēlas īsāko periodu). Kuka Salu iestāde izsniedz rakstisku saņemšanas apliecinājumu;
 - b) ja kuģis iziet no Kuka Salu zvejas apgabaliem, iepriekš neienākot kādā no minētajām Kuka Salu ostām, tas ne vēlāk kā piecpadsmit (15) darbdienu laikā pēc iziešanas no Kuka Salu zvejas apgabaliem nosūta zvejas žurnāla lapu kopiju:
 - i) pa e-pastu uz Kuka Salu kompetentās iestādes e-pasta adresi vai
 - ii) pa faksu uz Kuka Salu kompetentās iestādes norādīto faksa numuru.

Zvejas žurnāla oriģinālu nosūta septiņu (7) darbdienu laikā pēc kuģa pirmās pietāšanās ostā, kad tas ir izgājis no Kuka Salu zvejas apgabaliem.
5. Vienlaikus un tādā pašā termiņā, kā noteikts 4. punktā, šo zvejas žurnālu lapu kopija jānosūta II nodaļas 6. iedaļas 3. punktā minētajiem zinātniskajiem institūtiem.
6. Iepriekšminētā zvejas žurnāla lapās attiecībā uz laikposmiem, kad kuģis atrodas Kuka Salu zvejas apgabalos, ieraksta vārdus "Kuka Salu zvejas apgabali".
7. Puses, ņemot vērā kopīgu vienošanos par ERS pārvaldības un īstenošanas pamatnostādņiem, centīsies ieviest ERS saistībā ar Savienības kuģu zvejas darbībām Kuka Salu zvejas apgabalos.
8. Kad elektroniskā nozvejas datu deklarēšanas sistēma ir ieviesta, tā pilnībā aizstāj iepriekš 2.–4. punktā izklāstītos nozvejas pārskatu noteikumus, izņemot tehnisku problēmu vai traucējumu gadījumus, kuros nozvejas deklarācijas iesniedz saskaņā ar minēto 2.–4. punktu.

2. Iedaļa

Paziņošana par ieiešanu Kuka Salu zvejas ūdeņos un par iziešanu no tiem

1. Neskarot šīs nodaļas 1. iedaļā noteiktos pienākumus, Savienības kuģi, kam atļauts zvejot saskaņā ar nolīgumu, vismaz 24 stundas iepriekš ziņo Kuka Salu iestādei par savu nodomu ienākt Kuka Salu zvejas apgabalos vai iziet no tiem.
2. Kad kuģi ziņo par ieiešanu vai iziešanu, tie paziņo arī paturētās nozvejas apjomu pa sugām. Kuģis turklāt paziņo tā aptuveno pozīciju ieiešanas vai iziešanas laikā. Šos paziņojumus sniedz pa faksu vai pa e-pastu, izmantojot 4. papildinājumā iekļauto kontaktinformāciju un ievērojot 1. un 2. veidnē norādīto formātu.
3. Savienības zvejas kuģus, kuri zvejo, ieiešanu iepriekš nepaziņojuši saskaņā ar šīs iedaļas 2. punktu, uzskata par kuģiem, kuri zvejo bez zvejas atļaujas. Šādos gadījumos piemēro V nodaļā minētās sankcijas.

3. Iedaļa

Izkraušana

1. Izkraušanas darbību veikšanai apstiprinātās ostas Kuka Salās ir Avatui un Omoka ostas.

2. Savienības kuģis, kam ir Kuka Salu izdota zvejas atļauja un kas vēlas izkraut nozveju apstiprinātajās Kuka Salu ostās, vismaz 72 stundas iepriekš paziņo Kuka Salu kompetentajai iestādei šādu informāciju:
 - a) izkraušanas osta;
 - b) izkraujošā zvejas kuģa vārds un IRCS (starptautiskais radio izsaukuma signāls);
 - c) izkraušanas datums un laiks;
 - d) paredzētais izkrāvums kilogramos, noapaļots līdz tuvākajiem 100 kg un pa sugām;
 - e) produkcijas sagatavošanas veids.
3. Kuģim izkraušanas deklarācija Kuka Salu kompetentajai iestādei jāiesniedz ne vēlāk kā 48 stundas pēc izkraušanas beigām un katrā ziņā pirms kuģa iziešanas no ostas (izvēlas īsāko periodu).

4. Iedaļa

Pārkraušana citā kuģī

1. Savienības kuģis, kam ir Kuka Salu izdota zvejas atļauja un kas vēlas pārkraut nozveju citā kuģī Kuka Salu zvejas ūdeņos, to dara tikai apstiprinātajās Kuka Salu ostās, kā norādīts III nodaļas 1. iedaļas 4. punkta a) apakšpunktā. Nozvejas pārkraušana jūrā ārpus ostām ir aizliegta, un personas, kas pārkāpj šo noteikumu, ir sodāmas saskaņā ar Kuka Salu tiesību aktiem.
2. Kuģa īpašniekam vai kuģa aģentam vismaz 72 stundas iepriekš jāpaziņo Kuka Salu kompetentajai iestādei šāda informācija:
 - a) pārkraušanas osta, kurā šī darbība notiks;
 - b) pārkrāvēja zvejas kuģa vārds un IRCS;
 - c) saņēmēja zvejas kuģa vārds un IRCS;
 - d) pārkraušanas datums un laiks;
 - e) paredzētais pārkrāvums kilogramos, noapaļots līdz tuvākajiem 100 kg un pa sugām;
 - f) produkcijas sagatavošanas veids.
3. Kuģis pārkraušanas deklarāciju Kuka Salu kompetentajām iestādēm iesniedz ne vēlāk kā 48 stundas pēc pārkraušanas beigām un katrā ziņā pirms pārkrāvēja kuģa iziešanas no ostas (izvēlas īsāko periodu).

5. Iedaļa

Kuģu satelītnovērošanas sistēma (VMS)

Neskarot karoga valsts kompetenci un Savienības kuģu pienākumus pret savas karoga valsts zvejas uzraudzības centru, Savienības kuģi ievēro Kuka Salu zvejas apgabalos patlaban piemērojamās sistēmas, proti, FFA kuģu satelītnovērošanas sistēmas (FFA VMS) prasības.

6. Iedaļa

Novērotāji

1. Kamēr Savienības zvejas kuģi, kam ir Kuka Salu izdota zvejas atļauja, darbojas Kuka Salu zvejas apgabalos, tie nodrošina novērotāju klātbūtni saskaņā ar attiecīgajiem WCPFC saglabāšanas un pārvaldības pasākumiem un attiecīgajiem Kuka Salu tiesību aktiem.

2. Uz Savienības kuģiem ir pilnvarots novērotājs no WCPFC reģionālo novērotāju programmas vai IATTC novērotājs, kurš pilnvarots saskaņā ar saprašanās memorandu, ko WCPFC un IATTC noslēgušas attiecībā uz novērotāju savstarpēju apstiprināšanu.

IV Nodaļa

Kontrole

1. Savienības kuģi ievēro attiecīgos Kuka Salu valsts tiesību aktu noteikumus par zvejas darbībām, kā arī WCPFC pieņemtus saglabāšanas un pārvaldības pasākumus.
2. Kontroles procedūras:
 - a) to Savienības kuģu kapteiņi, kuri ir iesaistījušies zvejas darbībās Kuka Salu zvejas apgabalos, sadarbojas ar visām Kuka Salu pilnvarotajām un pienācīgi identificētajām amatpersonām, kas veic zvejas darbību inspekciju un kontroli;
 - b) neskarot Kuka Salu valsts tiesību aktu noteikumus, uzkāpšana uz kuģa notiek tādā veidā, ka inspekcijas platforma un inspektori ir identificējami kā Kuka Salu pilnvarotas amatpersonas;
 - c) Kuka Salas dara pieejamu Savienības kompetentajai iestādei visu to inspekcijas platformu sarakstu, kuras tiek izmantotas jūrā veiktām inspekcijām. Šajā sarakstā iekļauj vismaz:
 - i) zvejas patruļkuģu (FPV) vārdus;
 - ii) FPV kuģa datus;
 - iii) FPV fotoattēlu;
 - d) Kuka Salas pēc Savienības vai tās izraudzītas struktūras pieprasījuma var atļaut Savienības inspektoriem krastā veiktās kontroles laikā novērot Savienības kuģu darbības, tostarp pārkraušanu citā kuģī;
 - e) kad inspekcija ir pabeigta un inspektors parakstījis inspekcijas ziņojumu, to dara pieejamu kapteinim, kurš ziņojumu paraksta un attiecīgā gadījumā pievieno komentārus. Šī parakstīšana neskar nolīguma Pušu tiesības saistībā ar iespējamām pārkāpumu procedūrām. Pirms inspektors atstāj kuģi, kapteinis saņem inspekcijas ziņojuma kopiju;
 - f) inspektori neuzturas uz kuģa ilgāk, kā to prasa viņu pienākumu izpilde.
3. To Savienības kuģu kapteiņi, kas ir iesaistīti Kuka Salu ostās notiekošās izkraušanas vai citā kuģī pārkraušanas darbībās, atļauj un atvieglo minēto darbību inspicēšanu, ko veic Kuka Salu pilnvarotas amatpersonas.
4. Ja šīs nodaļas noteikumi netiek ievēroti, Kuka Salu iestāde patur tiesības apturēt pārkāpēja kuģa zvejas atļaujas darbību līdz attiecīgo formalitāšu nokārtošanai un piemērot spēkā esošajos Kuka Salu tiesību aktos paredzētās sankcijas. Par to tūlīt informē karoga dalībvalsti un Savienības kompetento iestādi.

V Nodaļa

Noteikumu izpildes nodrošināšana

1. Sankcijas
 - a) Ja netiek ievērots kāds no iepriekšējās nodaļās minētajiem noteikumiem, reģionālo zvejniecības pārvaldības organizāciju pieņemtajiem saglabāšanas un pārvaldības pasākumiem vai Kuka Salu valsts tiesību aktiem, piemēro Kuka Salu valsts tiesību aktos paredzētās sankcijas.
 - b) Par visām sankcijām un visiem ar tām saistītajiem attiecīgajiem faktiem nekavējoties un pilnībā informē karoga dalībvalsti un Savienības kompetento iestādi.

- c) Ja sankcijas izpaužas kā zvejas atļaujas apturēšana vai atsaukšana, Savienības kompetentā iestāde var prasīt, lai uz atļaujas derīguma termiņa atlikušo laiku tiktu izdota cita zvejas atļauja citam īpašniekam piederošam kuģim un lai šī cita atļauja aizstātu apturēto vai atsaukto zvejas atļauju.
2. Zvejas kuģu arests un aizturēšana
- a) Kuka Salas nekavējoties informē Savienību un karoga dalībvalsti par jebkura tāda zvejas kuģa arestēšanu un/vai aizturēšanu, kam ir saskaņā ar nolīgumu izdota zvejas atļauja.
- b) Kuka Salas divpadsmit (12) stundu laikā pārsūta Savienībai un karoga dalībvalstij aresta un/vai aizturēšanas apstākļus un iemeslus sīki izklāstoša inspekcijas ziņojuma kopiju.
3. Aresta un/vai aizturēšanas gadījumā piemērojamā informācijas apmaiņas procedūra
- a) Pēc iepriekš minētās informācijas saņemšanas Savienības un Kuka Salu pārstāvji, ievērodami tiesvedības procesu un termiņus, kas attiecībā uz arestu un/vai aizturēšanu paredzēti Kuka Salu valsts tiesību aktos, tiekas konsultatīvā sanāksmē, kurā var piedalīties arī attiecīgās dalībvalsts pārstāvis.
- b) Šajā sanāksmē Puses apmainās ar attiecīgajiem dokumentiem vai informāciju, kas var palīdzēt noskaidrot faktus. Kuģa īpašnieku vai viņa aģentu informē par sanāksmes rezultātiem un par visiem pasākumiem, kas izriet no aresta un/vai aizturēšanas.
4. Noregulējums aresta un/vai aizturēšanas gadījumā
- a) Potenciālā pārkāpuma situāciju risina, mēģinot panākt izlīgumu. Šo procedūru pabeidz ne vēlāk kā trīs (3) darbdienu laikā pēc aresta un/vai aizturēšanas, ievērojot Kuka Salu valsts tiesību aktus.
- b) Izlīguma gadījumā maksājamo summu nosaka, atsaucoties uz Kuka Salu valsts tiesību aktiem. Ja izlīgumu panākt neizdodas, uzsāk tiesvedību.
- c) Tiklīdz ir izpildīti no izlīguma izrietošie pienākumi vai samaksāta noregulējuma nauda, kuģi un tā kapteini atbrīvo.
5. Savienības iestādi un delegāciju informē par jebkādas tiesvedības sākšanu un naudassoda uzlikšanu.

VI Nodaļa

Sadarbība NNN zvejas apkaršanā

1. Lai pastiprinātu zvejas uzraudzību un cīņu pret NNN zveju, Savienības zvejas kuģu kapteini cenšas signalizēt par jebkādu citu zvejas kuģu klātesību Kuka Salu zvejas ūdeņos.
 2. Ja Savienības zvejas kuģa kapteinis novēro zvejas kuģi, kas iesaistīties darbībās, kuras var uzskatīt par NNN zveju, viņš savāc iespējami plašāku informāciju par minēto kuģi un darbībām, ko šis kuģis veic pamanīšanas laikā. Novērošanas ziņojumus tūlīt nosūta Kuka Salu kompetentajai iestādei ar kopiju karoga valsts FMC.
 3. Kuka Salu iestāde pēc iespējas drīz iesniedz Savienībai visus tās rīcībā esošos novērošanas ziņojumus attiecībā uz zvejas kuģiem, kas Kuka Salu zvejas ūdeņos iesaistījušies darbībās, kuras var uzskatīt par NNN zvejas darbībām.
-

Šā pielikuma papildinājumi

1. papildinājums — Kompetento iestāžu kontaktinformācija
 2. papildinājums — Zvejas atļaujas pieteikuma veidlapa
 3. papildinājums — Zvejas žurnāla lapa
 4. papildinājums — Paziņojamo datu formāts un ziņojumu veidnes
-

1. papildinājums

Kompetento iestāžu kontaktinformācija

ES kontaktinformācija

1. Savienības iestādes

Adrese: Mare B3 – Bilateral Agreements and Fisheries Control in International Waters
Rue Joseph II, 79, 01/079
1049 Brussels

E-pasts: mare-b3@ec.europa.eu

Tālrunis: (+32) 229 69 493

Fakss: (+32) 229 514 33

2. Savienības zvejas licenču struktūrvienība

Adrese: D4 – Unité Gestion intégrée des données halieutiques
Rue Joseph II, 99
B-1049 Bruxelles

E-pasts: mare-licences@ec.europa.eu

Tālrunis: (+32) 229 91 262

3. Spānijas Zvejas uzraudzības centrs (FMC)

Adrese: Centro de Seguimiento Pesquero
Sección Sistema Localización Buques
Subdirección General de Control e Inspección – Secretaria General de Pesca
C/ Velazquez 147, planta baja. Madrid

Tālrunis: (+34) 913 471 559

E-pasts: csp@magrama.es

Kuka Salu kontaktinformācija

1. Par zveju atbildīgā iestāde

Adrese: Ministry of Marine Resources
Avarua, PO Box 85, Rarotonga
Cook Islands

E-pasts: rar@mmr.gov.ck

Tālrunis: (+682) 29 730

Fakss: (+682) 29 721

2. Licencēšanas iestāde

Adrese: Ministry of Marine Resources
Avarua, PO Box 85, Rarotonga
Cook Islands

E-pasts: licensing@mmr.gov.ck

Tālrunis: (+682) 29 730

Fakss: (+682) 29 721

3. Zvejas uzraudzības centrs (FMC)

Adrese: Ministry of Marine Resources
Avarua, PO Box 85, Rarotonga
Cook Islands

E-pasts: a.jones@mmr.gov.ck

Tālrunis: (+682) 29 730

Fakss: (+682) 29 721

4. Kuka Salu kontaktpunkts

Kontaktpersona: Ben Ponia, Jūras resursu ministrijas sekretārs

E-pasts: b.ponia@mmr.gov.ck

Mobilais tālrunis: (+682) 555 24

2. papildinājums

A VEIDLAPA

KUKA SALU VALDĪBA**2005. gada Likums par jūras resursiem****ZVEJAS KUĢA LICENCES PIETEIKUMS**

(2012. gada Jūras resursu (licencēšanas) noteikumi – 4. noteikums)

- INSTRUKCIJAS:**
- * Attiecīgā gadījumā skaidri atzīmējiet vajadzīgo lodziņu
 - * Uz visiem jautājumiem šajā veidlapā atbildiet, vai nu aizpildot atbildei paredzēto aili, vai atzīmējot attiecīgo lodziņu
 - * Pasvītrojiet uzvārdus
 - * Norādiet pilnu pasta adresi
 - * Priekšroka metriskās sistēmas mērvienībām; pretējā gadījumā norādiet, kādas mērvienības izmantotas

-
1. Kuka Salu zvejas kuģa licence Ārvalstu zvejas kuģa licence
(vai "vietējas/Kuka Salu piederības" zvejas kuģa licence) (vai fraktēta zvejas kuģa licence)
-

2. Kuģa dati

Kuģa vārds:

Reģistrācijas valsts (karogs):

Starptautiskais radio izsaukuma signāls:

Karoga valsts reģistrācijas numurs:

IEPRIEKŠĒJIE KUĢA DATI (ATTIECĪGĀ GADĪJUMĀ)

Kuģa iepriekšējais vārds:

Iepriekšējā reģistrācijas valsts (karogs):

Iepriekšējais radio izsaukuma signāls:

Iepriekšējais karoga valsts reģistrācijas numurs:

Gads, kurā maiņa notikusi:

KUĢA RAKSTURLIELUMI

Reģistrētā bruto tilpība (GRT): Lielākais garums:

Uzbūvēšanas valsts: Uzbūvēšanas gads:

Korpusa materiāls:

<input type="checkbox"/>	alumīnijs	<input type="checkbox"/>	stiklšķiedra	<input type="checkbox"/>	tērauds	<input type="checkbox"/>	koks
<input type="checkbox"/>	cits (precizēt) <input type="text"/>						

Dzinēja marka/modelis: Kopējā dzinēju jauda:

Kopējā degvielas ietilpība: Nominālais griešanās ātrums (mezglos):

Kopējā glabāšanas kapacitāte: Parastais apkalpes lielums:

Uzglabāšanas paņēmieni:

<input type="checkbox"/>	sāļjumā	<input type="checkbox"/>	saldējot/dzesējot elektroiekārtās	<input type="checkbox"/>	uz ledus	<input type="checkbox"/>	dzesinātā jūras ūdenī
--------------------------	---------	--------------------------	-----------------------------------	--------------------------	----------	--------------------------	-----------------------

Brīdinājums. Nepatiesu, nepilnīgu vai maldinošu paziņojumu sniegšana ir nodarījums, par kuru draud naudas sods. Ja šajā pieteikumā sniegtā informācija izrādīsies nepatiesa, nepilnīga vai maldinoša, licenci neizdos un – ja licence jau būs izdota – to var anulēt.

KUĢA TIPS

<input type="checkbox"/>	Kuģis zvejai ar riņķvadu	<input type="checkbox"/>	Kuģis zvejai ar āķu jedām	<input type="checkbox"/>	Zivju transportkuģis
Kuģu grupa zvejai ar riņķvadu:		<input type="checkbox"/>	Kuģis zvejai ar makšķerēm	<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	Bāzes kuģis	<input type="checkbox"/>	Traleris	Cits (precizēt): <input type="text"/>	
<input type="checkbox"/>	Kuģis ar zvejas rīkiem	<input type="checkbox"/>	Kuģis zvejai ar velcēm		
<input type="checkbox"/>	Meklētājukuģis	<input type="checkbox"/>	Grunts/dziļūdens zvejas kuģis		

KUĢA FRAKTĒTĀJS/OPERATORS/ĪPAŠNIEKS/KAPTEINIS/NOZVEJAS MEISTARS

Fraktētājs/operators:

Nosaukums	<input type="text"/>
Adrese	<input type="text"/>
	<input type="text"/>
	<input type="text"/>

Īpašnieks:

Nosaukums	<input type="text"/>
Adrese	<input type="text"/>
	<input type="text"/>
	<input type="text"/>

Kapteinis:

Vārds, uzvārds	<input type="text"/>
Adrese	<input type="text"/>
	<input type="text"/>
	<input type="text"/>

Nozvejas meistars:

Vārds, uzvārds	<input type="text"/>
Adrese	<input type="text"/>
	<input type="text"/>
	<input type="text"/>

- | | | Jā | Nē |
|--------------|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. | Vai īpašnieks vai fraktētājs ir atbildētājs jebkādā jurisdikcijā esošā bankrota lietā? Ja atbilde ir "jā", sniedziet sīkāku informāciju (uz atsevišķas lapas) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | Jā | Nē |
| 2. | Vai kuģis jebkad ir bijis iesaistīts Jūras resursu likumu pārkāpjošās darbībās? Ja atbilde ir "jā", sniedziet sīkāku informāciju (uz atsevišķas lapas) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | Jā | Nē |
| 3. | Vai kuģim ir spēkā esošas licences zvejai citviet [Kuka Salu] reģionā? Ja atbilde ir "jā", norādiet licenci izdevēju valsti (valstis) un licences numuru (numurus) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Valsts | | _____ | |
| Licences Nr. | | _____ | |
| 4. | Norādiet, kādi kopuzņēmumi vai citas līgumiskas vienošanās ar Kuka Salu valdību vai jebkuru Kuka Salu valstspiederīgo pastāv saistībā ar ierosinātajām zvejas darbībām, proti: <p>a) uzņēmumi – kopā vai atsevišķi – izdara paziņojumu, kurā sniedz sīku informāciju par kopuzņēmuma aspektiem, kas attiecas uz uzņēmuma kuģiem (pievienot detalizētu informāciju);</p> <p>b) uzņēmumi iesniedz Jūras resursu ministram darbības plānu, kurā ietver pilnīgas ziņas par uzņēmumu ierosinātajām zvejas, eksporta un tirgū laišanas darbībām, tai skaitā plānotās izmaksas un finanšu pārskatus (pievienot detalizētu informāciju)</p> | | |
| | | Jā | Nē |
| 5. | Vai ir spēkā esošs piekļuves līgums starp Kuka Salu valdību un tā kuģa karoga valsti, par ko sagatavots šis pieteikums, vai apvienību, kura pārstāv ārvalstu zvejas kuģu īpašniekus vai fraktētājus un kuras biedrs ir kuģa īpašnieks vai fraktētājs? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
-

KUĢA INMARSAT ALC INFORMĀCIJA

Vai uz kuģa ir uzstādīta FFA apstiprināta VMS tipa ALC ierīce? Ja atbilde ir „jā”, sniedziet sīkāku informāciju

Jā Nē

--	--

Inmarsat mobilās vienības numurs: Uzstādītājs:

Inmarsat vienības sērijas numurs: Kontaktinformācija:

Marka/modelis:

Programmatūra:

Brīdinājums! Nepatiesu, nepilnīgu vai maldinošu paziņojumu sniegšana ir nodarījums, par kuru draud naudas sods. Ja šajā pieteikumā sniegtā informācija izrādīsies nepatiesa, nepilnīga vai maldinoša, licenci neizdos un – ja licence jau būs izdota – to var anulēt.

PIETEIKUMA IESNIEDZĒJA DATI

Pieteikuma iesniedzējs: Atzīmēt vajadzīgo. Pilnvarots kuģa aģents

Adrese:

Fraktētājs/operators

Īpašnieks

Tālrunis: Fakss:

E-pasts:

PIETEIKUMA IESNIEDZĒJA DEKLARĀCIJA

Ar šo es iesniedzu pieteikumu zvejas kuģa licences saņemšanai par iepriekš aprakstīto
(Kuka Salu zvejas kuģi / ārvalstu zvejas kuģi). Apliecinu, ka sniegtā informācija ir patiesa, pilnīga un pareiza. Es apzinos, ka mans pienākums ir nekavējoties, bet ne vēlāk kā septiņu (7) dienu laikā informēt Jūras resursu ministrijas sekretāru par jebkādām izmaiņām šajā veidlapā sniegtajā informācijā un apzinos arī to, ka par neziņošanu mani var saukt pie atbildības.

Pieteikuma iesniedzējs

Datums

3. Pielikumu kontrolesaraksts

Pieteikumam pievienojiet šādus dokumentus:

- Kuka Salu Kuģu reģistra izdots sertifikāts
- FFA reģistrācijas sertifikāts
- Berbouta fraktēšanas līgums / zvejas fraktēšanas līgums
- Neseni fotoattēli (ne vecāki par sešiem mēnešiem), kuros redzams kuģis, tā marķējums un identifikācijas zīmes (kuģa kreisais un labais borts visā garumā un kuģa pakaļgals)
- Sertificēts shematiskais un uzglabāšanas plāns (pazīstams arī kā vispārējās kārtības plāns)
- Apkalpes saraksts un sīkāka informācija
- Citu spēkā esošu un par citām zonām izdotu zvejas licenču / atļauju kopijas

Šis pieteikums ir jānosūta Jūras resursu ministrijas sekretāram uz turpmāk norādīto adresi, un jāpievieno par pieteikumu noteiktā maksa.

The Secretary
Ministry of Marine Resources
P.O. Box 85
Avarua
Cook Islands

Tālrunis: (682) 28721
Fakss: (682) 29721

Brīdinājums! Nepatiesu, nepilnīgu vai maldinošu paziņojumu sniegšana ir nodarījums, par kuru draud naudas sods. Ja šajā pieteikumā sniegtā informācija izrādīsies nepatiesa, nepilnīga vai maldinoša, licenci neizdos un – ja licence jau būs izdota – to var anulēt.

4. papildinājums

Paziņojamo datu formāts un ziņojumu veidnes

1. Ziņojums "Nozveja, ieejot apgabalā" (COE) ⁽¹⁾

Saturs	Pārraidāmais saturs
Ziņojuma adresāts	
Darbības kods	COE
Kuģa vārds	
Starptautiskais radio izsaukuma signāls	
Kuģa pozīcija ieejot	LT/LG
Ieiešanas datums un laiks (UTC)	DD/MM/YYYY – HH:MM
Uz kuģa esošo zivju daudzums (t) pa sugām:	
Dzeltenspuru tunzivs (YFT)	(t)
Lielacu tunzivs (BET)	(t)
Svītrainā tunzivs (SKJ)	(t)
Citas (precizēt)	(t)

2. Ziņojums "Nozveja, izejot no apgabala" (COX) ⁽²⁾

Saturs	Pārraidāmais saturs
Ziņojuma adresāts	
Darbības kods	COX
Kuģa vārds	
Starptautiskais radio izsaukuma signāls	
Kuģa pozīcija izejot	LT/LG
Iziešanas datums un laiks (UTC)	DD/MM/YYYY – HH:MM
Uz kuģa esošo zivju daudzums (t) pa sugām:	
Dzeltenspuru tunzivs (YFT)	(t)
Lielacu tunzivs (BET)	(t)
Svītrainā tunzivs (SKJ)	(t)
Citas (precizēt)	(t)

⁽¹⁾ Nosūtāms divdesmit četras (24) stundas pirms ieiešanas zvejas apgabalos, kuri atrodas Kuka Salu zvejas ūdeņos.

⁽²⁾ Nosūtāms divdesmit četras (24) stundas pirms izešanas zvejas apgabalos, kuri atrodas Kuka Salu zvejas ūdeņos.

3. Ziņojums "Nozveja" (CAT) par laiku, ko kuģis pavada Kuka Salu ūdeņos esošajos zvejas apgabalos ⁽¹⁾

Saturs	Pārraidāmais saturs
Ziņojuma adresāts	
Darbības kods	CAT
Kuģa vārds	
Starptautiskais radio izsaukuma signāls	
Ziņošanas datums un laiks (UTC)	DD/MM/YYYY – HH:MM
Uz kuģa esošo zivju daudzums (t) pa sugām:	
Dzeltenpuru tunzivs (YFT)	(t)
Lielacu tunzivs (BET)	(t)
Svītrainā tunzivs (SKJ)	(t)
Citas (precizēt)	(t)
Zvejas rīku iemetienu skaits kopš pēdējā ziņojuma	

4. Visus ziņojumus kompetentajai iestādei nosūta pa šādiem sakaru kanāliem:

- a) e-pasts: a.jones@mnr.gov.ck;
- b) fakss: (+682) 29721.

⁽¹⁾ Pēc ieešanas zvejas apgabalos, kuri atrodas Kuka Salu zvejas ūdeņos, nosūtāms ik nedēļu.

VIENOŠANĀS

ar Japānu (diplomātisko notu apmaiņas formā saskaņā ar Savstarpējās atzišanas nolīguma 15. panta 3. punkta b) apakšpunktu) par nozaru pielikuma par zāļu labu ražošanas praksi B daļas grozījumu

VĒSTULE NO JAPĀNAS

Briselē, 2016. gada 22. aprīlī

Godātais kungs!

Esmu pagodināts Japānas valdības uzdevumā iesniegt priekšlikumu par to, ka 2001. gada 4. aprīlī Briselē noslēgtā Nolīguma par Eiropas Kopienas un Japānas savstarpējo atzišanu (turpmāk "nolīgums") nozaru pielikuma par zāļu labu ražošanas praksi (LRP) B daļas I un II iedaļu saskaņā ar nolīguma 15. panta 3. punkta b) apakšpunktu aizstāj ar B daļas I un II iedaļas tekstu, kas pievienots šai notai.

Esmu pagodināts arī ierosināt, ka tad, ja minētais priekšlikums Eiropas Savienībai ir pieņemams, šī nota un Jūsu atbilde uz to ir uzskatāma par Japānas valdības un Eiropas Savienības vienošanos šajā jautājumā, kura stājas spēkā dienā, kad sniegta Jūsu atbilde.

Vēlos izmantot šo iespēju, lai paustu Jums dziļas cieņas apliecinājumu.

Keiichi KATAKAMI

*Japānas ārkārtējais un pilnvarotais vēstnieks Eiropas
Savienībā*

Jean-Luc DEMARTY kungam,
*Eiropas Komisijas Tirdzniecības ģenerāldirektorāta
ģenerāldirektoram*

VĒSTULE NO EIROPAS SAVIENĪBAS

Briselē, 2016. gada 22. aprīlī

Jūsu Ekselence!

Esmu pagodināts apliecināt, ka esmu saņēmis Jūsu notu ar šodienas datumu, kas ietver šādu tekstu:

“Esmu pagodināts Japānas valdības uzdevumā iesniegt priekšlikumu par to, ka 2001. gada 4. aprīlī Briselē noslēgtā Nolīguma par Eiropas Kopienas un Japānas savstarpējo atzīšanu (turpmāk “nolīgums”) nozaru pielikuma par zāļu labu ražošanas praksi (LRP) B daļas I un II iedaļu saskaņā ar nolīguma 15. panta 3. punkta b) apakšpunktu aizstāj ar B daļas I un II iedaļas tekstu, kas pievienots šai notai.

Esmu pagodināts arī ierosināt, ka tad, ja minētais priekšlikums Eiropas Savienībai ir pieņemams, šī nota un Jūsu atbilde uz to ir uzskatāma par Japānas valdības un Eiropas Savienības vienošanos šajā jautājumā, kura stājas spēkā dienā, kad sniegta Jūsu atbilde.”

Esmu pagodināts Eiropas Savienības vārdā informēt Jūsu Ekselenci, ka Eiropas Savienība piekrīt iepriekš izklāstītajam Japānas valdības priekšlikumam un apliecināt, ka Jūsu Ekselences nota un šī atbilde ir uzskatāma par Japānas valdības un Eiropas Savienības vienošanos šajā lietā, kas stājas spēkā dienā, kad sniegta šī atbilde.

Vēlos izmantot šo iespēju, lai paustu Jūsu Ekselencei visdziļākās cieņas apliecinājumu.

Jean-Luc DEMARTY

*Eiropas Komisijas Tirdzniecības ģenerāldirektorāta
ģenerāldirektors*

Viņa Ekselencei

*Japānas ārkārtējam un pilnvarotajam vēstniekam Eiropas
Savienībā*

Keiichi KATAKAMI kungam

PIELIKUMS

B DAĻA

I iedaļa

Piemērojamie normatīvie un administratīvie akti, kuros reglamentē zāles, labas ražošanas prakses prasības attiecībā uz zālēm, verifikāciju un apstiprināšanu

Eiropas Savienība	Japāna
<p>1. Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 6. novembra Direktīva 2001/83/EK par Kopienas kodeksu, kas attiecas uz cilvēkiem paredzētām zālēm (OV L 311, 28.11.2001., 67. lpp.), un tās grozījumi</p> <p>2. Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 4. aprīļa Direktīva 2001/20/EK par dalībvalstu normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz labas klīniskās prakses ieviešanu klīniskās izpētes veikšanā ar cilvēkiem paredzētām zālēm (OV L 121, 1.5.2001., 34. lpp.) un tās grozījumi</p> <p>3. Komisijas 2005. gada 8. aprīļa Direktīva 2005/28/EK, ar ko nosaka labas klīniskās prakses principus un sīki izstrādātas pamatnostādnes attiecībā uz pētāmām cilvēkiem paredzētām zālēm, kā arī prasības attiecībā uz šādu zāļu ražošanas atļauju vai importēšanu (OV L 91, 9.4.2005., 13. lpp.), un tās grozījumi</p> <p>4. Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 16. aprīļa Regula (ES) Nr. 536/2014 par cilvēkiem paredzētu zāļu klīniskajām pārbaudēm un ar ko atceļ Direktīvu 2001/20/EK (OV L 158, 27.5.2014., 1. lpp.) un tās grozījumi</p> <p>5. Komisijas 2003. gada 8. oktobra Direktīva 2003/94/EK, ar ko nosaka labas ražošanas prakses principus un pamatnostādnes attiecībā uz cilvēkiem paredzētām zālēm un pētāmām cilvēkiem paredzētām zālēm (OV L 262, 14.10.2003., 22. lpp.), un tās grozījumi</p> <p>6. Komisijas 2014. gada 28. maija Deleģētā regula (ES) Nr. 1252/2014, ar kuru papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2001/83/EK, iekļaujot tajā labas ražošanas prakses principus un pamatnostādnes attiecībā uz cilvēkiem paredzētu zāļu aktīvajām vielām (OV L 337, 25.11.2014., 1. lpp.), un tās grozījumi</p> <p>7. Labas ražošanas prakses vadlīniju pašreizējās redakcijas, kas ietvertas IV sējumā dokumentā “<i>The Rules Governing Medicinal Products in the European Union</i>” un dokumentā “<i>Compilation of European Union Procedures on Inspections and Exchange of Information</i>”</p>	<p>1. Tiesību akts, ar ko nodrošina produktu, tostarp zāļu un medicīnisko ierīču, kvalitāti, iedarbīgumu un drošumu (Tiesību akts Nr. 145, 1960. g.), un tā grozījumi</p> <p>2. Ministru kabineta rīkojums par tiesību aktu, ar ko nodrošina produktu, tostarp zāļu un medicīnisko ierīču, kvalitāti, iedarbīgumu un drošumu (Ministru kabineta rīkojums Nr. 11, 1961. g.), un tā grozījumi</p> <p>3. Noteikumi par tiesību aktu, ar ko nodrošina produktu, tostarp zāļu un medicīnisko ierīču, kvalitāti, iedarbīgumu un drošumu (Veselības un labklājības ministrijas Noteikumi Nr. 1, 1961. g.), un tā grozījumi</p> <p>4. Veselības, nodarbinātības un labklājības ministra precizētās zāles saskaņā ar 20-1. panta 6. un 7. apakšpunkta noteikumiem Ministru kabineta rīkojumā par tiesību aktu, ar ko nodrošina produktu, tostarp zāļu un medicīnisko ierīču, kvalitāti, iedarbīgumu un drošumu, un 96. panta 6. un 7. apakšpunkta noteikumiem noteikumos par tiesību aktu, ar ko nodrošina produktu, tostarp zāļu un medicīnisko ierīču, kvalitāti, iedarbīgumu un drošumu (Veselības, nodarbinātības un labklājības ministrijas paziņojums Nr. 431, 2004. g.), un attiecīgie grozījumi</p> <p>5. Noteikumi par iekārtām un aprīkojumu aptiekās u. c. (Veselības, nodarbinātības un labklājības ministrijas Noteikumi Nr. 2, 1961. g.), un attiecīgie grozījumi</p> <p>6. Ministrijas noteikumi par zāļu un zālēm līdzīgu produktu ražošanas un kvalitātes kontroli (Veselības, nodarbinātības un labklājības ministrijas Noteikumi Nr. 179, 2004. g.) un attiecīgie grozījumi</p>

II iedaļa

Kompetentās iestādes

Eiropas Savienība	Japāna
<p>Eiropas Savienības kompetentās iestādes ir šādas Eiropas Savienības dalībvalstu iestādes vai minēto iestāžu tiesību pārņēmējas:</p> <p>Austrija Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH</p> <p>Beļģija Federaal Agentschap voor geneesmiddelen en gezondheidsproducten/Agence fédérale des médicaments et produits de santé</p> <p>Bulgārija Изпълнителна агенция по лекарствата</p> <p>Horvātija Agencija za lijekove i medicinske proizvode (HALMED)</p> <p>Kipra Φαρμακευτικές Υπηρεσίες, Υπουργείο Υγείας</p> <p>Čehijas Republika Státní ústav pro kontrolu léčiv (SÚKL)</p> <p>Dānija Lægemiddelstyrelsen</p> <p>Igaunija Ravimiamet</p> <p>Somija Lääkealan turvallisuus- ja kehittämiskeskus</p> <p>Francija Agence nationale de sécurité du médicament et des produits de santé (ANSM)</p> <p>Vācija Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM) Paul-Ehrlich-Institut (PEI) Bundesinstitut für Impfstoffe und biomedizinische Arzneimittel (biologicals only)</p> <p>Grieķija Ethnikos Organismos Farmakon (EOF) (ΕΘΝΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΦΑΡΜΑΚΩΝ)</p> <p>Ungārija Országos Gyógyszerészeti és Élelmezés-egészségügyi Intézet (OGYÉI)</p> <p>Īrija Health Products Regulatory Authority (HPRA)</p>	<p>Veselības, nodarbinātības un labklājības ministrija vai tās tiesību pārņēmēja iestāde</p>

Eiropas Savienība	Japāna
Itālija	
Agenzia Italiana del Farmaco	
Latvija	
Zāļu valsts aģentūra	
Lietuva	
Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba	
Luksemburga	
Ministère de la Santé, Division de la Pharmacie et des Médicaments	
Malta	
Medicines Authority	
Nīderlande	
Inspectie voor de Gezondheidszorg (IGZ)	
Polija	
Główny Inspektorat Farmaceutyczny (GIF)	
Portugāle	
INFARMED – Autoridade Nacional do Medicamento e Produtos de Saúde, I.P	
Rumānija	
Agenția Națională a Medicamentului și a Dispozitivelor Medicale	
Slovākija	
Štátny ústav pre kontrolu liečiv (SUKL)	
Slovēnija	
Javna agencija Republike Slovenije za zdravila in medicinske pripomočke (JAZMP)	
Spānija	
Agencia Española de Medicamentos y Productos Sanitarios	
Zviedrija	
Läkemedelsverket	
Apvienotā Karaliste	
Medicines and Healthcare Products Regulatory Agency	
Eiropas Savienība	
Eiropas Zāļu aģentūra	

REGULAS

PADOMES REGULA (ES) 2016/777

(2016. gada 29. aprīlis)

par zvejas iespēju iedalīšanu saskaņā ar īstenošanas protokolu, ko pievieno Ilgtspējīgas zivsaimniecības partnerattiecību nolīgumam starp Eiropas Savienību un Kuka Salu valdību

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 43. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Savienība un Kuka Salu valdība 2015. gada 21. oktobrī ir parafējušas Ilgtspējīgas zivsaimniecības partnerattiecību nolīgumu ("nolīgums") un tā īstenošanas protokolu ("protokols"), ar ko Savienības kuģiem piešķir zvejas iespējas ūdeņos, uz kuriem saistībā ar zvejniecību attiecas Kuka Salu suverēnās tiesības vai jurisdikcija.
- (2) Padome 2016. gada 29. aprīlī ir pieņēmusi Lēmumu (ES) 2016/776 ⁽¹⁾ par nolīguma un tā īstenošanas protokola parakstīšanu un provizorisku piemērošanu.
- (3) Būtu jānosaka metode, kas izmantojama zvejas iespēju iedalīšanai dalībvalstīm protokola provizoriskās piemērošanas laikposmā un darbības laikā.
- (4) Ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 1006/2008 ⁽²⁾ 10. panta 1. punktu, ja izrādās, ka zvejas iespējas, kas Savienībai iedalītas saskaņā ar protokolu, nav izmantotas pilnībā, Komisijai par to jāinformē attiecīgās dalībvalstis. Ja Padomes noteiktajā termiņā nav atbildes, tas būtu jāuzskata par apstiprinājumu tam, ka attiecīgās dalībvalsts kuģi attiecīgajā laikposmā nepilnīgi izmanto tiem pieejamās zvejas iespējas.
- (5) Protokola 12. pantā paredzēta protokola provizoriska piemērošana no tā parakstīšanas dienas. Šī regula tāpēc būtu jāpiemēro no protokola parakstīšanas dienas,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Zvejas iespējas, kas noteiktas īstenošanas protokolā, ko pievieno Ilgtspējīgas zivsaimniecības partnerattiecību nolīgumam starp Eiropas Savienību un Kuka Salu valdību, dalībvalstīm iedala šādi:

tunzivju seineri (kuģi, kas zvejo ar riņķvadu)

Spānija –	3 kuģi
Francija –	1 kuģis.

⁽¹⁾ Padomes Lēmums (ES) 2016/776 (2016. gada 29. aprīlis) par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Ilgtspējīgas zivsaimniecības partnerattiecību nolīgumu starp Eiropas Savienību un Kuka Salu valdību un tā īstenošanas protokolu (sk. šā Oficiālā Vēstneša 1. lpp.).

⁽²⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 1006/2008 (2008. gada 29. septembris) par atļaujām, kuras Kopienas zvejas kuģiem izdod zvejas darbību veikšanai ārpus Kopienas ūdeņiem, un par trešo valstu kuģu piekļuvi Kopienas ūdeņiem un ar ko groza Regulas (EEK) Nr. 2847/93 un (EK) Nr. 1627/94 un atceļ Regulu (EK) Nr. 3317/94 (OV L 286, 29.10.2008., 33. lpp.).

2. Regulu (EK) Nr. 1006/2008 piemēro, neskarot nolīgumu.
3. Ja ar 1. punktā minēto dalībvalstu iesniegtajiem zvejas atļauju pieteikumiem protokolā paredzētās zvejas iespējas netiek apgūtas pilnībā, Komisija saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1006/2008 10. pantu izskata zvejas atļaujas pieteikumus, ko iesniegusi jebkura cita dalībvalsts.
4. Regulas (EK) Nr. 1006/2008 10. panta 1. punktā minētais termiņš, kādā dalībvalstīm ir jāapstiprina, ka tās nepilnīgi izmanto saskaņā ar protokolu piešķirtās zvejas iespējas, ir desmit darbdienu no dienas, kurā Komisija pieprasa šādu apstiprinājumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad tā tiek publicēta *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no protokola parakstīšanas dienas.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2016. gada 29. aprīlī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
A.G. KOENDERS

KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) 2016/778**(2016. gada 2. februāris),****ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2014/59/ES attiecībā uz apstākļiem un nosacījumiem, saskaņā ar kuriem pilnībā vai daļēji var atlikt ārkārtas *ex post* maksājumus, un par kritērijiem darbību, pakalpojumu un operāciju noteikšanai attiecībā uz kritiski svarīgajām funkcijām un darbības jomu un saistīto pakalpojumu noteikšanu attiecībā uz galvenajām darbības jomām****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 15. maija Direktīvu 2014/59/ES, ar ko izveido kredītiestāžu un ieguldījumu brokeru sabiedrību atvēršanas un noregulējuma režīmu un groza Padomes Direktīvu 82/891/EEK un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2001/24/EK, 2002/47/EK, 2004/25/EK, 2005/56/EK, 2007/36/EK, 2011/35/ES, 2012/30/ES un 2013/36/ES, un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1093/2010 un (ES) Nr. 648/2012 ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 2. panta 2. punktu un 104. panta 4. punktu,

tā kā:

- (1) Noregulējuma iestādei būtu jāpiesūta Direktīvas 2014/59/ES 104. pantā minētā ārkārtas *ex post* iemaksu atlikšana pēc iestādes pieprasījuma, lai atvieglotu noregulējuma iestādes veikto novērtējumu par to, ka iestāde atbilst Regulas (ES) Nr. 2014/59/ES 104. panta 3. punktā noteiktajiem atlikšanas nosacījumiem. Attiecīgajai iestādei būtu jāsniedz jebkura informācija, ko noregulējuma iestāde uzskata par nepieciešamu šāda novērtējuma veikšanai. Noregulējuma iestādei būtu jāņem vērā visa informācija, kas ir pieejama valsts kompetentajām iestādēm, lai novērstu paziņošanas prasību dublēšanos.
- (2) Novērtējot ārkārtas *ex post* iemaksu veikšanas ietekmi uz iestādes maksātspēju vai likviditāti, noregulējuma iestādei būtu jāanalizē iemaksas veikšanas ietekme uz iestādes kapitāla un likviditātes pozīciju. Analizē būtu jāpieņem zaudējumi iestādes bilancē, kas ir vienādi ar maksājamo summu tajā brīdī, kad ir pienācis samaksas termiņš, un jāprognozē iestādes kapitāla rādītāji pēc šiem zaudējumiem atbilstīgā laikposmā. Turklāt tai būtu jāpieņem līdzekļu aizplūde, kas ir vienāda ar maksājamo summu tajā brīdī, kad ir pienācis samaksas termiņš, un būtu jānovērtē likviditātes risks.
- (3) Atvēršanas un noregulējuma plāni pieprasa iestādēm un noregulējuma iestādēm spēt noteikt un nodrošināt iestāžu vai grupu kritiski svarīgo funkciju nepārtrauktību.
- (4) Noregulējamās iestādes kritiski svarīgo funkciju nepārtrauktība ir viens no galvenajiem noregulējuma mērķiem. Tā mērķis ir saglabāt finanšu stabilitāti un aizsargāt reālo ekonomiku, un līdz ar to tam ir svarīga nozīme atvēršanas un noregulējuma plānošanas procesā. Kritiski svarīgās funkcijas var ietvert noguldījumu pieņemšanas, aizdošanas un aizdevumu pakalpojumus, maksājumu, tīrvērtes, glabāšanas un norēķinu pakalpojumus, starptanku finansēšanas tirgu darbības, kā arī kapitāla tirgu un ieguldījumu darbības.
- (5) Iestādes vai grupas kritiski svarīgās funkcijas ir izklāstītas tās atvēršanas plānā. Atvēršanas plāns būtu jānovērtē noregulējuma iestādei, un tam vajadzētu būt noregulējuma plāna pamatā. Noregulējuma iestādei būtu jāveic savs kritiski svarīgo funkciju novērtējums, kad tā izstrādā noregulējuma plānu, un būtu jāpierāda, kā kritiski svarīgās funkcijas un galvenās darbības jomas varētu būt juridiski un ekonomiski nošķirtas no pārējām funkcijām, lai nodrošinātu to nepārtrauktību iestādes maksātspējas gadījumā.

⁽¹⁾ OVL 173, 12.6.2014., 190. lpp.

- (6) Novērtējot iestādes noregulējamību, noregulējuma iestādēm būtu jāņem vērā, vai izvēlētā stratēģija nodrošina kritiski svarīgo funkciju nepārtrauktību un vai pilnvaras risināt vai novērst šķēršļus noregulējamībai attiecas uz kritiski svarīgām funkcijām. Līdzīgi iekšējās rekapitalizācijas scenārijā saistībām varētu piešķirt atbrīvojumu no iekšējās rekapitalizācijas darbības jomas, ja šāda izslēgšana ir noteikti nepieciešama un samērīga, lai panāktu kritiski svarīgo funkciju nepārtrauktību. Kritiski svarīgās funkcijas arī kļūst būtiskas pagaidu bankas instrumenta darbībā, jo pagaidu bankas iestādei būtu jāsauglabā kritiski svarīgās funkcijas.
- (7) Kritiski svarīgās funkcijas būtu jānosaka divu posmu procedūrā: pirmkārt, iestādes veic pašnovērtējumu, izstrādājot savus atveseļošanas plānus. Otrkārt, noregulējuma iestādes kritiski pārskata atsevišķu iestāžu atveseļošanas plānus, lai nodrošinātu nepārtrauktību un saskanību banku izmantotajās pieejās. Tā kā noregulējuma iestādes gūst priekšrocības no visaptveroša skatījuma attiecībā uz to, kuras funkcijas ir svarīgas, lai saglabātu finanšu stabilitāti kopumā, tām būtu jāpieņem galīgais lēmums attiecībā uz kritiski svarīgo funkciju noteikšanu nolūkā veikt noregulējuma plānošanu un izpildi.
- (8) Kritiski svarīgiem pakalpojumiem vajadzētu būt pamatā esošajām operācijām, darbībām un pakalpojumiem, ko veic viena (īpaši pakalpojumi) vai vairākas uzņēmuma vienības vai juridiskās personas (kopīgi pakalpojumi) grupas ietvaros un kas ir nepieciešami, lai nodrošinātu vienu vai vairākas kritiski svarīgas funkcijas. Kritiski svarīgus pakalpojumus var veikt viena vai vairākas struktūras (piemēram, atsevišķa juridiska persona vai iekšēja vienība) grupas ietvaros (iekšējie pakalpojumi), vai tos var uzticēt ārējam pakalpojumu sniedzējam (ārējs pakalpojums). Pakalpojums būtu jāuzskata par kritiski svarīgu, ja tā pārtraukšana var radīt nopietnu šķērslī vai pilnībā apturēt kritisku funkciju veikšanu, jo tie ir cieši saistīti ar kritiski svarīgām funkcijām, ko iestāde veic trešām pusēm. Pakalpojumu noteikšanu veic pēc kritiski svarīgas funkcijas noteikšanas.
- (9) Iestādēm un noregulējuma iestādēm arī būtu jānosaka kritiski svarīgi pakalpojumi atveseļošanas un noregulējuma plānos. Tiktāl, ciktāl kritiski svarīgi pakalpojumi tiek uzticēti trešām pusēm, noregulējuma iestādei būtu jāspēj ierobežot savu novērtējumu tādā apmērā, kas ir nepieciešams, lai pārbaudītu, vai iestāde ir ieviesusi piemērotu uzņēmējdarbības nepārtrauktības plānu.
- (10) Ja pakalpojums tiek atzīts par kritiski svarīgu, iestādēm būtu jāspēj nodrošināt minēto pakalpojumu nepārtrauktu pieejamību, tos sniedzot ar struktūru vai vienību starpniecību, kas ir noturīgas gadījumos, kad notiek kļūda, vai izveidojot piemērotus pasākumus, kuros tos piegādā ārējs pakalpojumu sniedzējs.
- (11) Galvenā atšķirība starp kritiski svarīgu funkciju un galveno darbības jomu ir attiecīgo darbību ietekme. Lai arī kritiski svarīgās funkcijas ir jānovērtē no to nozīmīguma perspektīvas attiecībā uz reālās ekonomikas un finanšu tirgu darbību un līdz ar to finanšu stabilitāti kopumā, galvenās darbības jomas būtu jānovērtē, pamatojoties uz pašas iestādes nozīmību, piemēram, to ieguldījuma līmenis iestādes ieņēmumos un peļņā.
- (12) Tiktāl, ciktāl atveseļošanas plānā vajadzētu ietvert sīku procesu aprakstu par iestādes galveno darbības jomu, operāciju un aktīvu vērtības un pārdošanas iespēju noteikšanu, arī noregulējuma plānā būtu jāietver iestādes kritiski svarīgo operāciju un galveno darbības jomu plāns un pierādījums par to, kā kritiski svarīgās funkcijas un galvenās darbības jomas varētu juridiski un ekonomiski nošķirt no citām funkcijām, lai iestādes maksātnespējas gadījumā nodrošinātu nepārtrauktību. Noregulējumā ar kritiski svarīgo funkciju un galveno darbības jomu nepārtrauktību var attaisnot konkrētu saistību atbrīvošanu no iekšējās rekapitalizācijas instrumenta piemērošanas un var arī pamatot tā nodošanu pagaidu bankai.
- (13) Lai arī galvenās darbības jomas bieži vien ir saistītas ar to, cik lielu ieguldījumu tās sniedz iestādes finanšu rezultātos, šāda pieeja, iespējams, pilnībā neietver visas galvenās darbības jomas, jo iestāde var sniegt pakalpojumu, kas nesniedz tiešu peļņu (vai pat var radīt zaudējumus), bet rada būtisku franšīzes vērtību un līdz ar to ir svarīgs uzņēmējdarbībai kopumā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

I NODAĻA

KOPĪGIE NOTEIKUMI

1. pants

Priekšmets

Šajā regulā ir paredzēti noteikumi, kas precizē:

- a) apstākļus un nosacījumus, kādos ārkārtas *ex post* iemaksu veikšanu daļēji vai pilnībā var atlikt saskaņā ar Direktīvas 2014/59/ES 104. panta 3. punktu;
- b) kritērijus Direktīvas 2014/59/ES 2. panta 1. punkta 35. apakšpunktā minēto darbību, pakalpojumu un operāciju noteikšanai;
- c) kritērijus Direktīvas 2014/59/ES 2. panta 1. punkta 36. apakšpunktā minēto darbības jomu un saistīto pakalpojumu noteikšanai.

Minētos noteikumus piemēro noregulējuma iestāde, kuru ir izraudzījusies dalībvalsts saskaņā ar Direktīvas 2014/59/ES 3. pantu.

2. pants

Definīcijas

Šajā regulā piemēro šādas definīcijas:

- 1) "atlikšanas laikposms" ir laikposms, kas nepārsniedz sešus mēnešus;
- 2) "funkcija" ir strukturēts darbību, pakalpojumu vai operāciju kopums, ko sniedz iestāde vai grupa trešām pusēm neatkarīgi no iestādes iekšējās organizācijas;
- 3) "darbības joma" ir strukturēts darbību, procesu vai operāciju kopums, ko ir izstrādājusi iestāde vai grupa trešām pusēm, lai sasniegtu organizācijas mērķus.

II NODAĻA

EX POST IEMAKSU ATLIKŠANA

3. pants

Ārkārtas *ex post* iemaksu atlikšana

1. Noregulējuma iestāde Direktīvas 2014/59/ES 104. panta 3. punktā minēto *ex post* iemaksu atlikšanu var piešķirt pēc iestādes pieprasījuma. Minētā iestāde sniedz jebkuru informāciju, ko noregulējuma iestāde uzskata par vajadzīgu, lai veiktu novērtējumu par ārkārtas *ex post* iemaksu veikšanas ietekmi uz tās finansiālo stāvokli. Noregulējuma iestāde ņem vērā visu informāciju, kas pieejama valsts kompetentajām iestādēm, lai noteiktu, vai minētā iestāde atbilst 3. punktā paredzētajiem atlikšanas nosacījumiem.

2. Nosakot, vai iestāde atbilst atlikšanas nosacījumiem, noregulējuma iestāde novērtē ārkārtas *ex post* iemaksu veikšanas ietekmi uz minētās iestādes maksātspējas un likviditātes pozīciju. Ja minētā iestāde ir daļa no grupas, novērtējumā iekļauj arī ietekmi uz grupas maksātspēju un likviditāti kopumā.

3. Noregulējuma iestāde var atlikt ārkārtas *ex post* iemaksu veikšanu, ja tā secina, ka iemaksu veikšanas rezultātā:
 - a) turpmākajos sešos mēnešos notiek Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 575/2013 ⁽¹⁾ 92. pantā noteikto iestādes pašu kapitāla minimālo prasību iespējams pārkāpums;
 - b) turpmākajos sešos mēnešos notiek Regulas (ES) Nr. 575/2013 412. panta 1. punktā noteiktās un Komisijas Deleģētās regulas (ES) 2015/61 ⁽²⁾ 4. pantā precizētās iestādes obligātā likviditātes seguma prasības iespējams pārkāpums;
 - c) turpmākajos sešos mēnešos notiek Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2013/36/ES ⁽³⁾ 105. pantā noteiktās iestādes īpašās likviditātes prasības iespējams pārkāpums.
4. Noregulējuma iestāde ierobežo atlikšanas laikposmu līdz apmēram, kas ir vajadzīgs, lai novērstu riskus minētās iestādes vai tās grupas finansiālajam stāvoklim. Noregulējuma iestāde regulāri uzrauga, vai atlikšanas laikposmā joprojām ir piemērojami 3. punktā minētie atlikšanas nosacījumi.
5. Pēc minētās iestādes pieprasījuma noregulējuma iestāde var atjaunot atlikšanas laikposmu, ja tā konstatē, ka joprojām ir piemērojami 3. punktā minētie atlikšanas nosacījumi. Šis atjaunojums nepārsniedz sešus mēnešus.

4. pants

Novērtējums par atlikšanas ietekmi uz maksātspēju

1. Noregulējuma iestāde novērtē ārkārtas *ex post* iemaksu veikšanas ietekmi uz iestādes regulējošajām prasībām atbilstošā kapitāla pozīciju. Minētajā novērtējumā ietver analīzi par ietekmi, kāda ārkārtas *ex post* iemaksu veikšanai būtu uz iestādes atbilstību minimālajām pašu kapitāla prasībām, kas noteiktas Regulas (ES) Nr. 575/2013 92. pantā.
2. Šā novērtējuma vajadzībām *ex post* iemaksu summu atskaita no iestādes pašu kapitāla pozīcijas.
3. Šā panta 1. punktā minētā analīze attiecas vismaz uz laikposmu līdz nākamajam pārskata nosūtīšanas datumam attiecībā uz pašu kapitāla prasību, kā noteikts Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 680/2014 ⁽⁴⁾ 3. pantā.

5. pants

Novērtējums par atlikšanas ietekmi uz likviditāti

1. Noregulējuma iestāde novērtē ārkārtas *ex post* iemaksu veikšanas ietekmi uz iestādes likviditātes pozīciju. Minētajā novērtējumā ietver analīzi par ietekmi, kāda ārkārtas *ex post* iemaksu veikšanai būtu uz iestādes spēju izpildīt likviditātes seguma prasību, kas noteikta Regulas (ES) Nr. 575/2013 412. panta 1. punktā un precizēta Deleģētās regulas (ES) 2015/61 4. pantā.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 26. jūnija Regula (ES) Nr. 575/2013 par prudenciālajām prasībām attiecībā uz kredītiestādēm un ieguldījumu brokeru sabiedrībām un ar ko groza Regulu (ES) Nr. 648/2012 (OV L 176, 27.6.2013., 1. lpp.).

⁽²⁾ Komisijas 2014. gada 10. oktobra Deleģētā regula (ES) 2015/61, ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 575/2013 attiecībā uz likviditātes seguma prasību kredītiestādēm (OV L 11, 17.1.2015., 1. lpp.).

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 26. jūnija Direktīva 2013/36/ES par piekļuvi kredītiestāžu darbībai un kredītiestāžu un ieguldījumu brokeru sabiedrību prudenciālo uzraudzību, ar ko groza Direktīvu 2002/87/EK un atceļ Direktīvas 2006/49/EK (OV L 176, 27.6.2013., 338. lpp.).

⁽⁴⁾ Komisijas 2014. gada 16. aprīļa Īstenošanas regula (ES) Nr. 680/2014, ar ko nosaka īstenošanas tehniskos standartus attiecībā uz iestāžu sniegtajiem uzraudzības pārskatiem saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 575/2013 (OV L 191, 28.6.2014., 1. lpp.).

2. Šā panta 1. punktā aprakstītās analīzes vajadzībām noregulējuma iestāde likviditātes izejošo naudas plūsmu, kas vienāda ar 100 % no maksājamās summas tajā brīdī, kad jāveic ārkārtas *ex post* iemaksas, pieskaita neto likviditātes izejošo naudas plūsmu aprēķinam, kā noteikts Deleģētās regulas (ES) 2015/61 20. panta 1. punktā.
3. Noregulējuma iestāde novērtē arī šādas saskaņā ar 2. punktu noteiktās izejošās naudas plūsmas ietekmi uz Direktīvas 2013/36/ES 105. pantā noteiktajām īpašajām likviditātes prasībām.
4. Šā panta 1. punktā minētā analīze attiecas vismaz uz laikposmu līdz nākamajam pārskata nosūtīšanas datumam attiecībā uz likviditātes seguma prasību, kā noteikts Īstenošanas regulas (ES) Nr. 680/2014 3. pantā.

III NODAĻA

KRITĒRIJI, KAS ATTIECAS UZ KRITISKI SVARĪGO FUNKCIJU UN GALVENO DARBĪBAS VEIDU NOTEIKŠANU

6. pants

Kritēriji, kas attiecas uz kritiski svarīgu funkciju noteikšanu

1. Funkciju uzskata par kritiski svarīgu, ja tā atbilst abiem turpmāk minētajiem:
 - a) funkciju nodrošina iestāde trešām pusēm, kas nav saistītas ar iestādi vai grupu; kā arī
 - b) minētās funkcijas darbības pēkšņa pārtraukšana, visticamāk, radītu būtisku negatīvu ietekmi trešām pusēm, radītu kaitīgu ietekmi vai apdraudētu tirgus dalībnieku vispārējo uzticēšanos saistībā ar attiecīgās funkcijas sistēmisku nozīmību trešām pusēm un sistēmisku nozīmību iestādei vai grupai, kas nodrošina šo funkciju.
2. Novērtējot būtiski negatīvu ietekmi uz trešām pusēm, funkcijas sistēmisko nozīmīgumu trešām pusēm un tās iestādes vai grupas, kas nodrošina funkciju, sistēmisko nozīmīgumu, iestāde un noregulējuma iestāde ņem vērā iestādes vai grupas lielumu, tirgus daļu, ārējas un iekšējas savstarpējas saistības, sarežģītību un pārrobežu darbības.

Novērtēšanas kritēriji attiecībā uz ietekmi uz trešām pusēm ietver vismaz šādus elementus:

- a) darbības raksturs un tvērums, tvērums globālā, valsts un reģionālā līmenī, darījumu apjoms un skaits; klientu un darījumu partneru skaits; to klientu skaits, kuriem iestāde ir vienīgā vai galvenā banku partnere;
 - b) iestādes nozīmīgums vietējā, reģionālā, valsts vai Eiropas līmenī attiecīgi konkrētajam tirgum. Iestādes nozīmīgumu var novērtēt, pamatojoties uz tirgus daļu, savstarpējo saikni, sarežģītību un pārrobežu darbībām;
 - c) funkcijas skarto klientu un ieinteresēto personu raksturojums, kas citstarp ietver privātos klientus, korporatīvos klientus, starpbanku klientus, centrālās mijieskaita darījumu starpniekiestādes un publiskas struktūras;
 - d) iespējamais funkcijas darbības pārtraukums tirgiem, infrastruktūrām, klientiem un publiskajiem pakalpojumiem. Jo īpaši novērtējumā var ietvert ietekmi uz attiecīgajiem likviditātes tirgiem, darbības pārtraukšanas ietekmi uz klientu darījumdarbību un tās apmēru, kā arī īstermiņa likviditātes vajadzības; funkcijas uztveramība darījumu partneriem, klientiem un sabiedrībai; klientu reakcijas spējas un ātrums; nozīmīgums attiecībā uz citu tirgu darbību; ietekme uz cita tirgus likviditāti, operācijām un struktūru; ietekme uz citiem darījumu partneriem, kas ir saistīti ar galvenajiem klientiem, un funkcijas savstarpēja saikne ar citiem pakalpojumiem.
3. Funkciju, kas ir būtiska reālajai ekonomikai un finanšu tirgiem, uzskata par aizstājamu, ja to var aizvietot pieņemamā veidā un samērīgā laikposmā, līdz ar to novēršot sistēmiskas problēmas reālajai ekonomikai un finanšu tirgiem.

Novērtējot funkcijas aizstājamību, ņem vērā šādus kritērijus:

- a) tirgus struktūra attiecīgajai funkcijai un aizstājējfunkcijas nodrošinātāju pieejamība;
- b) citu pakalpojumu sniedzēju spējas attiecībā uz kapacitāti, funkcijas veikšanas prasības un iespējamie tirgū ienākšanas vai paplašināšanās šķēršļi;
- c) citu pakalpojumu sniedzēju stimuls uzņemties šādu darbību veikšanu;
- d) laiks, kas pakalpojuma lietotājiem nepieciešams, lai pārietu pie jaunā pakalpojumu sniedzēja, un šādas darbības izmaksas, laiks, kas citiem konkurentiem nepieciešams, lai pārņemtu konkrētās funkcijas, un tas, vai ir pietiekami daudz laika, lai novērtu būtisku darbības pārtraukšanu atkarībā no pakalpojuma veida.

4. Pakalpojumu uzskata par kritiski svarīgu, ja tā pārtraukšana var radīt nopietnu šķērslī vienai vai vairākām kritiski svarīgām funkcijām vai kavēt to veikšanu. Pakalpojumu neuzskata par kritiski svarīgu, ja to var sniegt cits pakalpojumu sniedzējs samērīgā laikposmā salīdzināmā apmērā attiecībā uz pakalpojuma priekšmetu, kvalitāti un izmaksām.

5. Funkciju vai pakalpojumu traucējumi ir funkcijas un pakalpojumi, kas vairs netiek sniegti salīdzināmā apmērā, salīdzināmos apstākļos un salīdzināmā kvalitātē, ja vien izmaiņas konkrētās funkcijas vai pakalpojuma sniegšanā nenotiek pienācīgā veidā.

7. pants

Kritēriji, kas attiecas uz galveno darbības jomu noteikšanu

1. Par galvenajām darbības jomām uzskata darbības jomas un saistītos pakalpojumus, kas ir iestādes vai grupas, pie kuras pieder iestāde, būtisku ieņēmumu, peļņas vai franšīzes vērtības avoti.
2. Galvenās darbības jomas nosaka, pamatojoties uz iestādes iekšējo organizāciju, tās korporatīvo stratēģiju un to, cik daudz šādas galvenās darbības jomas veicina iestādes finanšu rezultātus. Galveno darbības jomu rādītāji citstarp ir šādi:
 - a) ienākumi, ko radījusi galvenā darbības joma, kas izteikti procentos no kopējiem ienākumiem;
 - b) peļņa, ko radījusi galvenā darbības joma, kas izteikta procentos no kopējās peļņas;
 - c) kapitāla vai aktīvu atdeve;
 - d) aktīvu, ienākumu un peļņas kopsumma;
 - e) klientu bāze, ģeogrāfiskais raksturojums, uzņēmuma zīmols un operacionālās sinerģijas ar citiem grupas uzņēmumiem;
 - f) ietekme, ko rada galvenās darbības jomas pārtraukšana uz izmaksām un peļņu, ja tā ir finansējuma vai likviditātes avots;
 - g) galvenās darbības jomas izaugsmes perspektīvas;
 - h) uzņēmuma pievilcība konkurentiem potenciālai iegādei;
 - i) tirgus potenciāls un franšīzes vērtība.

Nākotnes sagaidāmie ienākumi, izaugsmes perspektīvas un franšīzes vērtību var ņemt vērā galvenās darbības jomas noteikšanā, ja tās atbalsta ticamas, pierādāmas prognozes, kurās izklāstīti pieņēmumi, uz ko tās ir balstītas.

3. Galvenās darbības jomas var paļauties uz darbībām, kas pašas par sevi nerada tiešu peļņu iestādei, bet kas atbalsta iestādes galvenās darbības jomas, tādējādi netieši sniedzot ieguldījumu iestādes peļņā.

IV NODAĻA

NOBEIGUMA NOTEIKUMI

8. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2016. gada 2. februārī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2016/779**(2016. gada 18. maijs),****ar ko nosaka vienotus noteikumus par procedūrām, kuras piemēro, lai noteiktu, vai tabakas izstrādājumam piemīt raksturīgs aromāts****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 3. aprīļa Direktīvu 2014/40/ES par dalībvalstu normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz tabakas un saistīto izstrādājumu ražošanu, noformēšanu un pārdošanu un ar ko atceļ Direktīvu 2001/37/EK ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Direktīvas 2014/40/ES 7. panta 1. punkts nosaka, ka dalībvalstīm ir jāaizliedz laist tirgū tabakas izstrādājumus ar raksturīgu aromātu.
- (2) Lai nodrošinātu, ka šāds aizliegums tiek piemērots vienādi visā Savienībā, ir lietderīgi saskaņā ar Direktīvas 2014/40/ES 7. panta 3. punktu noteikt kopējas procedūras, kuras piemēro, lai noteiktu, vai tabakas izstrādājumam piemīt vai nepiemīt raksturīgs aromāts.
- (3) Ja dalībvalsts ("procedūras sācēja dalībvalsts") vai Komisija uzskata, ka tabakas izstrādājumam, iespējams, piemīt raksturīgs aromāts, tai būtu jāprasa, lai ražotājs vai importētājs darītu zināmu savu izstrādājuma novērtējumu. Attiecībā uz izstrādājumiem, kurus tirgo tikai vienā vai dažās dalībvalstīs, procedūra, kurā nosaka, vai izstrādājumam piemīt raksturīgs aromāts, būtu jāsauc dalībvalstīm. Ja dalībvalsts uzskata, ka izstrādājums tiek plaši tirgots vairākās dalībvalstīs, minētajai dalībvalstij vajadzētu būt iespējai lūgt, lai procedūru sāktu Komisija.
- (4) Lai izvairītos no paralēlām procedūrām, dalībvalstīm un Komisijai būtu jāinformē vienu otru par procedūru sākšanu. Ja dalībvalsts sāk procedūru, visām pārējām dalībvalstīm būtu jāatturas no procedūru sākšanas attiecībā uz to pašu izstrādājumu. Dalībvalstis var arī vienoties, ka par procedūras sācēju dalībvalsti kļūst cita dalībvalsts. Visas procedūras, kuras ir sāktas dalībvalstīs, kas nav procedūras sācēja dalībvalsts, būtu jāaptur uz laiku, kamēr procedūras sācēja dalībvalsts nav pieņēmusi lēmumu.
- (5) Komisijai vajadzētu būt iespējai procedūru sākt jebkurā brīdī, arī pēc lēmuma pieņemšanas, kurā secināts, ka izstrādājumam nepiemīt raksturīgs aromāts. Ja Komisija sāk procedūru, visas valstu procedūras attiecībā uz to pašu izstrādājumu būtu jāizbeidz.
- (6) Ja ražotājs vai importētājs neapstrīd, ka izstrādājumam piemīt raksturīgs aromāts, vai neatbild uz prasījumu sniegt savu novērtējumu par to, vai izstrādājumam piemīt vai nepiemīt raksturīgs aromāts, būtu jāparedz iespēja to noteikt, pamatojoties uz vienkāršotu procedūru.
- (7) Ja ražotājs vai importētājs apstrīd to, ka izstrādājumam piemīt raksturīgs aromāts, procedūras sācējai dalībvalstij vai Komisijai būtu jāveic padziļināts novērtējums. Šajā nolūkā var apspriesties ar neatkarīgo padomdevēju grupu un ievākt informāciju no citiem avotiem. Ar informāciju var apmainīties arī ar citām dalībvalstīm un Komisiju.
- (8) Pēc padziļinātā novērtējuma un pirms lēmuma pieņemšanas par to, vai izstrādājumam piemīt raksturīgs aromāts, būtu jānodrošina izstrādājuma ražotājam vai importētājam iespēja iesniegt rakstiskus apsvērumus. Ražotājam vai importētājam savos rakstiskajos apsvērumos būtu attiecīgā gadījumā arī jānorāda, vai ir notikusi apspriešanās ar mātesuzņēmumu. Turklāt importētāji būtu jāmudina apspriesties ar ražotāju.

⁽¹⁾ OVL 127, 29.4.2014., 1. lpp.

- (9) Procedūras sākējai dalībvalstij vajadzētu iesniegt Komisijai sava lēmuma projektu, kā arī attiecīgos gadījumos – neatkarīgās padomdevēju grupas atzinuma kopiju. Minēto dokumentu kopija, kam pievienots plaši lietotā valodā sagatavots kopsavilkums, būtu jānosūta visām pārējām dalībvalstīm.
- (10) Komisija un pārējās dalībvalstis var sniegt piezīmes par lēmuma projektu. Būtu jācenšas panākt vienprātību par lēmuma projektu un lēmuma galveno pamatojumu. Ja dalībvalstīm ir atšķirīgi viedokļi par to, vai izstrādājumam piemīt vai nepiemīt raksturīgs aromāts, Komisijai būtu jācenšas panākt vienprātību. Ja vienprātību nav iespējams panākt un ja tas ir nepieciešams, lai nodrošinātu Direktīvas 2014/40/ES 7. panta 1. punktā noteiktā aizlieguma vienādu piemērošanu, tas, vai attiecīgajam izstrādājumam piemīt raksturīgs aromāts, būtu jānosaka Komisijai.
- (11) Ņemot vērā sabiedrības veselības apsvērumus, uz kuriem balstīts izstrādājumu ar raksturīgu aromātu aizliegums, un pienācīgi ņemot vērā piesardzības principu, ir lietderīgi paredzēt, ka procedūras sākēja dalībvalsts var veikt aizliegšanas pasākumus, tiklīdz saskaņā ar šajā regulā paredzēto procedūru ir apstiprināts, ka izstrādājumam piemīt raksturīgs aromāts. Tomēr, ja Komisija vēlāk pieņem lēmumu attiecībā uz minēto produktu, procedūras sākējai dalībvalstij būtu jāveic tūlītēji pasākumi, lai nodrošinātu tās tiesību aktu un prakses saskaņotību ar minēto lēmumu un Direktīvas 2014/40/ES 7. panta 1. punktā paredzētā aizlieguma vienādu piemērošanu visā Savienībā.
- (12) Dalībvalstīm un Komisijai būtu jā dara publiski pieejamas to lēmumu nekonfidencialās versijas, kas pieņemti saskaņā ar šo regulu. Pienācīgi būtu jāņem vērā lūgumi saglabāt konfidencialitāti attiecībā uz komerciāli sensitīvu informāciju. Ja šādi lūgumi ir uzskatīti par pamatotiem, attiecīgā informācija būtu jāpaziņo, izmantojot tikai drošus datu pārraides līdzekļus.
- (13) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Direktīvas 2014/40/ES 25. pantā minētā komiteja,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

I NODAĻA

VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

1. pants

Priekšmets

Šajā regulā ir paredzēti vienoti noteikumi par procedūrām, kuras piemēro, lai noteiktu, vai tabakas izstrādājumam piemīt raksturīgs aromāts.

2. pants

Definīcija

Šajā regulā “tas pats izstrādājums” neatkarīgi no zīmolvārda vai dizaina ir izstrādājumi ar tādām pašām sastāvdaļām tādās pašās proporcijās tabakas maisījuma sastāvā.

II NODAĻA

PROCEDŪRAS SĀKŠANA

3. pants

Procedūras sākšana dalībvalstī vai Komisijā

1. Ja dalībvalsts (“procedūras sākēja dalībvalsts”) vai Komisija uzskata, ka tabakas izstrādājumam, iespējams, piemīt raksturīgs aromāts, tā var sākt procedūru, kurā nosaka, vai tabakas izstrādājumam piemīt raksturīgs aromāts. Dalībvalsts var arī lūgt, lai procedūru sāk Komisija.

2. Jo īpaši, ja tas ir nepieciešams, lai nodrošinātu Direktīvas 2014/40/ES 7. panta vienādu piemērošanu, Komisija 1. punktā minēto procedūru var sākt arī tad, ja viena vai vairākas dalībvalstis ir sākušas vai noslēgušas vienu vai vairākas procedūras.

4. pants

Sākotnējais pieprasījums ražotājam vai importētājam

1. Procedūras sācēja dalībvalsts vai Komisija informē izstrādājuma ražotāju un importētāju, ka tā uzskata, ka tabakas izstrādājumam, iespējams, piemīt raksturīgs aromāts, un prasa ražotājam vai importētājam sniegt savu novērtējumu.
2. Ražotājs vai importētājs atbild uz pieprasījumu un iesniedz rakstiskus apsvērumus četru nedēļu laikā no 1. punktā minētā pieprasījuma saņemšanas vai līdz citam datumam, par kuru ir panākta vienošanās attiecīgi ar procedūras sācēju dalībvalsti vai Komisiju. Ražotājs vai importētājs atbildē pēc iespējas norāda visas pārējās dalībvalstis, kurās tas pats izstrādājums ir laists tirgū. Attiecīgā gadījumā ražotājs norāda arī mātesuzņēmuma viedokli. Importētājs norāda arī ražotāja viedokli.
3. Ražotājs vai importētājs saskaņā ar 2. punktu sniegtajā atbildē norāda, vai tas uzskata, ka tiem pašiem izstrādājumiem, kuri laisti tirgū citās dalībvalstīs, piemīt dažādi aromāti vienā vai vairākās attiecīgajās dalībvalstīs. Tādā gadījumā ražotājs vai importētājs norāda iemeslus, uz kuriem šis apgalvojums ir balstīts.

5. pants

Sākotnējā koordinācija

1. Ja procedūru ir sākusi dalībvalsts, minētā dalībvalsts nekavējoties paziņo Komisijai un visām pārējām dalībvalstīm par procedūras sākšanu.

Ja Komisija ir sākusi procedūru, tā nekavējoties par to informē visas dalībvalstis.

Procedūras sācēja dalībvalsts vai Komisija informāciju, kas saņemta no ražotāja vai importētāja saskaņā ar 4. panta 2. punktu, paziņo attiecīgi pārējām dalībvalstīm vai Komisijai.

2. Ja dalībvalsts ir sākusi procedūru, pārējās dalībvalstis atturas no paralēlu procedūru sākšanas attiecībā uz to pašu izstrādājumu. Ja divās vai vairākās dalībvalstīs procedūras attiecībā uz to pašu izstrādājumu jau ir sāktas, procedūru turpina tikai tā dalībvalsts, kura procedūru sākusi pirmā. Izņēmuma kārtā attiecīgās dalībvalstis var vienoties, ka procedūras sācēja dalībvalsts ir cita dalībvalsts. Visas procedūras, kas ir sāktas dalībvalstīs, kas nav procedūras sācēja dalībvalsts, aptur uz laiku, kamēr procedūras sācēja dalībvalsts nav pieņēmusi lēmumu.
3. Ja Komisija ir sākusi procedūru, visas dalībvalstis atturas no procedūru sākšanas un, neskarot 9. panta 3. punkta otrās daļas noteikumus, visas nepabeigtās valstu procedūras tiek izbeigtas.
4. Pēc pieprasījuma veic ievāktās informācijas apmaiņu starp dalībvalstīm un ar Komisiju.

6. pants

Ražotāja vai importētāja novērtējums

1. Ja ražotājs vai importētājs neapstrīd, ka tabakas izstrādājumam piemīt raksturīgs aromāts, tas atbildē, ko iesniedz saskaņā ar 4. panta 2. punktu, attiecīgi informē procedūru sācēju dalībvalsti vai Komisiju.

Ja ražotājs vai importētājs savā atbildē nav apstrīdējis to, ka tabakas izstrādājumam piemīt raksturīgs aromāts, vai ja tas nav sniedzis atbildi saskaņā ar 4. panta 2. punktu, tad attiecīgi procedūras sācēja dalībvalsts vai Komisija var to noteikt saskaņā ar attiecīgo 9. vai 10. pantu, ja tā uzskata, ka tās rīcībā esošā informācija ir pietiekama, lai to noteiktu.

Ja dalībvalsts vai Komisija uzskata, ka, lai varētu galīgi noteikt to, vai izstrādājumam piemīt raksturīgs aromāts, ir nepieciešams iegūt papildu informāciju, tā pirms noteikšanas saskaņā ar 9. un 10. pantu var ievākt papildu informāciju saskaņā ar 7. pantu.

2. Ja ražotājs vai importētājs apstrīd to, ka izstrādājumam piemīt raksturīgs aromāts, procedūras sācēja dalībvalsts vai Komisija procedūru turpina saskaņā ar 7. un 8. pantu.

III NODAĻA

IZMEKLĒŠANA

7. pants

Papildu informācijas ievākšana un apspriešanās ar padomdevēju grupu

1. Procedūras sācēja dalībvalsts vai Komisija var prasīt, lai attiecīgais ražotājs vai importētājs pieprasījumā norādītajā termiņā sniegtu papildu informāciju. Tā var arī prasīt informāciju no citiem avotiem, veikt informācijas apmaiņu ar citām dalībvalstīm un attiecīgā gadījumā ar Komisiju un apsprieties ar neatkarīgo padomdevēju grupu (turpmāk "padomdevēju grupa"), kas izveidota saskaņā ar Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2016/786 ⁽¹⁾.

2. Ja ir notikusi apspriešanās ar padomdevēju grupu, tā savu atzinumu sniedz Īstenošanas lēmuma (ES) 2016/786 10. panta 6. punktā noteiktajā termiņā.

8. pants

Ražotāju un importētāju tiesības iesniegt apsvērumus

1. Ja procedūras sācēja dalībvalsts vai Komisija, pamatojoties uz 6. panta 2. punktu, ir veikusi turpmāku izmeklēšanu saskaņā ar 7. pantu un ja procedūras sācēja dalībvalsts vai Komisija, pienācīgi ņēmusi vērā minētajā izmeklēšanā iegūto informāciju, uzskata, ka izstrādājumam piemīt raksturīgs aromāts, tā pirms lēmuma pieņemšanas dod ražotājam vai importētājam iespēju iesniegt rakstiskus apsvērumus.

Dalībvalsts vai Komisija iesniedz ražotājam vai importētājam kopsavilkumu par iemesliem, uz kuru pamata ir pieņemams lēmums. Ja ir notikusi apspriešanās ar padomdevēju grupu, tās atzinumu dara pieejamu ražotājam vai importētājam. Ražotājam vai importētājam ir četras nedēļas laika, lai iesniegtu savus apsvērumus. Minēto termiņu var pagarināt, vienojoties attiecīgi ar procedūras sācēju dalībvalsti vai Komisiju. Ražotājs savos apsvērumos attiecīgā gadījumā norāda, vai ir notikusi apspriešanās ar tā mātesuzņēmumu. Importētājs norāda, vai ir notikusi apspriešanās ar ražotāju.

2. Ja pēc ražotāja vai importētāja apsvērumu saņemšanas procedūras sācēja dalībvalsts vai Komisija uzskata, ka ir nepieciešams ievākt papildu informāciju, tā ražotājam vai importētājam sniedz ievāktu papildu informāciju un dod tam iespēju iesniegt papildu rakstiskus apsvērumus.

⁽¹⁾ Komisijas 2016. gada 18. maija Īstenošanas lēmums (ES) 2016/786, ar ko nosaka procedūru tādas neatkarīgas padomdevēju grupas izveidei un darbībai, kura palīdz dalībvalstīm un Komisijai noteikt, vai tabakas izstrādājumiem piemīt raksturīgs aromāts (skatīt šā Oficiālā Vēstneša 79. lpp.).

IV NODAĻA

NOTEIKŠANA

9. pants

Koordinācija pirms dalībvalsts lēmuma pieņemšanas

1. Procedūras sācēja dalībvalsts, pamatojoties uz tās rīcībā esošo informāciju, tostarp jebkādu informāciju, kas iegūta saskaņā ar attiecīgi 6., 7. un 8. pantu, sagatavo projektu lēmumam par to, vai izstrādājums ir uzskatāms vai nav uzskatāms par tādu, kam piemīt raksturīgs aromāts, kas ir aizliegts saskaņā ar Direktīvas 2014/40/ES 7. panta 1. punktu.

Lēmuma projektu pamato, pienācīgi ņemot vērā padomdevēju grupas atzinumu, ja tāds ir, un citu pieejamo informāciju pēc vajadzības.

Procedūras sācēja dalībvalsts lēmuma projektu iesniedz Komisijai un pārējām dalībvalstīm. Ja ir notikusi apspriešanās ar padomdevēju grupu, tā iesniedz arī padomdevēju grupas atzinumu, kā arī pēc iespējas sniedz informāciju par visām pārējām dalībvalstīm, kurās tas pats izstrādājums ir laists tirgū.

Galīgo lēmumu var pieņemt tikai tad, kad ir pagājušas četras nedēļas kopš lēmuma projekta iesniegšanas. Minēto laikposmu var pagarināt pēc procedūras sācējas dalībvalsts un Komisijas savstarpējas vienošanās.

2. Komisija un pārējās dalībvalstis var sniegt piezīmes par lēmuma projektu trīs nedēļu laikā no lēmuma projekta iesniegšanas. Iebildumus pret lēmuma projektā izdarīto secinājumu pienācīgi pamato.

3. Procedūras sācēja dalībvalsts izskata saņemtās piezīmes. Ja ir domstarpības par to, vai izstrādājumam piemīt vai nepiemīt raksturīgs aromāts, attiecīgi procedūras sācēja dalībvalsts, pārējās dalībvalstis un Komisija cenšas panākt vienprātību. Ja vienprātība nav panākta un ja tas tiek uzskatīts par nepieciešamu, lai nodrošinātu Direktīvas 2014/40/ES 7. panta 1. punkta vienādu piemērošanu, Komisija sāk procedūru saskaņā ar 3. panta 1. punktu.

Tas, ka Komisija ir sākusi procedūru saskaņā ar šā panta pirmo daļu, neskar procedūras sācējas dalībvalsts tiesības pieņemt lēmumu, ar kuru, pamatojoties uz 7. panta 1. punktu, aizliedz izstrādājumu. Tādā gadījumā procedūras sācēja dalībvalsts paziņo lēmumu ražotājam vai importētājam. Turklāt tā attiecīgi pārējām dalībvalstīm un Komisijai iesniedz lēmuma kopiju, pēc iespējas izceļot dalībvalsti vai dalībvalstis, kur tas pats izstrādājums ir laists tirgū. Pēc tam, kad Komisija ir pieņēmusi lēmumu, dalībvalsts nekavējoties veic visus pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu valsts tiesību aktu atbilstību minētajam lēmumam.

4. Ja dalībvalstis un Komisija nav iebildušas pret procedūras sācējas dalībvalsts projekta lēmumu, minētā dalībvalsts lēmumu pieņem un to paziņo ražotājam vai importētājam. Kopiju dara pieejamu attiecīgi pārējām dalībvalstīm un Komisijai, pēc iespējas izceļot dalībvalsti vai dalībvalstis, kur tas pats izstrādājums ir laists tirgū.

10. pants

Komisijas lēmums

1. Ja ražotājs vai importētājs ir informējis Komisiju, ka neapstrīd to, ka tabakas izstrādājumam piemīt raksturīgs aromāts, vai ja ražotājs nav sniedzis atbildi saskaņā ar 4. panta 2. punktu, Komisija, pienācīgi ņemusi vērā tās rīcībā esošo informāciju, tostarp visu papildu informāciju vai datus, kas iegūti saskaņā ar 7. pantu, un ievērojot Direktīvas 2014/40/ES 7. panta 2. punktu, pieņem lēmumu par to, vai izstrādājumam piemīt vai nepiemīt raksturīgs aromāts.

2. Ja Komisija, pamatojoties uz 6. panta 2. punktu, ir veikusi padziļinātu izmeklēšanu saskaņā ar 7. un 8. pantu, Komisija, pamatojoties uz izmeklēšanā iegūto informāciju un ievērojot Direktīvas 2014/40/ES 7. panta 2. punktu, pieņem lēmumu par to, vai izstrādājumam piemīt vai nepiemīt raksturīgs aromāts.

*11. pants***Paralēlas procedūras**

1. Apturētās valstu procedūras attiecībā uz to pašu izstrādājumu var atsākt, tiklīdz procedūras sācēja dalībvalsts ir pieņēmusi lēmumu. Ja dalībvalsts, kurā tas pats izstrādājums ir laists tirgū, nepiekrīt procedūras sācēja dalībvalsts lēmumam, tā savu nostāju paziņo Komisijai. Komisija apspriežas ar procedūras sācēju dalībvalsti un pārējām dalībvalstīm, kur tas pats izstrādājums ir laists tirgū. Ja, pamatojoties uz šo apspriešanos, tas tiek uzskatīts par nepieciešamu Direktīvas 2014/40/ES 7. panta 1. punkta vienādas piemērošanas nodrošināšanai, Komisija sāk procedūru saskaņā ar 3. panta 1. punktu.
2. Ja Komisija ir pieņēmusi lēmumu, visas dalībvalstis nodrošina šā lēmuma pienācīgu īstenošanu.

V NODAĻA

INFORMĀCIJA*12. pants***Konfidenciāla informācija**

1. Sniegtajos paziņojumos ražotāji un importētāji var lūgt, lai tiktu ievērota konkrētas informācijas konfidencialitāte, pamatojoties uz to, ka minētā informācija uzskatāma komercnoslēpumu vai citādi komerciāli sensitīvu informāciju. Šādā gadījumā tā skaidri norāda attiecīgo informāciju un min iemeslus, kas šo lūgumu pamato.
2. Ja lūgums tiek uzskatīts par pamatotu, dalībvalstis un Komisija nodrošina, ka informācija, kas saņemta saskaņā ar šo regulu, ir pienācīgi aizsargāta. Visa šādas informācijas paziņošana notiek, izmantojot mehānismus, kas nodrošina konfidenciālas informācijas drošu pārraidi.

*13. pants***Lēmumu publicēšana**

Dalībvalstis un Komisija dara publiski pieejamas visu to lēmumu nekonfidenciālās versijas, kas pieņemti, ievērojot šo regulu.

VI NODAĻA

NOBEIGUMA NOTEIKUMI*14. pants***Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2016. gada 18. maijā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2016/780**(2016. gada 19. maijs),****ar kuru groza Padomes Regulu (EK) Nr. 329/2007 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Korejas Tautas Demokrātisko Republiku**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 27. marta Regulu (EK) Nr. 329/2007 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Korejas Tautas Demokrātisko Republiku ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 13. panta 1. punkta e) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 329/2007 V pielikumā ir uzskaitītas personas, vienības un struktūras, kuras nav iekļautas IV pielikumā, bet kuras uzskaitījumā ir iekļāvuši Padome un uz kurām saskaņā ar minēto regulu attiecas līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana.
- (2) Padome 2016. gada 19. maijā nolēma pievienot 18 fiziskas personas un vienu vienību to personu un vienību sarakstā, uz kurām attiecinā ierobežojošus pasākumus. Ir atjaunināti arī ieraksti attiecībā uz divām personām. Tāpēc atbilstoši būtu jāgroza regulas V pielikums.
- (3) Lai nodrošinātu šajā regulā paredzēto pasākumu efektivitāti, šai regulai ir jāstājas spēkā nekavējoties,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 329/2007 V pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2016. gada 19. maijā

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
Ārpolitikas instrumentu dienesta vadītājs

⁽¹⁾ OVL 88, 29.3.2007., 1. lpp.

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 329/2007 V pielikumu groza šādi:

1) pievieno turpmāk norādītos ierakstus sadaļā "Regulas 6. panta 2. punkta a) apakšpunktā minētās fiziskās personas":

15.	CHOE Kyong-song		KTDR armijas ģenerālpulkvedis. Bijušais loceklis Korejas Darba partijas Centrālajā militārajā komisijā, kas ir KTDR galvenā iestāde valsts aizsardzības jautājumos. Šajā statusā atbild par to KTDR programmu atbalstīšanu vai veicināšanu, kuras saistītas ar kodolieročiem, ballistiskajām raķetēm vai citiem masu iznīcināšanas ieročiem.
16.	CHOE Yong-ho		KTDR armijas ģenerālpulkvedis. Bijušais loceklis Korejas Darba partijas Centrālajā militārajā komisijā, kas ir KTDR galvenā iestāde valsts aizsardzības jautājumos. Gaisa spēku komandieris. Šajā statusā atbild par to KTDR programmu atbalstīšanu vai veicināšanu, kuras saistītas ar kodolieročiem, ballistiskajām raķetēm vai citiem masu iznīcināšanas ieročiem.
17.	HONG Sung Mu (pieņemtais vārds HUNG Sung Mu)	Dzimšanas gads: 1.1.1942.	Munīcijas ražošanas departamenta (MID) direktora vietnieks. Atbild par programmu izstrādi attiecībā uz parastajiem ieročiem un raķetēm, tostarp ballistiskajām raķetēm. Viena no galvenajām personām, kas atbild par kodolieroču programmu rūpniecisko izstrādi. Šajā statusā atbild par to KTDR programmu atbalstīšanu vai veicināšanu, kuras saistītas ar kodolieročiem, ballistiskajām raķetēm vai citiem masu iznīcināšanas ieročiem.
18.	JO Chun Ryong (pieņemtie vārdi CHO Chun Ryo'ng, JO Chun Ryong, JO Cho Ryong)	Dzimšanas gads: 4.4.1960.	Otrās ekonomikas komitejas (<i>Second Economic Committee</i> (SEC)) priekšsēdētājs kopš 2014. gada un atbildīgais par KTDR munīcijas ražošanas rūpnīcu un ražotņu pārvaldību. SEC tika iekļauta sarakstā saskaņā ar ANO DPR 2270 (2016), jo tā ir iesaistīta KTDR raķešu programmas svarīgākajos aspektos, ir atbildīga par KTDR ballistisko raķešu ražošanu un vada uzņēmuma KOMID, kas ir KTDR galvenā bruņojuma tirdzniecības vienība, darbības. Valsts aizsardzības komisijas loceklis. Piedalījies vairākās ar ballistiskajām raķetēm saistītās programmās. Viens no galvenajiem KTDR ieroču rūpniecības vadītājiem. Šajā statusā atbild par to KTDR programmu atbalstīšanu vai veicināšanu, kuras saistītas ar kodolieročiem, ballistiskajām raķetēm vai citiem masu iznīcināšanas ieročiem.
19.	JO Kyongchol		KTDR armijas ģenerālis. Bijušais loceklis Korejas Darba partijas Centrālajā militārajā komisijā, kas ir KTDR galvenā iestāde valsts aizsardzības jautājumos. Militārās drošības pārvaldes direktors. Šajā statusā atbild par to KTDR programmu atbalstīšanu vai veicināšanu, kuras saistītas ar kodolieročiem, ballistiskajām raķetēm vai citiem masu iznīcināšanas ieročiem.

20.	KIM Chun sam		Ģenerālleitnants, bijušais loceklis Korejas Darba partijas Centrālajā militārajā komisijā, kas ir KTDR galvenā iestāde valsts aizsardzības jautājumos. KTDR Militārā štāba Vadības departamenta direktors un Militārā štāba pirmais vadītāja vietnieks. Šajā statusā atbild par to KTDR programmu atbalstīšanu vai veicināšanu, kuras saistītas ar kodolieročiem, ballistiskajām raķetēm vai citiem masu iznīcināšanas ieročiem.
21.	KIM Chun sop		Loceklis Valsts aizsardzības komisijā, kas ir galvenā iestāde valsts aizsardzības jautājumos KTDR. Šajā statusā atbild par to KTDR programmu atbalstīšanu vai veicināšanu, kuras saistītas ar kodolieročiem, ballistiskajām raķetēm vai citiem masu iznīcināšanas ieročiem.
22.	KIM Jong gak	Dzimšanas gads: 20.7.1941. Dzimšanas vieta: <i>Pyongyang</i>	KTDR armijas vicemaršals, bijušais loceklis Korejas Darba partijas Centrālajā militārajā komisijā, kas ir KTDR galvenā iestāde valsts aizsardzības jautājumos. Šajā statusā atbild par to KTDR programmu atbalstīšanu vai veicināšanu, kuras saistītas ar kodolieročiem, ballistiskajām raķetēm vai citiem masu iznīcināšanas ieročiem.
23.	KIM Rak Kyom (pieņemtais vārds <i>KIM Rak gyom</i>)		Četrzvaigžņu ģenerālis, Stratēģisko spēku komandieris (cits nosaukums – Stratēģisko raķešu spēki), par kuru ziņots, ka viņš tagad komandē četras stratēģisko un taktisko raķešu vienības, tostarp <i>KN08 (ICBM)</i> brigādi. Savienotās Valstis Stratēģiskos spēkus ir iekļāvušas sarakstā, jo tie iesaistās darbībās, kas būtiski veicinājušas masu iznīcināšanas ieroču vai to piegādes līdzekļu izplatīšanu. Bijušais loceklis Korejas Darba partijas Centrālajā militārajā komisijā, kas ir KTDR galvenā iestāde valsts aizsardzības jautājumos. Plašsaziņas līdzekļu ziņojumos <i>KIM Rak Kyom</i> identificēts kā persona, kas kopā ar <i>KIM Jung Un</i> bija klāt 2016. gada aprīļa <i>ICBM</i> dzinēja izmēģinājumā. Šajā statusā atbild par to KTDR programmu atbalstīšanu vai veicināšanu, kuras saistītas ar kodolieročiem, ballistiskajām raķetēm vai citiem masu iznīcināšanas ieročiem.
24.	KIM Won hong	Dzimšanas gads: 7.1.1945. Dzimšanas vieta: <i>Pyongyang</i> Pases Nr.: 745310010	Ģenerālis, Valsts drošības departamenta direktors. Valsts drošības ministrs. Korejas Darba partijas Centrālās militārās komisijas loceklis un loceklis Centrālajā aizsardzības komisijā, kas ir KTDR galvenās iestādes valsts aizsardzības jautājumos. Šajā statusā atbild par to KTDR programmu atbalstīšanu vai veicināšanu, kuras saistītas ar kodolieročiem, ballistiskajām raķetēm vai citiem masu iznīcināšanas ieročiem.
25.	PAK Jong chon		KTDR armijas ģenerālpulkvedis, Korejas Tautas bruņoto spēku vadītājs, štāba priekšnieka vietnieks un Uguns spēku pārvaldes direktors. Militārā štāba vadītājs un Artilērijas spēku pārvaldes direktors. Bijušais loceklis Korejas Darba partijas Centrālajā militārajā komisijā, kas ir KTDR galvenā iestāde valsts aizsardzības jautājumos. Šajā statusā atbild par to KTDR programmu atbalstīšanu vai veicināšanu, kuras saistītas ar kodolieročiem, ballistiskajām raķetēm vai citiem masu iznīcināšanas ieročiem.

26.	RI Jong su		<p>Viceadmirālis. Bijušais loceklis Korejas Darba partijas Centrālajā militārajā komisijā, kas ir KTDR galvenā iestāde valsts aizsardzības jautājumos. Korejas jūras spēku virspavēlnieks, kurš piedalās ballistisko raķešu programmu izstrādē un KTDR jūras spēku kodolpotenciāla attīstīšanā. Šajā statusā atbild par to KTDR programmu atbalstīšanu vai veicināšanu, kuras saistītas ar kodolieročiem, ballistiskajām raķetēm vai citiem masu iznīcināšanas ieročiem.</p>
27.	SON Chol ju		<p>Korejas Tautas bruņoto spēku ģenerālpulkvedis un gaisa un pretgaisa spēku politiskais direktors, kurš uzrauga modernizēto pretgaisa raķešu izstrādi. Šajā statusā atbild par to KTDR programmu atbalstīšanu vai veicināšanu, kuras saistītas ar kodolieročiem, ballistiskajām raķetēm vai citiem masu iznīcināšanas ieročiem.</p>
28.	YUN Jong rin		<p>Ģenerālis, bijušais Korejas Darba partijas Centrālās militārās komisijas loceklis un loceklis Centrālajā aizsardzības komisijā, kas ir KTDR galvenās iestādes valsts aizsardzības jautājumos. Šajā statusā atbild par to KTDR programmu atbalstīšanu vai veicināšanu, kuras saistītas ar kodolieročiem, ballistiskajām raķetēm vai citiem masu iznīcināšanas ieročiem.</p>
29.	PAK Yong sik		<p>Četrzvaigžņu ģenerālis, Valsts drošības departamenta loceklis, aizsardzības ministrs. Korejas Darba partijas Centrālās militārās komisijas loceklis un loceklis Centrālajā aizsardzības komisijā, kas ir KTDR galvenās iestādes valsts aizsardzības jautājumos. Piedalījās ballistisko raķešu izmēģinājumos 2016. gada martā. Šajā statusā atbild par to KTDR programmu atbalstīšanu vai veicināšanu, kuras saistītas ar kodolieročiem, ballistiskajām raķetēm vai citiem masu iznīcināšanas ieročiem.</p>
30.	HONG Yong Chil		<p>Munīcijas ražošanas departamenta (<i>Munitions Industry Department (MID)</i>) direktora vietnieks. Munīcijas ražošanas departaments, ko ANO DP iekļāva sarakstā 2016. gada 2. martā, ir iesaistīts KTDR raķešu programmas svarīgākajos aspektos. <i>MID</i> atbild par KTDR ballistisko raķešu, tostarp <i>Taepo Dong-2</i>, izstrādes uzraudzīšanu, ieroču ražošanas un pētniecības un izstrādes programmu uzraudzīšanu. <i>Second Economic Committee</i> un <i>Second Academy of Natural Sciences</i> – arī iekļautas sarakstā 2010. gada augustā – ir pakļautas <i>MID</i>. Pēdējos gados <i>MID</i> ir strādājis pie <i>KN08</i> pa ceļiem pārvietojamu <i>ICBM</i> izstrādes. <i>HONG Yong Chil</i> pavadīja <i>KIM Jong Un</i> uz vairākiem pasākumiem saistībā ar KTDR kodolprogrammas un ballistisko raķešu programmas izstrādi, un tiek uzskatīts, ka viņam bija būtiska nozīme KTDR 2016. gada 6. janvāra kodolizmēģinājumā. Korejas Darba partijas Centrālās komitejas direktora vietnieks. Šajā statusā atbild par to KTDR programmu atbalstīšanu vai veicināšanu, kuras saistītas ar kodolieročiem, ballistiskajām raķetēm vai citiem masu iznīcināšanas ieročiem.</p>

31.	RI Hak Chol (pieņemtie vārdi RI Hak Chul, RI Hak Cheol)	Dzimšanas gads: 19.1.1963. vai 8.5.1966. Pases Nr.: 381320634, PS 563410163	<i>Green Pine Associated Corporation</i> ("Green Pine") prezidents. Saskaņā ar ANO Sankciju komiteju uzņēmums <i>Green Pine</i> ir pārņēmis daudzas uzņēmuma <i>Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID)</i> darbības. Uzņēmumu <i>KOMID</i> komiteja sarakstā iekļāva 2009. gada aprīlī, un šis uzņēmums ir KTDR galvenais bruņojuma tirgotājs un ar ballistiskajām raķetēm un parastajiem ieročiem saistīto preču un aprīkojuma galvenais eksportētājs. <i>Green Pine</i> ir arī atbildīgs aptuveni par pusi no visa KTDR eksportētā bruņojuma un ar to saistītajiem materiāliem. <i>Green Pine</i> ir pakļauts sankcijām saistībā ar bruņojuma vai ar to saistīto materiālu eksportēšanu no Ziemeļkorejas. <i>Green Pine</i> specializējas jūras militāro kuģu un bruņojuma, piemēram, zemūdeņu, militāro kuģu un raķešu sistēmu, ražošanā un ir eksportējis torpēdas un tehnisko palīdzību Irānas uzņēmumiem, kas saistīti ar aizsardzības jomu. <i>Green Pine</i> ir iekļauts Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes sarakstā.
32.	YUN Chang Hyok	Dzimšanas gads: 9.8.1965	<i>National Aerospace Development Administration (NADA)</i> Satelītu kontroles centra direktora vietnieks. <i>NADA</i> ir pakļauta sankcijām saskaņā ar ANO DPR 2270 (2016) par iesaistīšanos KTDR kosmosa zinātnes un tehnoloģiju, tostarp satelītu palaišanas un nesējraķešu, izstrādē. ANO DPR 2270 (2016) nosodīja KTDR satelīta palaišanu 2016. gada 7. februārī, jo tika izmantota ballistisko raķešu tehnoloģija un nopietni pārkāptas rezolūcijas 1718 (2006) 1874 (2009), 2087 (2013) un 2094 (2013). Šajā statusā atbild par to KTDR programmu atbalstīšanu vai veicināšanu, kuras saistītas ar kodolieročiem, ballistiskajām raķetēm vai citiem masu iznīcināšanas ieročiem.”;

- 2) pievieno turpmāk norādīto ierakstu sadaļā “Regulas 6. panta 2. punkta a) apakšpunktā minētās juridiskās personas, vienības un struktūras”:

“17.	Stratēģiskie raķešu spēki		KTDR valsts bruņotajos spēkos šī vienība ir iesaistīta ar ballistisko raķešu vai ar citu masu iznīcināšanas ieroču saistītu programmu izstrādē un operatīvajā īstenošanā.”;
------	---------------------------	--	---

- 3) aizstāj turpmāk norādītos ierakstus sadaļā “Regulas 6. panta 2. punkta a) apakšpunktā minētās fiziskās personas”:

“3.	CHU Kyu Chang (pieņemtais vārds JU Kyu Chang)	Dzimšanas gads: 25.11.1928. Dzimšanas vieta: Dienvidu Hamgjonas province	Loceklis Valsts aizsardzības komisijā, kas ir galvenā iestāde valsts aizsardzības jautājumos KTDR. Bijušais Korejas Darba partijas Centrālās komitejas Munīcijas departamenta direktors. Šajā statusā atbild par to KTDR programmu atbalstīšanu vai veicināšanu, kuras saistītas ar kodolieročiem, ballistiskajām raķetēm vai citiem masu iznīcināšanas ieročiem.”
-----	--	--	--

"9.	PAEK Se bong	Dzimšanas gads: 1946.	Bijušais Korejas Darba partijas Centrālās komitejas Otrās ekonomikas komitejas priekšsēdētājs (atbildīgs par balistisko raķešu programmu). Valsts aizsardzības komisijas loceklis."
-----	--------------	-----------------------	---

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2016/781**(2016. gada 19. maijs),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari ⁽²⁾, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajai kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.
- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

*2. pants*Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2016. gada 19. maijā

Komisijas
un tās priekšsēdētājs vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jerzy PLEWA

⁽¹⁾ OVL 347, 20.12.2013., 671. lpp.⁽²⁾ OVL 157, 15.6.2011., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)		
KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta importa vērtība
0702 00 00	MA	95,8
	TR	63,7
	ZZ	79,8
0707 00 05	TR	105,8
	ZZ	105,8
0709 93 10	TR	110,2
	ZZ	110,2
0805 10 20	EG	40,9
	IL	62,6
	MA	56,8
	TR	41,8
	ZA	80,4
	ZZ	56,5
	ZZ	56,5
0805 50 10	AR	177,5
	TR	111,0
	ZA	185,1
	ZZ	157,9
0808 10 80	AR	111,7
	BR	101,9
	CL	121,8
	CN	79,2
	NZ	154,6
	US	196,9
	ZA	108,7
	ZZ	125,0

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas 2012. gada 27. novembra Regulā (ES) Nr. 1106/2012, ar ko attiecībā uz valstu un teritoriju nomenklatūras atjaunināšanu īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 471/2009 par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm (OV L 328, 28.11.2012., 7. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2016/782**(2016. gada 19. maijs),**

ar ko nosaka piešķiruma koeficientu, kas piemērojams daudzumiem, kuri norādīti importa licenču pieteikumos, kas saskaņā ar tarifa kvotām, kuras atvērtas ar Regulu (EK) Nr. 891/2009 cukura nozarē, iesniegti no 2016. gada 1. līdz 7. maijam, un ar ko aptur šādu licenču pieteikumu iesniegšanu

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 188. panta 1. un 3. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 891/2009 ⁽²⁾ ir atvērtas ikgadējas tarifa kvotas cukura nozares produktu importēšanai.
- (2) Daudzumi, kuri norādīti importa licenču pieteikumos, kas laikā no 2016. gada 1. līdz 7. maijam attiecībā uz tarifa kvotām ar kārtas numuru 09.4321 iesniegti par apakšperiodu no 2016. gada 1. līdz 31. maijam, ir lielāki par pieejamajiem daudzumiem. Tāpēc būtu jānosaka, par kādu apjomu importa licences var izdot, nosakot piešķiruma koeficientu, kas piemērojams pieprasītajiem daudzumiem un ir aprēķināts saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 1301/2006 ⁽³⁾ 7. panta 2. punktu. Līdz tarifa perioda beigām būtu jāpārtrauc turpmāka licenču pieteikumu iesniegšana attiecībā uz tarifa kvotām ar šo kārtas numuru.
- (3) Lai nodrošinātu pasākuma efektīvu pārvaldību, šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Daudzumiem, kuri norādīti importa licenču pieteikumos, kas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 891/2009 iesniegti no 2016. gada 1. līdz 7. maijam, piemēro šīs regulas pielikumā norādīto piešķiruma koeficientu.
2. Jaunu importa licenču pieteikumu iesniegšana tiek apturēta līdz 2015./2016. gada tarifa perioda beigām attiecībā uz kvotām ar kārtas numuriem, kuri norādīti pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

⁽¹⁾ OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.

⁽²⁾ Komisijas 2009. gada 25. septembra Regula (EK) Nr. 891/2009, ar ko atver dažas Kopienas tarifu kvotas cukura nozarē un paredz to pārvaldību (OV L 254, 26.9.2009., 82. lpp.).

⁽³⁾ Komisijas 2006. gada 31. augusta Regula (EK) Nr. 1301/2006, ar ko nosaka kopīgus noteikumus lauksaimniecības produktu importa tarifu kvotu administrēšanai, izmantojot ieviešanas atļauju sistēmu (OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp.).

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2016. gada 19. maijā

*Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jerzy PLEWA*

PIELIKUMS

“CXL koncesiju cukurs”

2015./2016. gada tarifa periods

No 2016. gada 1. līdz 7. majam iesniegtie pieteikumi

Kārtas Nr.	Valsts	Piešķiruma koeficients (%)	Turpmāki pieteikumi
09.4317	Austrālija	—	Apturēti
09.4318	Brazīlija	—	—
09.4319	Kuba	—	Apturēti
09.4320	Jebkādas trešās valstis	—	—
09.4321	Indija	50,825046	Apturēti

“Balkānu cukurs”

2015./2016. gada tarifa periods

No 2016. gada 1. līdz 7. majam iesniegtie pieteikumi

Kārtas Nr.	Valsts	Piešķiruma koeficients (%)	Turpmāki pieteikumi
09.4324	Albānija	—	—
09.4325	Bosnija un Hercegovina	—	—
09.4326	Serbija	—	—
09.4327	Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika	—	—

“Īpašais importa cukurs” un “rūpnieciskais importa cukurs”

2015./2016. gada tarifa periods

No 2016. gada 1. līdz 7. majam iesniegtie pieteikumi

Kārtas Nr.	Veids	Piešķiruma koeficients (%)	Turpmāki pieteikumi
09.4380	Īpašais importa cukurs	—	—
09.4390	Rūpnieciskais cukurs	—	—

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS (ES) 2016/783

(2016. gada 12. maijs)

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu EEZ līguma 31. protokolā par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības (budžeta pozīcija 12 02 01)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 114. pantu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 2894/94 (1994. gada 28. novembris) par Eiropas Ekonomikas zonas līguma īstenošanas kārtību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 1. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Līgums par Eiropas Ekonomikas zonu ⁽²⁾ (turpmāk "EEZ līgums") stājās spēkā 1994. gada 1. janvārī.
- (2) Saskaņā ar EEZ līguma 98. pantu EEZ Apvienotā komiteja citstarp var lemt par EEZ līguma 31. protokola ("31. protokols") grozīšanu.
- (3) 31. protokolā ietverti noteikumi par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības.
- (4) Ir lietderīgi turpināt EEZ līguma Līgumslēdzēju pušu sadarbību Savienības darbībās, ko finansē no Eiropas Savienības vispārējā budžeta, attiecībā uz finanšu pakalpojumu vienotā tirgus īstenošanu un attīstību.
- (5) Tādēļ 31. protokols būtu jāgroza, lai šī paplašinātā sadarbība varētu turpināties pēc 2015. gada 31. decembra.
- (6) Tādēļ Savienības nostājas EEZ Apvienotajā komitejā pamatā vajadzētu būt pievienotajam lēmuma projektam,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostājas, kas Savienības vārdā jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz ierosināto grozījumu EEZ līguma 31. protokolā par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības, pamatā ir EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projekts, kas pievienots šim lēmumam.

⁽¹⁾ OVL 305, 30.11.1994., 6. lpp.

⁽²⁾ OVL 1, 3.1.1994., 3. lpp.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2016. gada 12. maijā

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja*
F. MOGHERINI

PROJEKTS

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. .../2016

(... gada ...),

ar ko groza EEZ līguma 31. protokolu par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 86. un 98. pantu,

tā kā:

- (1) Ir lietderīgi turpināt EEZ līguma Līgumslēdzēju pušu sadarbību Savienības darbībās, ko finansē no Eiropas Savienības vispārējā budžeta, attiecībā uz finanšu pakalpojumu vienotā tirgus īstenošanu un attīstību.
- (2) Tādēļ EEZ līguma 31. protokols būtu jāgroza, lai īstenotu šo paplašināto sadarbību no 2016. gada 1. janvāra,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma 31. protokola 7. pantu groza šādi:

- 1) panta 3. un 4. punktā vārdus "5. līdz [11.] punktā" aizstāj ar vārdiem "šajā pantā";
- 2) pievieno šādu punktu:

"12. No 2016. gada 1. janvāra EBTA valstis piedalās Savienības darbībās, kuras saistītas ar šādu budžeta pozīciju, kas 2016. finanšu gadam ir iekļautas Eiropas Savienības vispārējā budžetā:

— **12 02 01. budžeta pozīcija:** "Finanšu pakalpojumu vienotā tirgus īstenošana un attīstība"."

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc pēdējā paziņojuma iesniegšanas saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

To piemēro no 2016. gada 1. janvāra.

(*) [Konstitucionālās prasības nav norādītas.] [Konstitucionālās prasības ir norādītas.]

3. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē,

*EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs*

*EEZ Apvienotās komitejas
sekretāri*

PADOMES LĒMUMS (ES) 2016/784**(2016. gada 12. maijs)****par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā ir jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu EEZ līguma 31. protokolā par sadarbību konkrētās jomās, kas nav četras pamatbrīvības (budžeta pozīcija 04 03 01 03)**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 46. un 48. pantu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 2894/94 (1994. gada 28. novembris) par Eiropas Ekonomikas zonas līguma īstenošanas kārtību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 1. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Līgums par Eiropas Ekonomikas zonu ⁽²⁾ (turpmāk "EEZ līgums") stājās spēkā 1994. gada 1. janvārī.
- (2) Saskaņā ar EEZ līguma 98. pantu EEZ Apvienotā komiteja citstarp var lemt par EEZ līguma 31. protokola ("31. protokols") grozīšanu.
- (3) 31. protokolā ietverti īpaši noteikumi par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības.
- (4) Ir lietderīgi turpināt sadarbību starp EEZ līguma līgumslēdzējām pusēm, lai iekļautu sadarbību saistībā ar darba ņēmēju brīvu pārvietošanos, sociālā nodrošinājuma sistēmu koordināciju un pasākumiem migrantiem, tostarp migrantiem no trešām valstīm.
- (5) Tādēļ 31. protokols būtu jāgroza, lai šī paplašinātā sadarbība varētu turpināties pēc 2015. gada 31. decembra.
- (6) Tādēļ Savienības nostājas EEZ Apvienotajā komitejā pamatā vajadzētu būt pievienotajam lēmuma projektam,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostājas, kas Savienības vārdā jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz ierosināto grozījumu EEZ līguma 31. protokolā par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības, pamatā ir EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projekts, kas pievienots šim lēmumam.

⁽¹⁾ OVL 305, 30.11.1994., 6. lpp.⁽²⁾ OVL 1, 3.1.1994., 3. lpp.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2016. gada 12. maijā

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja*
F. MOGHERINI

PROJEKTS

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. .../2016,
ar ko groza EEZ līguma 31. protokolu par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 86. un 98. pantu,

tā kā:

- (1) Ir lietderīgi paplašināt sadarbību starp EEZ līguma līgumslēdzējām pusēm, lai iekļautu sadarbību saistībā ar darba ņēmēju brīvu pārvietošanos, sociālā nodrošinājuma sistēmu koordināciju un pasākumiem migrantiem, tostarp migrantiem no trešām valstīm.
- (2) Tādēļ EEZ līguma 31. protokols būtu jāgroza, lai īstenotu šo paplašināto sadarbību no 2016. gada 1. janvāra,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma 31. protokola 5. panta 5. un 13. punktā vārdus "un 2015. finanšu gads" aizstāj ar vārdiem "2015. un 2016. finanšu gads".

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc pēdējā paziņojuma iesniegšanas saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

To piemēro no 2016. gada 1. janvāra.

3. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē,

*EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs*

*EEZ Apvienotās komitejas
sekretāri*

(*) [Konstitucionālās prasības nav norādītas.] [Konstitucionālās prasības ir norādītas.]

PADOMES LĒMUMS (KĀDP) 2016/785**(2016. gada 19. maijs),****ar ko groza Lēmumu 2013/183/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Korejas Tautas Demokrātisko Republiku**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2013/183/KĀDP (2013. gada 22. aprīlis) par ierobežojošiem pasākumiem pret Korejas Tautas Demokrātisko Republiku un ar ko atceļ Lēmumu 2010/800/KĀDP ⁽¹⁾, un jo īpaši tā 19. panta 2. punktu,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2013. gada 22. aprīlī pieņēma Lēmumu 2013/183/KĀDP.
- (2) Ņemot vērā situācijas nopietnību Korejas Tautas Demokrātiskajā Republikā, Lēmuma 2013/183/KĀDP II pielikumā iekļautajā to fizisko un juridisko personu, vienību un struktūru sarakstā, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus, būtu jāpievieno astoņpadsmit personas un viena vienība. Būtu arī jāatjaunina ieraksti par divām personām, kas iekļautas minētajā pielikumā.
- (3) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza Lēmuma 2013/183/KĀDP II pielikums,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 2013/183/KĀDP II pielikumu groza tā, kā norādīts šā lēmuma pielikumā.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2016. gada 19. maijā

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
A.G. KOENDERS

⁽¹⁾ OVL 111, 23.4.2013., 52. lpp.

PIELIKUMS

1. Lēmuma 2013/183/KĀDP II pielikuma I daļas A punktā turpmāk uzskaitītās personas pievieno sarakstā, kurā iekļautas tās personas un vienības, kas ir atbildīgas par KTDR kodolmateriālu, ballistisko raķešu vai citu masu iznīcināšanas ieroču programmām, vai personas vai vienības, kas rīkojas to vārdā vai vadībā, vai vienības, kas ir to īpašumā vai kontrolē, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus:

	Vārds, uzvārds (un iespējamie pieņemtie vārdi, uzvārdi)	Informācija identificē- šanai	Pamatojums
15.	Choe Kyong-song		KTDR armijas ģenerālpulkvedis. Korejas Darbaļaužu partijas Centrālās militārās komisijas, kura ir svarīga struktūra valsts aizsardzības jautājumos KTDR, bijušais loceklis. Šajā statusā atbildīgs par atbalsta sniegšanu KTDR kodolmateriālu, ballistisko raķešu vai citu masu iznīcināšanas ieroču programmām vai to veicināšanu.
16.	Choe Yong-ho		KTDR armijas ģenerālpulkvedis, Korejas Darbaļaužu partijas Centrālās militārās komisijas, kura ir viena svarīgākajām struktūrām valsts aizsardzības jautājumos KTDR, bijušais loceklis. Gaisa spēku komandieris. Šajā statusā atbildīgs par atbalsta sniegšanu KTDR kodolmateriālu, ballistisko raķešu vai citu masu iznīcināšanas ieroču programmām vai to veicināšanu.
17.	Hong Sung-Mu (pieņemtais vārds <i>Hung Sung-Mu</i>)	Dzimšanas datums: 1.1.1942.	Munīcijas rūpniecības departamenta (<i>Munitions Industry Department – MID</i>) direktora vietnieks. Atbildīgs par parasto ieroču un raķešu, tostarp ballistisko raķešu programmu izstrādi. Viena no galvenajām personām, kas atbildīgas par kodolieroču rūpnieciskās izstrādes programmām. Šajā statusā atbildīgs par KTDR kodolieroču, ballistisko raķešu vai citu masu iznīcināšanas ieroču programmām.
18.	Jo Chun Ryong (pieņemtie vārdi: <i>Cho Chun Ryo'ng, Jo Chun-Ryong, Jo Cho Ryong</i>)	Dzimšanas datums: 4.4.1960.	Otrās ekonomikas komitejas (<i>Second economic committee</i>) priekšsēdētājs kopš 2014. gada un atbildīgs par KTDR munīcijas rūpniecību un ražotņu vadību. Otrā ekonomikas komiteja tika iekļauta sarakstā saskaņā ar ANO DPR 2270 (2016), jo tā ir iesaistīta KTDR raķešu programmas svarīgākajos aspektos, ir atbildīga par KTDR ballistisko raķešu izgatavošanu vai pārbauda to un vada uzņēmuma KOMID, kas ir KTDR galvenā bruņojuma tirdzniecības vienība, darbības. Valsts aizsardzības komisijas loceklis. Ir piedalījies vairākās ballistisko raķešu programmās. Viens no galvenajiem KTDR ieroču rūpniecības vadītājiem. Šajā statusā atbildīgs par atbalsta sniegšanu KTDR kodolmateriālu, ballistisko raķešu vai citu masu iznīcināšanas ieroču programmām vai to veicināšanu.
19.	Jo Kyongchol		KTDR armijas ģenerālis, Korejas Darbaļaužu partijas Centrālās militārās komisijas, kura ir svarīga struktūra valsts aizsardzības jautājumos KTDR, bijušais loceklis. Militārās drošības pavēlniecības direktors. Šajā statusā atbildīgs par atbalsta sniegšanu KTDR kodolmateriālu, ballistisko raķešu vai citu masu iznīcināšanas ieroču programmām vai to veicināšanu.

	Vārds, uzvārds (un iespējamie pieņemtie vārdi, uzvārdi)	Informācija identificē- šanai	Pamatojums
20.	Kim Chun-sam		Ģenerālleitnants, Korejas Darbaļaužu partijas Centrālās militārās komisijas, kura ir svarīga struktūra valsts aizsardzības jautājumos KTDR, bijušais loceklis. KTDR armijas Militārā štāba operāciju departamenta direktors un Militārā štāba priekšnieka pirmais vietnieks. Šajā statusā atbildīgs par atbalsta sniegšanu KTDR kodolmateriālu, ballistisko raķešu vai citu masu iznīcināšanas ieroču programmām vai to veicināšanu.
21.	KIM Chun-sop		Valsts aizsardzības komisijas, kura ir svarīga struktūra valsts aizsardzības jautājumos KTDR, loceklis. Šajā statusā atbildīgs par atbalsta sniegšanu KTDR kodolmateriālu, ballistisko raķešu vai citu masu iznīcināšanas ieroču programmām vai to veicināšanu.
22.	KIM Jong-gak	Dzimšanas datums: 20.7.1941. Dzimšanas vieta: <i>Pyongyang</i>	KTDR armijas vicemarsāls, Korejas Darbaļaužu partijas Centrālās militārās komisijas, kura ir viena no svarīgākajām struktūrām valsts aizsardzības jautājumos KTDR, bijušais loceklis. Šajā statusā atbildīgs par atbalsta sniegšanu KTDR kodolmateriālu, ballistisko raķešu vai citu masu iznīcināšanas ieroču programmām vai to veicināšanu.
23.	Kim Rak Kyom (pieņemtais vārds KIM <i>Rak-gyom</i>)		Četrzvaigžņu ģenerālis, Stratēģisko spēku (jeb Stratēģisko raķešspēku (<i>Strategic Rocket Forces</i>)) komandieris, par ko ziņots, ka tas tagad komandē četras stratēģisko un taktisko raķešu vienības, tostarp KN08 (<i>ICBM</i>) brigādi. Savienotās valstis Stratēģiskos spēkus ir iekļāvušas sarakstā, jo tie iesaistās darbībās, kas būtiski veicinājušas masu iznīcināšanas ieroču vai to piegādes līdzekļu izplatīšanu. Korejas Darbaļaužu partijas Centrālās militārās komisijas, kura ir svarīga struktūra valsts aizsardzības jautājumos KTDR, bijušais loceklis. Plašsaziņas līdzekļu ziņojumos KIM identificēta kā persona, kas kopā ar KIM Jung Un bija klāt 2016. gada aprīļa <i>ICBM</i> dzinēja izmēģinājumā. Šajā statusā atbildīgs par atbalsta sniegšanu KTDR kodolmateriālu, ballistisko raķešu vai citu masu iznīcināšanas ieroču programmām vai to veicināšanu.
24.	Kim Won-hong	Dzimšanas datums: 7.1.1945. Dzimšanas vieta: <i>Pyongyang</i> Pases Nr.: 745310010	Ģenerālis, Valsts drošības departamenta direktors. Valsts drošības ministrs. Korejas Darbaļaužu partijas Centrālās militārās komisijas un Valsts aizsardzības komisijas, kuras ir svarīgākās struktūras valsts aizsardzības jautājumos KTDR, loceklis. Šajā statusā atbildīgs par atbalsta sniegšanu KTDR kodolmateriālu, ballistisko raķešu vai citu masu iznīcināšanas ieroču programmām vai to veicināšanu.
25.	Pak Jong-chon		KTDR armijas ģenerālpulkvedis, Korejas Tautas bruņoto spēku pavēlnieks, štāba priekšnieka vietnieks un Ugunsspēka pavēlniecības departamenta direktors. Militārā štāba priekšnieks un Artilērijas pavēlniecības departamenta direktors. Korejas Darbaļaužu partijas Centrālās militārās komisijas, kura ir svarīga struktūra valsts aizsardzības jautājumos KTDR, bijušais loceklis. Šajā statusā atbildīgs par atbalsta sniegšanu KTDR kodolmateriālu, ballistisko raķešu vai citu masu iznīcināšanas ieroču programmām vai to veicināšanu.

	Vārds, uzvārds (un iespējamie pieņemtie vārdi, uzvārdi)	Informācija identificē- šanai	Pamatojums
26.	Ri Jong-su		Viceadmirālis, Korejas Darbaļaužu partijas Centrālās militārās komisijas, kura ir svarīga struktūra valsts aizsardzības jautājumos KTDR, bijušais loceklis. Korejas jūras spēku virspavēlnieks; Korejas jūras spēki ir iesaistīti ballistisko raķešu programmu izstrādē un KTDR jūras kara spēku kodolspēju attīstīšanā. Šajā statusā atbildīgs par atbalsta sniegšanu KTDR kodolmateriālu, ballistisko raķešu vai citu masu iznīcināšanas ieroču programmām vai to veicināšanu.
27.	Son Chol-ju		Korejas Tautas bruņoto spēku ģenerālpulkvedis un Gaisa spēku un pretgaisa aizsardzības spēku politiskais direktors, kas pārrauga modernizēto pretgaisa aizsardzības raķešu attīstību. Šajā statusā atbildīgs par atbalsta sniegšanu KTDR kodolmateriālu, ballistisko raķešu vai citu masu iznīcināšanas ieroču programmām vai to veicināšanu.
28.	Yun Jong-rin		Ģenerālis, Korejas Darbaļaužu partijas Centrālās militārās komisijas bijušais loceklis un Valsts aizsardzības komisijas loceklis, kuras ir svarīgākās struktūras valsts aizsardzības jautājumos KTDR. Šajā statusā atbildīgs par atbalsta sniegšanu KTDR kodolmateriālu, ballistisko raķešu vai citu masu iznīcināšanas ieroču programmām vai to veicināšanu.
29.	Pak Yong-sik		Četrzvaigžņu ģenerālis, Valsts drošības departamenta loceklis, aizsardzības ministrs. Korejas Darbaļaužu partijas Centrālās militārās komisijas un Valsts aizsardzības komisijas, kuras ir svarīgākās struktūras valsts aizsardzības jautājumos KTDR, loceklis. Bija klāt ballistisko raķešu izmēģinājumos 2016. gada martā. Šajā statusā atbildīgs par atbalsta sniegšanu KTDR kodolmateriālu, ballistisko raķešu vai citu masu iznīcināšanas ieroču programmām vai to veicināšanu.
30.	Hong Yong Chil		Munīcijas rūpniecības departamenta (<i>Munitions Industry Department – MID</i>) direktora vietnieks. Munīcijas rūpniecības departaments, ko ANO DP iekļāva sarakstā 2016. gada 2. martā, ir iesaistīts KTDR raķešu programmas svarīgākajos aspektos. MID ir atbildīgs par KTDR ballistisko raķešu, tostarp <i>Taepo Dong-2</i> , izstrādes uzraudzīšanu, ieroču ražošanas un pētniecības un izstrādes programmu uzraudzīšanu. Otrā ekonomikas komiteja un Otrā dabaszinātņu akadēmija – arī iekļautas sarakstā 2010. gada augustā – ir pakļautas MID. Pēdējos gados MID ir strādājis pie KN08 uz ceļiem mobilu ICBM izstrādes. HONG pavadīja KIM Jong Un vairākos pasākumos saistībā ar KTDR kodolprogrammas un ballistisko raķešu programmas izstrādi, un tiek uzskatīts, ka viņam bija nozīmīga loma KTDR 2016. gada 6. janvāra kodolizmēģinājumā. Korejas Darbaļaužu partijas Centrālās komitejas direktora vietnieks. Šajā statusā atbildīgs par atbalsta sniegšanu KTDR kodolmateriālu, ballistisko raķešu vai citu masu iznīcināšanas ieroču programmām vai to veicināšanu.

	Vārds, uzvārds (un iespējamie pieņemtie vārdi, uzvārdi)	Informācija identificē- šanai	Pamatojums
31.	Ri Hak Chol (pieņemtie vārdi: <i>RI Hak Chul, RI Hak Cheol</i>)	Dzimšanas datums: 19.1.1963. vai 8.5.1966. Pasu numuri: 381320634, PS- 563410163	<i>Green Pine Associated Corporation (Green Pine)</i> prezidents. Saskaņā ar ANO Sankciju komiteju, <i>Green Pine</i> ir pārņēmis daudz uzņēmuma <i>Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID)</i> darbību. Uzņēmumu <i>KOMID</i> komiteja sarakstā iekļāva 2009. gada aprīlī, un tas ir KTDR galvenais bruņojuma tirgotājs un ar ballistiskajām raķetēm un parastajiem ieročiem saistīto preču un aprīkojuma galvenais eksportētājs. <i>Green Pine</i> ir arī atbildīgs par aptuveni pusi no visa KTDR eksportētā bruņojuma un ar to saistītajiem materiāliem. <i>Green Pine</i> ir pakļauts sankcijām saistībā ar bruņojuma vai ar to saistīto materiālu eksportēšanu no Ziemeļkorejas. <i>Green Pine</i> specializācija ir jūras spēku iekārtu un ieroču, piemēram, zemūdeņu, militāro kuģu un raķešu sistēmu, ražošana, un šis uzņēmums ir eksportējis torpēdas un sniedzis tehnisko palīdzību ar aizsardzību saistītiem Irānas uzņēmumiem. ANO Drošības padome <i>Green Pine</i> ir iekļāvusi sarakstā.
32.	Yun Chang Hyok	Dzimšanas datums: 9.8.1965.	Satelītu kontroles centra, <i>National Aerospace Development Administration (NADA)</i> , direktora vietnieks. NADA ir pakļauts sankcijām saskaņā ar ANO DPR 2270 (2016) par iesaistīšanos KTDR kosmosa zinātnes un tehnoloģiju, tostarp satelītu palaišanas un nesējraķešu, izstrādē. ANO DPR 2270 (2016) nosodīja KTDR satelīta palaišanu, kas notika 2016. gada 7. februārī, jo tika izmantota ballistisko raķešu tehnoloģija un nopietni pārkāptas rezolūcijas 1718 (2006) 1874 (2009), 2087 (2013) un 2094 (2013). Šajā statusā atbildīgs par atbalsta sniegšanu KTDR kodolmateriālu, ballistisko raķešu vai citu masu iznīcināšanas ieroču programmām vai to veicināšanu.

2. Lēmuma 2013/183/KĀDP II pielikuma I daļas B punktā turpmāk minēto vienību pievieno to vienību sarakstā, kas ir atbildīgas par KTDR kodolmateriālu, ballistisko raķešu vai citu masu iznīcināšanas ieroču programmām, uz kurām attiecas ierobežojošie pasākumi:

	Nosaukums (un iespējamie pieņemtie nosaukumi)	Informācija identificē- šanai	Pamatojums
13.	<i>Strategic Rocket Forces</i> (Stratēģiskie raķešspēki)		Šī vienība ietilpst KTDR valsts bruņotajos spēkos un ir iesaistīta ballistisko raķešu vai citu masu iznīcināšanas ieroču programmu izstrādē un operatīvā īstenošanā.

3. Lēmuma 2013/183/KĀDP II pielikuma I daļas A punktā aizstāj ierakstus par turpmāk minētajām personām sarakstā, kurā iekļautas tās personas un vienības, kas ir atbildīgas par KTDR kodolmateriālu, ballistisko raķešu vai citu masu iznīcināšanas ieroču programmām, vai personas vai vienības, kas rīkojas to vārdā vai vadībā, vai vienības, kas ir to īpašumā vai kontrolē, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus:

	Vārds, uzvārds (un iespējamie pieņemtie vārdi, uzvārdi)	Informācija identificē- šanai	Pamatojums
3.	<i>CHU Kyu-Chang</i> (pieņemtais vārds <i>JU Kyu-Chang</i>)	Dzimšanas datums: 25.11.1928. Dzimšanas vieta: Dienvidu <i>Hamgyong</i> provinces	Valsts aizsardzības komisijas, kura ir svarīga struktūra valsts aizsardzības jautājumos KTDR, loceklis. Korejas Darbaļaužu partijas Centrālās komitejas Munīcijas departamenta bijušais direktors. Šajā statusā atbildīgs par atbalsta sniegšanu KTDR kodolmateriālu, ballistisko raķešu vai citu masu iznīcināšanas ieroču programmām vai to veicināšanu.

	Vārds, uzvārds (un iespējamie pieņemtie vārdi, uzvārdi)	Informācija identificē- šanai	Pamatojums
8.	PAEK Se-bong	Dzimšanas gads: 1946.	Korejas Darbaļaužu partijas Centrālās komitejas Otrās eko- nomikas komitejas bijušais priekšsēdētājs (atbildīgs par bal- listisko raķešu programmu). Valsts aizsardzības komisijas loceklis.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2016/786**(2016. gada 18. maijs),****ar ko nosaka procedūru tādas neatkarīgas padomdevēju grupas izveidei un darbībai, kura palīdz dalībvalstīm un Komisijai noteikt, vai tabakas izstrādājumiem piemīt raksturīgs aromāts***(izziņots ar dokumenta numuru C(2016) 2921)***(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 3. aprīļa Direktīvu 2014/40/ES par dalībvalstu normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz tabakas un saistīto izstrādājumu ražošanu, noformēšanu un pārdošanu un ar ko atceļ Direktīvu 2001/37/EK ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 4. punktu,

tā kā:

- (1) Direktīvas 2014/40/ES 7. pants aizliedz laist tirgū tabakas izstrādājumus ar raksturīgu aromātu. Vienoti noteikumi par procedūrām, kuras piemēro, lai noteiktu, vai tabakas izstrādājumam piemīt raksturīgs aromāts, ir izklāstīti Komisijas Īstenošanas regulā (ES) 2016/779 ⁽²⁾.
- (2) Direktīvas 2014/40/ES 7. panta 4. punktā ir paredzēts, ka, lai noteiktu, vai tabakas izstrādājumam piemīt raksturīgs aromāts, dalībvalstis un Komisija var apspriesties ar neatkarīgu padomdevēju grupu ("padomdevēju grupa"). Turklāt Komisija tiek pilnvarota pieņemt īstenošanas aktus, ar kuriem nosaka minētās padomdevēju grupas izveides un darbības procedūru.
- (3) Padomdevēju grupas sastāvā būtu jābūt augsti kvalificētiem, specializētiem un neatkarīgiem ekspertiem ar attiecīgu kompetenci sensoriskās, statistiskās un ķīmiskās analīzes jomā. Tiem vajadzētu veikt savus uzdevumus objektīvi un sabiedrības interesēs. Tie būtu jāizvēlas, pamatojoties uz objektīviem kritērijiem, izmantojot publisku uzaicinājumu iesniegt pieteikumus, un būtu jāieceļ amatā privātpersonas statusā. Tiem būtu jābūt vajadzīgajām prasmēm un zināšanām, lai padomdevēju grupa varētu pildīt savas funkcijas.
- (4) Padomdevēju grupai palīdz tehniskā grupa, kas ir izveidota, izmantojot publiskā iepirkuma procedūru. Tehniskajai grupai būtu jāveic sensoriskais un ķīmiskais novērtējums, pamatojoties uz testējamā izstrādājuma smaržas īpatnību salīdzinājumu ar atsaucis izstrādājumu smaržas īpatnībām. Sensoriskā analīze, tostarp ostīšana, ir patiesa zinātnes nozare, kas izmanto eksperimentālās projektēšanas principus un statistisko analīzi, lai novērtētu un raksturotu izpratni par cilvēka maņām, tostarp smaržu, nolūkā novērtēt patēriņa preces. Tā ir atzīta par piemērotu metodi, lai sagatavotu pamatotus, noturīgus, uzticamus un reproducējamus rezultātus, novērtējot, vai tabakas izstrādājumam piemīt raksturīgs aromāts. Šāda analīze būtu jāveic, pamatojoties uz iedibināto metodiku, un rezultāti jāiegūst, izmantojot statistikas rīkus. Ja to uzskata par vajadzīgu, izstrādājumu sensoriskā analīze būtu jāpapildina ar to ķīmisko analīzi.
- (5) Veicot padomdevējas funkciju, padomdevēju grupai vajadzības gadījumā būtu jāizskata tehniskās grupas sniegtie dati, kā arī cita tās rīcībā esoša informācija, ko tā uzskata par atbilstīgu, tostarp informācija, kas iegūta ziņošanas pienākuma rezultātā, kas noteikts Direktīvas 2014/40/ES 5. pantā. Tai savlaicīgi būtu jāsniedz padomi Komisijai un dalībvalstīm par to, vai tā uzskata, ka testētajam izstrādājumam piemīt raksturīgs aromāts Direktīvas 2014/40/ES 7. panta 1. punkta nozīmē.
- (6) Zinātniskas metodes un paņēmieni, ar ko nosaka, vai izstrādājumam piemīt raksturīgs aromāts, var mainīties ar laiku un pieredzi. Komisijai ir lietderīgi uzraudzīt norises šajā jomā, lai novērtētu, vai šādi noteikšanai izmantotās metodes būtu jāpārskata.

⁽¹⁾ OV L 127, 29.4.2014., 1. lpp.

⁽²⁾ Komisijas 2016. gada 18. maija Īstenošanas regula (ES) 2016/779, ar ko nosaka vienotus noteikumus par procedūrām, kuras piemēro, lai noteiktu, vai tabakas izstrādājumam piemīt raksturīgs aromāts (skatīt šā Oficiālā Vēstneša 48. lappusi).

- (7) Padomdevēju grupa un process, kurā tā novērtē raksturīgā aromāta klātbūtni, būtu jāaizsargā pret ārēju iejaukšanos no jebkuras personas vai asociācijas puses, kam ir interese par novērtējuma rezultātiem. Konfidenciāla informācija būtu jāaizsargā pret netīšu vai tīšu informācijas izpaušanu. Padomdevēju grupas un tehniskās grupas locekļi, kas vairs nespēj pildīt savus pienākumus vai vairs neatbilst šā lēmuma prasībām, būtu jāaizstāj.
- (8) Padomdevēju grupas darbam būtu jābalstās uz tādiem principiem kā augsta līmeņa kompetence, neatkarība un pārredzamība. Tas būtu jāorganizē un jāveic saskaņā ar labāko praksi un augstu zinātniskiem standartiem.
- (9) Padomdevēju grupai būtu efektīvi jāuzlabo iekšējā tirgus darbība, vienlaikus nodrošinot augstu sabiedrības veselības aizsardzības līmeni, jo īpaši, palīdzot dalībvalstīm un Komisijai novērtēt tabakas izstrādājumus, kuriem potenciāli varētu piemist raksturīgs aromāts. Padomdevēju grupas darbība ir vajadzīga, lai nodrošinātu Direktīvas 2014/40/ES efektīvu un vienādu īstenošanu, un ieteikumi, ko sniedz grupas locekļi, ir būtiski, lai sasniegtu atbilstošos Savienības politikas mērķus. Tādēļ ir lietderīgi sniegt padomdevēju grupai atbilstošu finansiālu atbalstu, tās locekļiem piešķirot īpašu pabalstu – vairāk nekā izdevumu atlīdzinājumu.
- (10) Personas dati būtu jāapkopo, jāapstrādā un jāpublicē atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 45/2001⁽¹⁾.
- (11) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Direktīvas 2014/40/ES 25. pantā minētā komiteja,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

I NODAĻA

VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

1. pants

Priekšmets

Ar šo lēmumu nosaka procedūru tādas neatkarīgas padomdevēju grupas ("padomdevēju grupa") izveidei un darbībai, kura palīdz dalībvalstīm un Komisijai noteikt, vai tabakas izstrādājumam piemīt vai nepiemīt raksturīgs aromāts.

2. pants

Definīcija

Šajā lēmumā "testējamais izstrādājums" ir izstrādājums, par kuru dalībvalsts vai Komisija padomdevēju grupai pieprasa atzinumu par to, vai tam piemīt vai nepiemīt raksturīgs aromāts Direktīvas 2014/40/ES 7. panta 1. punkta nozīmē.

3. pants

Uzdevumi

Padomdevēju grupa sniedz atzinumus par to, vai testējamajam izstrādājumam piemīt raksturīgs aromāts Direktīvas 2014/40/ES 7. panta 1. punkta nozīmē.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 18. decembra Regula (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti (OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.).

II NODAĻA

NEATKARĪGAS PADOMDEVĒJU GRUPAS IZVEIDOŠANA

4. pants

Locekļu iecelšana

1. Padomdevēju grupas sastāvā ir seši locekļi.
2. Veselības un pārtikas nekaitīguma ģenerāldirektors, kas darbojas Komisijas vārdā, (turpmāk "ģenerāldirektors") ieceļ padomdevēju grupas locekļus no piemēroto kandidātu saraksta, kas izveidots pēc uzaicinājuma iesniegt pieteikumus publicēšanas Komisijas tīmekļa vietnē un Komisijas ekspertu grupu un citu līdzīgu struktūru reģistrā ("Ekspertu grupu reģistrs"). Locekļus atlasa, pamatojoties uz viņu kompetenci un pieredzi sensoriskās, statistiskās un ķīmiskās analīzes jomā un pienācīgi ņemot vērā nepieciešamību nodrošināt neatkarību un interešu konflikta neesamību.
3. Personas no piemēroto kandidātu saraksta, kuras nav ieceltas padomdevēju grupā, iekļauj to locekļu aizstāšanai piemēroto kandidātu rezerves sarakstā, kuru dalība ir izbeigta saskaņā ar 5. panta 3. punktu. Ģenerāldirektors kandidātu vārdus iekļauj rezerves sarakstā tikai ar kandidātu piekrišanu.
4. Padomdevēju grupas locekļu sarakstu publicē Komisijas Ekspertu grupu reģistrā un attiecīgajā Komisijas tīmekļa vietnē.

5. pants

Pilnvaru termiņš

1. Padomdevēju grupas locekļus ieceļ uz atjaunojamu piecu gadu termiņu.
2. Ja pēc termiņa beigām netiek apstiprināta atjaunota vai aizstāta padomdevēju grupa, tad pašreizējie locekļi paliek amatā.
3. Persona pārstāj būt padomdevēju grupas loceklis, ja:
 - a) viņš/viņa nomirst vai kļūst nespējīgs/a tādā mērā, ka nespēj veikt savas funkcijas saskaņā ar šo lēmumu;
 - b) viņš/viņa atkāpjas no amata;
 - c) ģenerāldirektors aptur viņa/viņas dalību saskaņā ar 5. punktu, un šādā gadījumā viņš/viņa pārstāj būt par locekli uz dalības apturēšanas laiku; vai
 - d) ģenerāldirektors izbeidz viņa/viņas dalību saskaņā ar 5. punktu.
4. Loceklis, kurš vēlas atkāpties no amata, to paziņo ģenerāldirektoram pa e-pastu vai ierakstītā vēstulē, brīdinot vismaz sešus mēnešus iepriekš. Ja viņš/viņa spēj izpildīt savus uzdevumus un aizstāšanas process turpinās, viņš/viņa var pēc ģenerāldirektora pieprasījuma palikt amatā, līdz tiek apstiprināts aizstājējs.
5. Ģenerāldirektors var uz laiku apturēt vai pastāvīgi izbeigt locekļa dalību, ja ir konstatēts vai ja ir pamatots iemesls uzskatīt, ka loceklis:
 - a) vairs neatbilst šajā lēmumā vai Līguma par Eiropas Savienības darbību 339. pantā paredzētajiem nosacījumiem vai ir tos pārkāpis;
 - b) vairs neatbilst vienam vai vairākiem būtiskiem nosacījumiem, kas minēti uzaicinājumā iesniegt pieteikumus, vai neatkarības, objektivitātes un konfidencialitātes principiem, kas minēti 16. pantā, vai ja tā rīcība vai nostāja nav savienojamas ar deklarācijām saskaņā ar 16., 17. un 18. pantu;

- c) nespēj pildīt savus uzdevumus saskaņā ar šo lēmumu;
 - d) citi nozīmīgi faktori liek apšaubīt padomdevēju grupas darbību.
6. Ja locekļa dalība ir izbeigta saskaņā ar 3. punktu, ģenerāldirektors ieceļ aizstājēju uz atlikušo pilnvaru vai pagaidu apturēšanas laiku. Komisija izsludina jaunu uzaicinājumu iesniegt pieteikumus, kad rezerves saraksts ir izsmelts.

III NODAĻA

PADOMDEVĒJU GRUPAS DARBĪBA

6. pants

Priekšsēdētāja un priekšsēdētāja vietnieka ievēlēšana

1. Katra pilnvaru termiņa sākumā padomdevēju grupa no savu locekļu vidus ievēl priekšsēdētāju un priekšsēdētāja vietnieku. Ievēlēšana notiek ar vienkāršu balsu vairākumu no kopējā locekļu skaita. Ja balsis sadalās vienādi, tad ģenerāldirektors izraugās priekšsēdētāju no tiem locekļiem, kuri ieguva visvairāk balsu, pamatojoties uz viņu kvalifikācijas un pieredzes novērtējumu.
2. Priekšsēdētāja un priekšsēdētāja vietnieka pilnvaru termiņš sakrīt ar padomdevēju grupas termiņu un ir atjaunojams. Priekšsēdētāja vai priekšsēdētāja vietnieka aizstāšana notiek uz padomdevēju grupas locekļu atlikušo pilnvaru laiku.

7. pants

Noteikumi par balsošanu

1. Ja balso gadījumos, kas nav minēti 6. pantā un 8. panta 3. punkta a) apakšpunktā, padomdevēju grupa pieņem lēmumus vienīgi tad, ja balsošanā piedalās vismaz četri locekļi, no kuriem viens ir vai nu priekšsēdētājs vai priekšsēdētāja vietnieks. Lēmumus pieņem ar vienkāršu balsu vairākumu.
2. Ja balsis sadalās vienādi, tad izšķirošā ir tās personas balss, kura vada balsošanu.
3. Personas, kas vairs nav locekļi vai kuru dalība ir uz laiku apturēta saskaņā ar 5. panta 5. punktu, neņem vērā, aprēķinot 1. punktā minēto balsu vairākumu.

8. pants

Reglaments

1. Padomdevēju grupa pieņem un vajadzības gadījumā atjaunina savu reglamentu pēc ģenerāldirektora priekšlikuma un vienojoties ar to.
2. Reglaments nodrošina, ka padomdevēju grupa pilda savus pienākumus saskaņā ar zinātnes izcilības, neatkarības un pārredzamības principiem.
3. Jo īpaši reglamentā paredz:
 - a) padomdevēju grupas priekšsēdētāja un priekšsēdētāja vietnieka vēlēšanu procedūru saskaņā ar 6. pantu;
 - b) IV nodaļā izklāstīto principu piemērošanu;
 - c) procedūras atzinuma pieņemšanai;
 - d) attiecības ar trešām personām, tostarp zinātniskām organizācijām;
 - e) pārējos sīki izstrādātos noteikumos par padomdevēju grupas darbību.

*9. pants***Metodika**

1. Komisija precizē un vajadzības gadījumā atjaunina testējamo izstrādājumu tehniskās novērtēšanas metodiku. Sensoriskās analīzes metodika pamatojas uz testējamā izstrādājuma smaržas īpatnību salīdzinājumu ar atsaucē izstrādājumu smaržas īpatnībām. Izstrādājot metodiku, vajadzības gadījumā padomdevēju grupa ņem vērā 12. pantā minētās tehniskās grupas ieguldījumu.
2. Metodikas projektu un visus turpmākos tās atjaunināšanas projektus iesniedz apstiprināšanai ģenerāldirektoram, un tos piemēro vienīgi pēc šāda apstiprinājuma saņemšanas.

*10. pants***Padomi par testējamiem izstrādājumiem**

1. Ja padomdevēju grupa ir lūgta sniegt atzinumu par testējamo izstrādājumu, tad priekšsēdētājs informē visus locekļus. Viņš/viņa var iecelt referentu no locekļu vidus, lai koordinētu konkrēta izstrādājuma pārbaudes. Priekšsēdētājs iesniedz galīgo ziņojumu Komisijai un attiecīgā gadījumā pieprasījuma iesniedzējai dalībvalstij.
2. Ja padomdevēju grupa uzskata par vajadzīgu, lai sniegtu atzinumu, tā var lūgt saskaņā ar 12. pantu izveidotās tehniskās grupas ieguldījumu. Formulējot savu atzinumu, padomdevēju grupa ņem vērā informāciju un datus, kas iegūti no tehniskās grupas. Tā var ņemt vērā arī citu tās rīcībā esošu informāciju, ko tā uzskata par patiesu un būtisku, tostarp informāciju, kas iegūta ziņošanas pienākuma rezultātā saskaņā ar Direktīvas 2014/40/ES 5. pantu.
3. Attiecībā uz tehniskās grupas sniegtajiem datiem un informāciju padomdevēju grupa jo īpaši:
 - a) pārliecinās, ka tehniskā grupa ievēro piemērojamus noteikumus un zinātniskos standartus;
 - b) novērtē datus un informāciju, jo īpaši, lai noteiktu, vai tie ir pietiekami, lai izdarītu secinājumu, vai arī ir vajadzīgi papildu dati un informācija;
 - c) pieprasa paskaidrojumus no tehniskās grupas, kuri var būt vajadzīgi, lai izdarītu secinājumus.
4. Ja padomdevēju grupa uzskata, ka dati vai informācija nav pietiekama, vai ir šaubas par to, vai piemērojamie noteikumi un standarti ir ievēroti, tā apspriežas ar Komisiju un vajadzības gadījumā ar pieprasījuma iesniedzēju dalībvalsti. Ja tiek uzskatīts par nepieciešamu, padomdevēju grupa var lūgt tehnisko grupu atkārtot dažus testus, ņemot vērā padomdevēju grupas piezīmes.
5. Ja padomdevēju grupa uzskata, ka piemērojamie noteikumi un standarti ir ievēroti, tostarp, ja vajadzīgs, saskaņā ar 4. punktā noteikto procedūru, un ka dati un informācija ir pietiekami, lai izdarītu secinājumus, tā sniedz atzinumu saskaņā ar 2. punktu.
6. Padomdevēju grupa savu atzinumu iesniedz Komisijai un ieinteresētajām dalībvalstīm trīs mēnešu laikā no pieprasījuma saņemšanas dienas vai līdz dienai, par ko panākta vienošanās ar Komisiju vai ar pieprasījuma iesniedzēju dalībvalsti.

*11. pants***Apspriešanās par citiem jautājumiem**

1. Komisija var apspriesties ar padomdevēju grupu par citiem jautājumiem, kas saistīti ar raksturīgu aromātu noteikšanu saskaņā ar Direktīvas 2014/40/ES 7. pantu. Šādos gadījumos tā, apspriežoties ar priekšsēdētāju, pieņem lēmumu par to, vai jāsauc sanāksme vai jāizmanto rakstiska procedūra.

2. Priekšsēdētājs var iecelt referentu no padomdevēju grupas locekļiem nolūkā koordinēt darbu un iesniedz Komisijai galīgo ziņojumu.
3. Savās apspriedēs padomdevēju grupa pienācīgi izskata datus un informāciju, ko tai sniedz tehniskā grupa, un citu attiecīgu informāciju, kas ir tās rīcībā.

12. pants

Sensorisko un ķīmisko īpašību vērtētāju tehniskā grupa

1. Jāizveido sensorisko un ķīmisko īpašību vērtētāju tehniskā grupa ("tehniskā grupa"), lai nodrošinātu padomdevēju grupu ar testējamā izstrādājuma sensorisko un vajadzības gadījumā ķīmisko īpašību novērtējumu saskaņā ar 10. pantā noteikto procedūru. Tehniskās grupas sastāvā ir:

- a) divas kvalificētas personas, kuras izraugās, pamatojoties uz viņu sensoriskās analīzes zināšanām, prasmēm un pieredzi, un kuras ir atbildīgas par sensorisko īpašību vērtētāju pieņemšanu darbā, apmācību un uzraudzību;
- b) sensorisko īpašību vērtētājus pieņem darbā, pamatojoties uz viņu smaržas izšķiršanas spēju un spēju uztvert, analizēt un interpretēt smaržas, un kas sasnieguši pilngadību, kā noteikts piemērojamos valsts tiesību aktos; kā arī
- c) divas personas, kuras izraugās, pamatojoties uz viņu ķīmiskās un laboratoriskās analīzes zināšanām un prasmēm, un kuras atbild par testējamo izstrādājumu ķīmisko analīzi.

2. Paredz publiskā iepirkuma procedūru, kurā izraugās līgumslēdzēju, kas atbild par tehniskās grupas izveidi. Līgumslēdzējam ir minimālās tehniskās zināšanas un aprīkojums, kā norādīts uzaicinājumā iesniegt piedāvājumus, kā arī personas, kas minētas 1. punkta a) un c) apakšpunktā.

Uzaicinājumā iesniegt piedāvājumus un saistītajā līgumu dokumentācijā norāda, ka tehniskajai grupai ir pienākums rīkoties neatkarīgi un aizsargāt konfidenciālu informāciju un personas datus. Tajā arī ietverta prasība, ka katram grupas loceklim jāiesniedz pienācīgi aizpildīta interešu deklarācija, pirms tas iesaistās tehniskās grupas darbā. Turklāt uzaicinājumā iesniegt piedāvājumus un saistīto līgumu dokumentos iekļauj vismaz šādus elementus:

- a) tehniskās grupas galveno funkciju aprakstu;
- b) specifikācijas, kas saistītas ar tehniskās grupas reģistrāciju, vadību un darbību, tostarp tehniskās specifikācijas, kuras attiecas uz grupas funkciju veikšanu;
- c) specifikācijas attiecībā uz tehniskajām zināšanām un aprīkojumu, kam jābūt pieejamam līgumslēdzējam;
- d) specifikācijas, kas saistītas ar sensorisko īpašību vērtētāju pieņemšanu darbā. Šādās specifikācijās ietilpst prasība, ka sensorisko īpašību vērtētājus var pieņemt darbā tikai tad, ja ir saņemts ierosināto kandidātu apstiprinājums no Komisijas.

3. Tehniskā grupa sensorisko analīzi veic, pamatojoties uz metodiku, kas izstrādāta saskaņā ar 9. pantu.

4. Sensorisko analīzi vajadzības gadījumā papildina ar izstrādājuma ķīmiskā sastāvu novērtējumu, veicot ķīmisko analīzi. Šo novērtējumu veic tādā veidā, kas nodrošina pareizus, sistemātiskus un reproducējamus rezultātus. Procesu un ķīmisko vielu novērtējuma rezultātus dokumentē.

5. Tehniskā grupa iesniedz padomdevēju grupai izstrādājuma testēšanas rezultātus dienā, par kuru tā ir vienojusies ar padomdevēju grupu.

6. Tehniskās grupas darbs ir atkarīgs no Komisijas tai piešķirtā gada budžeta ierobežojumiem.

*13. pants***Sekretariāts**

1. Komisija nodrošina sekretariāta pakalpojumus padomdevēju grupai un visiem citiem pasākumiem, kas saistīti ar šā lēmuma piemērošanu.
2. Sekretariāts ir atbildīgs par administratīvo atbalstu, lai veicinātu padomdevēju grupas efektīvu darbību un uzraudzītu atbilstību reglamentam.

*14. pants***Īpašs pabalsts**

1. Padomdevēju grupas locekļiem ir tiesības saņemt īpašu pabalstu, kas kompensē viņu sagatavošanās darbu un piedalīšanos klātienē vai no attāluma, izmantojot elektroniskus līdzekļus, padomdevēju grupas sanāsmēs un pasākumos, kas saistīti ar šā lēmuma piemērošanu un ko organizē Komisija, kā arī par darbu referenta statusā par konkrētu jautājumu.
2. Īpašais pabalsts ir ne vairāk kā EUR 450 kā dienas vienības izmaksas par katru pilnu darba dienu. Kopējo pabalsta summu aprēķina un noapaļo uz augšu līdz summai, kas atbilst tuvākajai pusei darbdienas.
3. Komisija saskaņā ar tajā spēkā esošajiem noteikumiem atmaksā ceļojuma un, vajadzības gadījumā, uzturēšanās izdevumus, kas locekļiem un ārējiem ekspertiem radušies saistībā ar padomdevēju grupas darbību.
4. Visi pabalsti un atmaksāšana ir atkarīgi no gada budžeta, kuru padomdevēju grupai piešķirusi Komisija.

IV NODAĻA

NEATKARĪBA, KONFIDENCIALITĀTE UN PĀRREDZAMĪBA*15. pants***Saziņa**

1. Padomdevēju grupas priekšsēdētājs darbojas kā kontaktpersona dalībvalstīm un Komisijai.
2. Priekšsēdētājs nekavējoties ziņo Komisijai par jebkādiem apstākļiem, kas varētu apdraudēt padomdevēju grupas darbību.

*16. pants***Neatkarība**

1. Padomdevēju grupas locekļus ieceļ amatā privātpersonas statusā. Viņi savus pienākumus nevar deleģēt nevienai citai personai. Pildot savus pienākumus, tie ievēro neatkarības, objektivitātes un konfidencialitātes principus un darbojas sabiedrības interesēs.
2. Eksperti, kuri iesniedz pieteikumus, lai tos ieceltu par padomdevēju grupas locekļiem, aizpilda deklarāciju, norādot jebkādas intereses, kas var apdraudēt vai par kurām var saprātīgi uzskatīt, ka tās apdraud to neatkarību, tostarp visus atbilstošos apstākļus saistībā ar viņu tuviem ģimenes locekļiem vai partneriem. Nepieciešams iesniegt pienācīgi aizpildītu interešu deklarāciju, lai ekspertu varētu iecelt par padomdevēju grupas locekli. Ja Komisija secina, ka nepastāv interešu konflikts, pieteikuma iesniedzēju var uzskatīt par atbilstošu, ja viņam/viņai ir vajadzīgās zināšanas.

3. Padomdevēju grupas locekļi savlaicīgi informē Komisiju, ja mainās to deklarācijā sniegtā informācija. Tādā gadījumā tie nekavējoties iesniedz jaunu deklarāciju, kurā norāda attiecīgās izmaiņas.
4. Katrā sanāksmē padomdevēju grupas locekļi deklarē visas īpašās intereses, kas var apdraudēt vai par kurām var saprātīgi uzskatīt, ka tās apdraud to neatkarību attiecībā uz kādu sanāksmes darba kārtībā iekļauto jautājumu. Šādos gadījumos priekšsēdētājs var pieprasīt, lai attiecīgais loceklis atstāj sanāksmi vai sanāksmes daļas. Priekšsēdētājs informē Komisiju par šādu deklarāciju un veiktajiem pasākumiem.
5. Padomdevēju grupas locekļi atturas no jebkāda tieša vai netieša kontakta ar tabakas nozari vai tās pārstāvjiem.

17. pants

Konfidencialitāte un personas datu aizsardzība

1. Padomdevēju grupas locekļi neizpauž informāciju, tostarp komerciāli jutīgu vai personisku informāciju, kas gūta padomdevēju grupas darbā vai no citiem pasākumiem, kas saistīti ar šā lēmuma piemērošanu, arī pēc tam, kad viņi ir pārtraukuši savu dalību. Viņi paraksta attiecīgu konfidencialitātes deklarāciju.
2. Padomdevēju grupas locekļi ievēro Komisijas drošības noteikumus attiecībā uz ES klasificētas informācijas un sensitīvas neklasificētas informācijas aizsardzību, kā izklāstīts Komisijas Lēmumā (ES, Euratom) 2015/443 ⁽¹⁾ un (ES, Euratom) 2015/444 ⁽²⁾. Ja viņi nepilda šos pienākumus, Komisija var veikt attiecīgus pasākumus.

18. pants

Saistības

Padomdevēju grupas locekļi apņemas aktīvi piedalīties grupas darbā. Viņi paraksta attiecīgu saistību deklarāciju.

19. pants

Pārredzamība

1. Padomdevēju grupas darbu veic, nodrošinot augstu pārredzamības līmeni. Komisija publicē visus attiecīgos dokumentus īpašā tīmekļa vietnē un no Ekspertu grupu reģistra sniedz saiti uz šo vietni. Jo īpaši bez nepamatotas kavēšanās tā dara pieejamu sabiedrībai:
 - a) locekļu vārdus;
 - b) locekļu interešu, konfidencialitātes un saistību deklarācijas;
 - c) padomdevēju grupas reglamentu;
 - d) atzinumus, ko padomdevēju grupa pieņēmusi saskaņā ar 10. pantu;
 - e) padomdevēju grupas sanāksmju darba kārtības un protokolus;
 - f) metodiku, kas pieņemta saskaņā ar 9. pantu.

⁽¹⁾ Komisijas 2015. gada 13. marta Lēmums (ES, Euratom) 2015/443 par drošību Komisijā (OV L 72, 17.3.2015., 41. lpp.).

⁽²⁾ Komisijas 2015. gada 13. marta Lēmums (ES, Euratom) 2015/444 par drošības noteikumiem ES klasificētas informācijas aizsardzībai (OV L 72, 17.3.2015., 53. lpp.).

2. Atkāpjoties no 1. punkta, netiek prasīts publicēt dokumentus tad, ja to nodošana atklātībai varētu kaitēt sabiedrības vai privāto interešu aizsardzībai, kā noteikts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1049/2001 ⁽¹⁾ 4. pantā.

V NODAĻA

NOBEIGUMA NOTEIKUMI

20. pants

Adresāti

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2016. gada 18. maijā

*Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Vytenis ANDRIUKAITIS*

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 30. maija Regula (EK) Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.).

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2016/787**(2016. gada 18. maijs),****ar ko nosaka prioritāro sarakstu ar cigaretēs un tinamajā tabakā iekļautajām piedevām, uz kurām attiecas pastiprinātas ziņošanas pienākums***(izziņots ar dokumenta numuru C(2016) 2923)***(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 3. aprīļa Direktīvu 2014/40/ES par dalībvalstu normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz tabakas un saistīto izstrādājumu ražošanu, noformēšanu un pārdošanu un ar ko atceļ Direktīvu 2001/37/EK ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 6. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Direktīvas 2014/40/ES 6. panta 1. punkts paredz, ka Komisija pieņem īstenošanas aktus, ar ko nosaka un atjaunina prioritāro sarakstu ar cigaretēs un tinamajā tabakā iekļautām piedevām. Minētais pants arī paredz pastiprinātas ziņošanas pienākumu attiecībā uz šajā prioritārajā sarakstā uzskaitītajām piedevām. Dalībvalstīm jāpieprasa cigarešu un tinamās tabakas ražotājiem un importētājiem veikt visaptverošus pētījumus par minētajos produktos izmantotajām piedevām, kas iekļautas prioritārajā sarakstā.
- (2) Prioritārais saraksts būtu jā sagatavo, pamatojoties uz pieejamajiem datiem, kas liecina, ka piedeva var veicināt cigarešu un tinamās tabakas toksiskās, atkarību izraisošās vai kancerogēnās, mutagēnās vai reprotoksiskās īpašības ("KMR īpašības"), rada raksturīgu aromātu vai atvieglo ieelpošanu vai nikotīna uzņemšanu.
- (3) Turklāt sarakstā iekļautajām piedevām vajadzētu būt starp visbiežāk izmantotajām cigarešu un tinamās tabakas piedevām, par kurām ziņots saskaņā ar Direktīvas 2014/40/ES 5. pantu. 5. pantā minētie ziņošanas pienākumi stāsies spēkā tikai pēc tam, kad sāks piemērot Direktīvu 2014/40/ES, tādēļ ir lietderīgi izveidot vielu pirmo sarakstu, pamatojoties uz datiem, kas saņemti no dalībvalstīm saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2001/37/EK ⁽²⁾.
- (4) Sarakstā iekļaujamo prioritāro piedevu noteikšanā tika ņemts vērā arī zinātniskais atzinums, ko sniegusi iespējamā un jaunatklātā veselības apdraudējuma zinātniskā komiteja (SCENIHR) ⁽³⁾.
- (5) Ir sastopamas vairāku veidu piedevas. Lai atvieglotu to identificēšanu, ir lietderīgi precizēt, ja iespējams, katras sarakstā iekļautās piedevas ķīmisko formulu, kā arī tabakas izstrādājumos sastopamo dažādo piedevu veidu CAS (*Chemical Abstracts Service*) numurus.
- (6) Īstenojot savu pienākumu nodrošināt to, ka cigarešu un tinamās tabakas ražotāji un importētāji iesniedz visaptverošus pētījumus par sarakstā minētajām piedevām, dalībvalstīm vajadzētu būt iespējai pieprasīt, lai šie pētījumi tiktu iesniegti, ievērojot vienotu formātu un metodiku. Saskaņota pieeja šo pētījumu izstrādei un sagatavošanai atvieglo datu analīzi un nodrošina salīdzināmību. Lai nodrošinātu to, ka dalībvalstīm ir pietiekami daudz laika pētījumu protokolu izstrādāšanai, neierobežojot ražotājiem un importētājiem pētījumu veikšanai paredzēto

⁽¹⁾ OV L 127, 29.4.2014., 1. lpp.

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 5. jūnija Direktīva 2001/37/EK par dalībvalstu normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz tabakas izstrādājumu ražošanu, noformēšanu un pārdošanu (OV L 194, 18.7.2001., 26. lpp.).

⁽³⁾ SCENIHR. Tabakas izstrādājumos lietotās piedevas. 2016. gada 25. janvāris. http://ec.europa.eu/health/scientific_committees/emerging/opinions/index_en.htm.

laiku, šis lēmums būtu jāpieņem tikai no 2017. gada 1. janvāra. Tāpēc saskaņā ar Direktīvas 2014/40/ES 6. panta 4. punktu ražotājiem un importētājiem būtu jāiesniedz paplašinātie ziņojumi par pirmo identificēto piedevu grupu līdz 2018. gada 1. jūlijam.

- (7) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Direktīvas 2014/40/ES 25. pantā minētā komiteja,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Priekšmets

Prioritārais piedevu saraksts, kas minēts Direktīvas 2014/40/ES 6. pantā, ir noteikts šā lēmuma pielikumā.

2. pants

Piemērošana

Šo lēmumu piemēro no 2017. gada 1. janvāra.

3. pants

Adresāti

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2016. gada 18. maijā

*Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Vytenis ANDRIUKAITIS*

PIELIKUMS

Prioritārais saraksts ar cigaretēs un tinamajā tabakā izmantotajām piedevām, uz kurām attiecas pastiprinātas ziņošanas pienākums

Piedeve	Ķīmiskā formula (ja pieejama)	CAS numurs(-i), kas attiecas uz vielu (saraksts nav pilnīgs)
Ceratonijas pupas		9000-40-2, 84961-45-5
Kakao		84649-99-0, 84649-99-3, 95009-22-6, 8002-31-1
Diacetils	$C_4H_6O_2$	431-03-8
Grieķu sierāboliņš		68990-15-8, 977018-53-3, 84625-40-1
Vīģes		90028-74-3
Geraniols	$C_{10}H_{18}O$	106-24-1, 8000-46-2
Glicerīns	$C_3H_8O_3$	56-81-5
Gvajakols	$C_6H_4(OH)(OCH_3)$	90-05-1
Guāra sveķi		9000-30-0
Lakricas sakne		68916-91-6
Maltols	$C_6H_6O_3$	118-71-8
Mentols	$C_{10}H_{20}O$	2216-51-5, 15356-60-2, 89-78-1, 1490-04-6, 8006-90-4, 68606-97-3, 84696-51-5, 8008-79-5
Propilēnglikols	$C_3H_8O_2$	57-55-6
Sorbīts	$C_6H_{14}O_6$	50-70-4
Titāna dioksīds	TiO_2	13463-67-7, 1317-70-0

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV